



**СибАК**  
www.sibac.info

IV ШКОЛЬНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАОЧНАЯ  
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

# ПРОБА ПЕРА



## ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

г. НОВОСИБИРСК, 2013 г.



**СибАК**  
www.sibac.info

МАТЕРИАЛЫ IV ШКОЛЬНОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАОЧНОЙ  
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

**«ПРОБА ПЕРА»**

**ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ**

Новосибирск, 2013 г.

УДК 009  
ББК 6/8  
П78

**П78 «Проба пера» Гуманитарные науки:** материалы IV школьной международной заочной научно-исследовательской конференции. (22 января 2013 г.) — Новосибирск: Изд. «СибАК», 2013. — 152 с.

ISBN 978-5-4379-0207-3

Сборник трудов IV школьной международной заочной научно-исследовательской конференции. «Проба пера» Гуманитарные науки» это прекрасная возможность для школьников сделать рывок в свое будущее, представив свои материалы на обсуждение сверстников и экспертов и, получив квалифицированную, и, вместе с тем, дружественную оценку результата своего труда.

Редакционная коллегия:

Председатель редколлегии:

- кандидат медицинских наук, доктор психологических наук, профессор, академик Международной академии наук педагогического образования Дмитриева Наталья Витальевна

Члены редколлегии:

- канд. юрид. наук Андреева Любовь Александровна;
- канд. филол. наук Бердникова Анна Геннадьевна;
- канд. пед. наук Ле-ван Татьяна Николаевна;
- д-р филол. наук Труфанова Ирина Владимировна;
- канд. пед. наук Якушева Светлана Дмитриевна.

ББК 6/8

ISBN 978-5-4379-0207-3

© НП «СибАК», 2013 г.

## Оглавление

<b>Секция 1. Русский язык</b>	<b>6</b>
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ НЕЗАВИСИМОГО ИНФИНИТИВА В ЛИТЕРАТУРНО-КРИТИЧЕСКИХ СТАТЬЯХ П.В. АННЕНКОВА И Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО Бахшалиева Айгуль Яковенко Лариса Александровна	6
ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ SMS-КОММУНИКАЦИИ Иванова Дарья Моторкова Инна Валерьевна	13
ОНЛАЙН — СЛОВАРИ СЕТЕВОГО СЛЕНГА Канафеева Яна Зиатдинова Татьяна Александровна	18
ОХ, УЖ ЭТИ СЛОВЕЧКИ! Саликова Кристина Полынская Ирина Евгеньевна	23
БУКВА Ъ: НАСТОЯЩЕЕ И ПРОШЛОЕ Южанников Владислав Канифатова Алена Александровна	31
<b>Секция 2. Иностранный язык</b>	<b>37</b>
ЗАИМСТВОВАНИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ ИЗ ЯЗЫКОВ КЕЛЬТСКОЙ ГРУППЫ Биктимирова Каролина Кузьменко Ольга Павловна	37
ОПРАВДАНОСТЬ УПОТРЕБЛЕНИЯ РУНГЛИША В РУССКОГОВОРЯЩЕЙ СРЕДЕ Кондян Жениг Брюханова Светлана Александровна	41
СЛОН В ПОСУДНОЙ ЛАВКЕ ИЛИ ЗООМОРФИЗМЫ В НАШЕЙ ЖИЗНИ Матвеева Полина Живокина Майя Александровна	50
СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ «НАЗВАНИЯ ЦВЕТОВ» В АНГЛИЙСКОМ И БЕЛОРУССКОМ ЯЗЫКАХ Тихонович Алина Коледа Светлана Михайловна Михневич Оксана Александровна	53

ПОНЯТИЕ «ПОДВИГ» И ЕГО ОТРАЖЕНИЕ ВО ФРАЗЕОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ Удалова Евгения Халупо Ольга Ивановна	62
ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С НАЗВАНИЯМИ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ НА РУССКОМ, АНГЛИЙСКОМ И ТУВИНСКОМ ЯЗЫКАХ Хорлуг- оол Кудерек Куулар Римма Шожаловна	67
<b>Секция 3. Литература</b>	<b>76</b>
ОСНОВНЫЕ ТЕМЫ И МОТИВЫ ПОЭЗИИ МАРГАРИТЫ АЛЕХИНОЙ (БЕЛГОРОДСКИЙ ПОЭТ) Быкова Алина Некрасова Ирина Николаевна	76
АНАЛИЗ СТИХОТВОРЕНИЯ М.Ю. ЛЕРМОНТОВА «РОДИНА» Ивановская Юлия Бондарева Вера Геннадьевна	81
РЕМИНИСЦЕНЦИЯ В ЗАГОЛОВКАХ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ (НА ПРИМЕРАХ «КОМСОМОЛЬСКОЙ ПРАВДЫ» И «АРГУМЕНТОВ И ФАКТОВ») Мухаметзянова Лилия Ахметханова Алсу Хамитовна	86
ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ИДЕИ А.Н.РАДИЩЕВА В ПРОИЗВЕДЕНИИ «ПУТЕШЕСТВИЕ ИЗ ПЕТЕРБУРГА В МОСКВУ» Огородникова Ирина Дорош Светлана Викторовна	91
ВОСПРИЯТИЕ И ПОНИМАНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА Охлопкова Елена Чуланова Елена Николаевна	101
ПРИРОДНЫЕ ОБЪЕКТЫ И ЯВЛЕНИЯ В ДЕТСКОМ ФОЛЬКЛОРЕ РОДНОГО СЕЛА Сбитнева Виктория Быкова Наталья Дмитриевна	105
ЯВЛЕНИЕ СИНЕСТЕЗИИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ ГЕОРГИЯ ОСИПОВИЧА КУКЛИНА «НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ЗАПИСИ» Черных Анжелика Перфильева Нина Семёновна	111

<b>Секция 4. Изобразительное искусство</b>	<b>116</b>
ОСОБЕННОСТИ РОСПИСИ ТРАДИЦИОННОЙ БУРЯТСКОЙ БОЖНИЦЫ — БУРХАНАЙ ШЭРЭЭ Дымаева Жаргалма Шойдокова Наталья Цыренжаповна	116
ИСТОРИЯ ГРАФФИТИ Шурочков Никита Барахтанова Екатерина Львовна	121
<b>Секция 5. Трудовое обучение</b>	<b>129</b>
ИЗГОТОВЛЕНИЕ ШАПОЧКИ «ДОЧЬ ХАНА» В БУРЯТСКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ СТИЛЕ В ТЕХНИКЕ ВАЛЯНИЯ ШЕРСТИ Цыденжапова Аида Шойдокова Наталья Цыренжаповна	129
<b>Секция 6. Музыка</b>	<b>134</b>
ВЕЛИКАЯ СИЛА МОЦАРТА Чиженкова Алина Ермилова Анна Владимировна	134
<b>Секция 7. Психология</b>	<b>141</b>
ВЗАИМОСВЯЗЬ ЧИТАТЕЛЬСКИХ ДИСПОЗИЦИЙ ШКОЛЬНИКОВ С ТИПОЛОГИЧЕСКИМИ ФУНКЦИЯМИ ЛИЧНОСТИ ПО К. ЮНГУ Кургинян Зоя Серпионова Елена Игоревна	141
ВЛИЯНИЕ АРОМОТЕРАПИИ НА УМСТВЕННУЮ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ ПОДРОСТКА Лифанова Ксения Фомина Снежанна Валерьевна Хартонен Марина Николаевна	146

# СЕКЦИЯ 1.

## РУССКИЙ ЯЗЫК

### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ НЕЗАВИСИМОГО ИНФИНИТИВА В ЛИТЕРАТУРНО-КРИТИЧЕСКИХ СТАТЬЯХ П.В. АННЕНКОВА И Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО

*Бахшалиева Айгуль*

*класс 11 «Б», школа № 134 «Дарование», г. Волгоград*

*Яковенко Лариса Александровна*

*научный руководитель, педагог высшей категории,  
преподаватель русского языка и литературы, школа № 134 «Дарование»  
г. Волгоград*

Середина XIX века как важнейший этап развития и совершенствования русского литературного языка характеризуется активностью публицистического стиля, формировавшегося в рамках литературно-критической прозы. Социально-политические и философские идеи выражались в форме оценок художественных произведений [2, с. 36].

Русская публицистика середины XIX века отличалась яркой полемической направленностью [5, с. 13]. Критические статьи П.В. Анненкова, защищавшего принцип «чистого искусства», и Н.Г. Чернышевского, представителя демократической критики, утверждавшего, что искусство берет свое начало в жизни [3, с. 117], обращены к разнообразным явлениям русской литературы. Однако литературная критика середины XIX века как подстиль формирующегося публицистического стиля мало изучена в плане истории русского литературного языка, развития семантико-стилистической системы русского языка, что определяет **актуальность** данной работы.

**Объектом** исследования являются словоформы инфинитива в независимом употреблении, зафиксированные в высказывании, равном предложению.

**Предмет** исследования — структурно-семантические особенности независимого инфинитива в литературно-критических статьях П.В. Анненкова и Н.Г. Чернышевского.

**Материалом** исследования послужили литературно-критические статьи П.В. Анненкова и Н.Г. Чернышевского, иллюстрирующие яркую полемическую направленность русской публицистики середины XIX века, а также представляющие собой образцы блестящего анализа художественных произведений для современного читателя.

**Рабочая гипотеза.** Глаголы в форме независимого инфинитива как одного из средств выражения информативной и воздействующей сторон высказывания в статьях П.В. Анненкова и Н.Г. Чернышевского имеют различия на лексико-семантическом и структурно-синтаксическом уровнях.

**Цель** данного исследования — определить лексические и синтаксические особенности независимого инфинитива в литературно-критических статьях П.В. Анненкова и Н.Г. Чернышевского, охарактеризовать приемы стилистического использования данной языковой единицы в статьях представителей демократического и артистического направлений литературной критики.

В качестве основных **задач** в работе выдвинуты следующие:

1. рассмотреть принципы критического анализа произведений в русской публицистике середины XIX века;
2. выделить конструкции с независимым инфинитивом в литературно-критических статьях П.В. Анненкова и Н.Г. Чернышевского;
3. выявить лексико-стилистические особенности независимого инфинитива в литературно-критических статьях критиков;
4. охарактеризовать синтаксические функции глаголов в форме независимого инфинитива в публицистике Анненкова и Чернышевского.

**Методы** исследования. Для решения поставленных задач в работе применяется аналитико-описательный метод, элементы контекстуального анализа. Привлекаются данные толковых словарей разных типов.

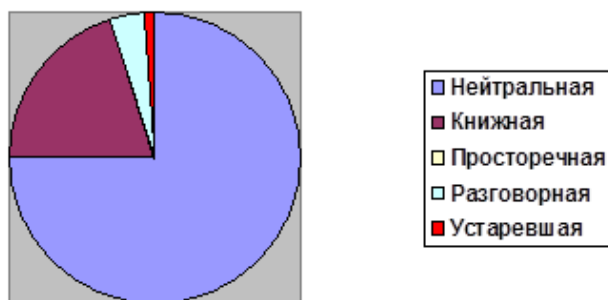


**Практическая значимость.** Результаты исследования могут быть использованы при изучении истории русского литературного языка, на элективных курсах по истории публицистического стиля, по стилистике.

В литературоведении под литературной критикой понимается теоретическое обоснование художественного процесса, способ объяснения и оценки художественных произведений, а также средство активного идейно-эстетического воздействия на общество и писателя [4, с. 84].

Одним из средств выражения информативной либо воздействующей сторон высказывания является независимый инфинитив, выразительные свойства которого неоднократно подчеркивались в лингвистических работах.

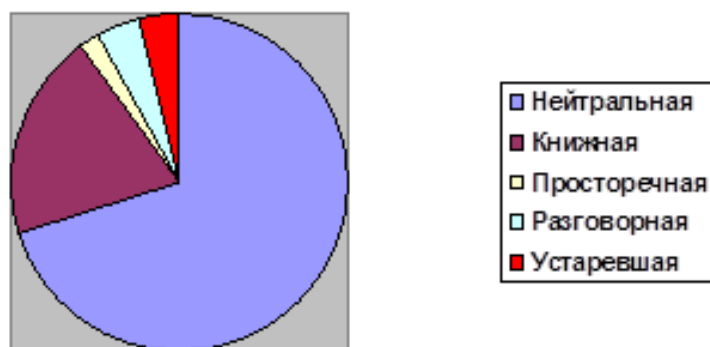
Анализ массива фактов показал, что с точки зрения лексического наполнения в статьях Анненкова глагольные лексемы в форме независимого инфинитива имеют в контексте прямое значение: *Отвергать* этот класс людей или *беседовать* с ним горделиво, сменяя оттенок презрения легким оттенком сострадания — значит *не понимать*, где скрывается истинное зерно многих событий... [1, с. 176]. Единичными случаями представлено употребление названной языковой единицы в переносном значении: Зачем *навязывать* не только Бородкину, но и кому-либо из нас это заимствование...? [1, с. 253]. Лексемы в большинстве случаев стилистически нейтральны: Но зачем же *отчаиваться*? [1, с. 186]. Зафиксировано также использование данной языковой единицы с пометами «книжное» (возлагать, овладеть, отвергать), в редких случаях — «разговорное» и «устаревшее». Отмечено также употребление лексемы, не зафиксированной толковыми словарями (знатнеть).



**Рисунок 1.** Лексико-стилистическая характеристика независимого инфинитива в литературно-критических статьях П.В. Анненкова

В публицистике Чернышевского глагольные лексемы в форме независимого инфинитива употреблены, в основном, в прямом значении, достаточно часто (в сравнении с лексемами в статьях П.В Анненкова) — в переносном, например: Она, видите ли, изволит увлекаться высокими чувствами, но каково *расхлебывать* другим то, что она изволила наварить? [7, с. 196] и др. Лексема *расхлебывать* имеет также помету «просторечное» [6, III, с. 1284]. Переносное употребление независимого инфинитива используется для анализа поступков литературных героев.

Глагольные лексемы в форме независимого инфинитива в большинстве случаев стилистически нейтральны, встречаются также инфинитивы, обладающие функционально-стилевой окраской «книжное» (игнорировать, обратить, порицать, исказить, уподобить, подвергать и др.), а также «просторечное» (расхлебывать), «разговорное» (переварить, толковать), «устаревшее» (гневить, согласить, изъяснить). Такое лексико-семантическое многообразие глагольной лексики в форме независимого инфинитива позволяют вовлечь читателя в живой процесс осмысления прочитанного.



**Рисунок 2. Лексико-стилистическая характеристика независимого инфинитива в литературно-критических статьях Н.Г. Чернышевского**

Использование независимого инфинитива в литературно-критических статьях П.В. Анненкова зафиксировано в односоставных (инфинитивных) и двусоставных предложениях. Являясь организующим центром односоставных предложений, независимый инфинитив употребляется в повествовательных (в единичных случаях) и вопросительных высказываниях.

В качестве структурных компонентов вопросительных конструкций выступают местоимения *как, чего, зачем, кому, где*, придающие высказываниям дополнительные оттенки эмоционально-оценочного свойства, например: *Кому уберечь Калиновича от искушений власти...?* [1, с. 198]. Как правило, такие предложения имеют характер риторического вопроса и осложняются в контексте дополнительными оттенками категоричности утверждения, нецелесообразности выполнения действия, осуждения.

Употребление независимого инфинитива отмечается также в двусоставных предложениях, в которых данная глагольная форма выступает как в роли подлежащего, так и в роли сказуемого.

Нередко Анненков обращается к такому стилистическому приему, как повтор. Данная фигура придает высказываниям особую выразительность, усиливает значимость высказывания, например: *...Служить* значит *наживаться* и *знатнеть*, а *знатнеть* значит *умножать* вокруг себя число завидующих и раболепствующих [1, с. 157]. В двусоставных конструкциях глагольная лексика в форме независимого инфинитива участвует в формировании содержательной стороны высказывания, логической последовательности рассуждения, назидательности.

В публицистических статьях Н.Г. Чернышевского с наибольшей частотностью используются глаголы в форме независимого инфинитива, включенные в повествовательные конструкции, в конструкции риторического вопроса, а также в восклицательные конструкции.

В повествовательных предложениях независимый инфинитив употребляется для констатации факта, может быть осложнен дополнительными оттенками осуждения, категоричности: *Ни под как каким видом, ни для каких целей не игнорировать и не исказать фактов* [7, с. 379].

С наибольшей частотностью в текстах статей Чернышевского встречаются вопросительные синтаксические конструкции, структурными компонентами которых являются местоимения *где, почему, чему, неужели, как, к чему, что, каково*, которые придают высказываниям эмоционально-оценочные оттенки

осуждения, особой категоричности, а также иронии: *Рисковать собою?* [7, с. 196]; *Почему бы ему не защищаться?* [12, с. 130], *Что теперь ему делать* при ее безрассудстве? [7, с. 196].

Восклицательные предложения зафиксированы в единичных случаях. Критик использует такие конструкции при анализе поведения литературного героя: *Назначать rendez-vous* молодому человеку! [7, с. 196].

Отмечено также использование независимого инфинитива в двусоставных предложениях. При этом, как правило, рассматриваемая языковая единица часто выполняет функцию подлежащего: *Сидеть с ней, мечтать о ней* — это его дело... [7, с. 210]. В меньшем количестве независимый инфинитив выполняет функцию сказуемого: ... *Лучше всего* — ни за что *не приниматься*, потому что все соединено с хлопотами и неудобствами... [7, с. 210]. Структурным компонентом двусоставных конструкций в статьях Чернышевского часто является указательная частица *вот*, придающая высказыванию особую убедительность: *Не пропустить* благоприятную минуту — вот высочайшее условие житейского благоразумия [7, с. 210].

**Таблица 1.**

**Синтаксическая характеристика независимого инфинитива  
в литературно-критических статьях П.В. Анненкова  
и Н.Г. Чернышевского**

Виды предложений	ПРЕДЛОЖЕНИЯ					
	Односоставные			Двусоставные		
	Повест- вователь- ные (кол-во словоформ)	Вопроси- тельные (кол-во словоформ)	Воскли- цатель- ные (кол-во словоформ)	Повест- вователь- ные (кол-во словоформ)	Вопроси- тельные (кол-во словоформ)	Восклица- тельные (кол-во словоформ)
<b>Авторы статей</b>						
<b>П.В. Анненков</b>	<b>3</b>	<b>19</b>	<b>-</b>	<b>45</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
<b>Н.Г. Чернышевский</b>	<b>20</b>	<b>38</b>	<b>5</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>3</b>

Проведенный анализ позволил установить, что наблюдаются отдельные закономерности использования глаголов в форме независимого инфинитива в литературно-критических статьях П.В. Анненкова и Н.Г. Чернышевского. Для публицистики Анненкова, представителя эстетической критики,

характерно использование нейтральных и книжных лексем в форме независимого инфинитива, включенных в двусоставные предложения с повествовательной направленностью и в односоставные вопросительные конструкции. Широкий диапазон стилистических помет, которые имеют глагольные лексемы в форме независимого инфинитива, преобладание инфинитивных предложений с повествовательной направленностью, а также включенных в структуру риторического вопроса позволяют Чернышевскому, публицисту-демократу, не только охарактеризовать героев и дать оценку художественному произведению, но и отразить явления современной ему действительности, привлечь читателя к общественным проблемам.

### **Список литературы:**

1. Анненков П.В. Деловой роман в нашей литературе / П.В. Анненков // Критические очерки. — СПб, 2000.
2. Бельчиков Ю.А. Русский литературный язык во второй половине XIX века / Ю.А. Бельчиков. — М.: Высшая школа, 1974. — 192 с.
3. Есин Б.И. История русской журналистики XIX века / Б.И. Есин. — М.: Наука, 2003. — с. 117—131.
4. Скатов Н.Н. А.В. Дружинин / Н.Н. Скатов // Дружинин А.В. Литературная критика. — М., 1983. — с. 5—30.
5. Сухих И.Н. Жизнь и критика П.В. Анненкова / И.Н. Сухих // Анненков П.В. Критические очерки. — М.: Изд-во РХГИ. — с. 5—30.
6. Толковый словарь русского языка: в 3 т. / Под ред. проф. Д.Н. Ушакова. — 2-е изд. — М.: 1935—1940. (= ТСУ).
7. Чернышевский Н.Г. Литературная критика: в 2 т. Т. 2 / Н.Г. Чернышевский — М.: Художественная литература, 1981.

## ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ SMS-КОММУНИКАЦИИ

*Иванова Дарья*

*класс 8 «А», МБОУ СОШ № 49 с углублённым изучением английского языка,  
г. Чита*

*Моторкова Инна Валерьевна*

*научный руководитель, учитель высшей категории,  
преподаватель русского языка, МБОУ СОШ № 49  
с углублённым изучением английского языка, г. Чита*

Каждому лингвисту хорошо известно, что язык со временем меняется. В последние десятилетия с появлением Интернета, мобильных телефонов и развитием новых технологий русский язык претерпел значительные изменения.

Стремительно ворвавшись в нашу жизнь, мобильный телефон кардинально изменил наши представления о процессе коммуникации. Несмотря на критику, новый сленг стал настолько распространенным, что уже речь идет о том, чтобы признать его официально.

Новизна явления, неразработанность вопроса о статусе sms-коммуникации и отсутствие теоретических положений о ее структуре и языковых особенностях обуславливают непрекращающийся интерес психологов, социологов, философов и лингвистов к данному феномену. **Научная новизна** исследования состоит в комплексном подходе к изучению sms-общения, выявлении его основных графических, семантических, синтаксических и текстовых особенностей.

**Целью** настоящей работы является **выявление языковой специфики** sms-коммуникации. Материалом для исследования послужили тексты sms-сообщений одноклассников, родителей, друзей. **Объектом исследования** является sms-коммуникация, а **предметом исследования** компоненты и языковые характеристики sms-коммуникации.

**Практическая значимость** работы определяется возможностью применения материалов исследования на внеклассных занятиях по русскому языку, факультативных занятиях, посвященных культуре речи, современному состоянию русского языка.

Sms (small message servise — англ. «служба маленького сообщения») в нашем обиходе имеет значение не службы, а короткого сообщения (до 130, а затем и более, знаков), которое можно отправить с мобильного телефона или по Интернету на другой мобильный телефон. За короткий период у этого популярного способа коммуникации успела сложиться своя культура, свои манеры и общие правила использования языка. Пока так называемые «наивно говорящие» активно эксплуатируют этот новый способ коммуникации, преподаватели, филологи, деятели культуры, журналисты бьют тревогу в ужасе перед наступлением *sms-мышления*.

Главные задачи переписки с помощью sms-сообщений:

1. Донести новую информацию до адресата. 2) Напомнить о себе. Следовательно, цель таких сообщений — просто установить контакт без непосредственной передачи информации.

Таким образом, на сегодняшний день сосуществуют два расхожих мнения: 1) одни уверенно говорят, что sms-общение засоряет русский язык «недотекстами», обрывочными, неграмотными, лишенными всякой языковой ценности; 2) другие делают интересный для социологов вывод: sms-общение не причина неграмотности современной молодежи, а зеркало.

В ходе исследования нами были выявлены следующие лингвистические особенности sms-коммуникации:

1. система орфографических правил в данной коммуникации не соблюдается. Одной из особенностей орфографии sms-общения является положение, при котором написание слов и их форм подчиняется принципу — «чем больше места в текущем сознании отправителя занимает данная информация, тем больше зрительного пространства получателя занимает языковая форма, передающая эту информацию». Таким образом, графическая форма некоторых слов приближена к звуковой и похожа на транскрипцию: «мона я приду к тебе?», «эт-хрошо», «да ниччѐ не делаю», «ну, чѐ?», «лана пока», «щас приду», «неняю», «привет конеш пойдем». Такие отклонения от орфографической нормы могут носить как ситуативный характер, так и быть

традиционными, общепринятыми в sms-общении. К последним можно отнести «чѐ», «щас», «чегонить», «дарова», «здрaсте», «ваще», «эт» вместо «это».

2. В практике sms-общения широко применяются графические сокращения. Наличие графических сокращений в текстах объясняется принципом экономии усилий и рассчитаны на зрительное восприятие: «позв пож», «напиши дом зад», «скоро прд» (*приду*), «прив» (*привет*), «спс, понял» (*спасибо*), «срч перезв» (*срочно перезвони*), «что дел?».

Еще одной особенностью sms-графики является обозначение букв числами: «Спасибо большое 4елове4еское», «4его 4его», «4то делаебь?». К лексическим сокращениям относятся и такие популярные формы: русское усеченное слово «прив» («привет»), «НЗ» («не знаю»), «НЗЧ» («не за что»), «ЗАЧ» («зачем»), «МБ» («может быть») «Пжсл.не опаздывай», «Да так. Кой чѐ купили», «Спн. но4и», «споки ноки»

3. Для синтаксического и пунктуационного уровней sms-общения характерна тенденция к аграмматизму, т. е. отклонению от синтаксических и пунктуационных норм литературного языка со стороны говорящего или пишущего. Это связано с тем, что предоставляемые коммуникационные ресурсы нормируются либо временем, отведенным на коммуникацию, либо предельно допустимым объемом текста.

Аграмматизм в sms проявляется чаще всего в недостаточной или неверной расстановке знаков препинания и значительно реже — в рассогласовании, нарушении формально-синтаксической связи между частями высказывания (анаколуфах) и различного рода обрывах: «Привет как дела чѐ делаешь?», «Знаеш а может прогуляемса?», «Он наверное скоро закончится», «валюха давай встретимся ни когда ни поздно». Пунктуационный аграмматизм выражается, прежде всего, в пропуске знаков препинания (что можно объяснить как невнимательностью коммуникантов, так и пренебрежением правилами). Однако, аграмматизм не всегда является доказательством безграмотности автора, а следствием непринужденности общения.



4. Особое место в нашем исследовании было отведено способам компенсации невербальных и паравербальных факторов. Одним из таких способов компенсации является своеобразная пунктуация, которая используется для передачи интонации. Запятая и многоточие передают темп речи: *«Не знаю...», «Хорошая погодка...», «а мы всяк... но бывало лучше», «... Я с ним рассталась... Я запуталась, заметалась...».*

Тире употребляется для выделения значимой информации, противопоставления ее предшествующему тексту, помещения ее в фокус внимания читателя-слушателя.

Эмоциональная нагрузка текста, проявляющаяся при устном общении, в том числе в интонации в sms передается знаками препинания. Причем количество знаков препинания соответствует силе эмоций *«за что???»*, *«привет!!!!!!!!!!»*, *«Ау!!! Не хочешь общаться так хоть причину скажи или напиши!!!».*

В сообщениях могут присутствовать слова звукоподражательного характера, в сочетании со знаками препинания они свидетельствуют об интонации: *«Мм... вкусно...»*, *«.....хе...»*, *«бр-р-р-р-р — НЕНАВИЖУ!!!»*, *«ну точно ха — ха — ха : — )».*

Высота голоса, как правило, передается выделением текста заглавными буквами: *«НИКОГДА больше так не говори!!!»*, *«БЕДА!»*, *«ПАЧЕМУ Я ТЕБЯ МАГУ ЗАБЫТЬ».*

В некоторых случаях заглавными буквами может выделяться значимая для отправителя информация: *«ты была НЕ ПРАВА»*, *«Ты ВЫГЛЯДЕШЬ как принцесса».*

Зрительная информация может замещаться вставкой символов. Под символами имеются в виду картинки («улыбки», «сердечки») которые можно вставлять в сообщение, а также традиционные сочетания графических знаков, используемые для выражения невербальных факторов. Самыми распространенными из них являются «улыбки», обычно обозначаемые «: )» или «:-)» (при этом возможны многочисленные варианты) и «кривые улыбки»,

говорящие об отрицательных эмоциях «: (количество скобок соответствует силе переживаний), например: «Ой..... классно))))))» или «НАТА привет!!!!!!!!!!:))))))))))))))))))))))», «Ага))) только оденусь!» Символы подобного рода отражают эмоции, которые испытывает «реальный» пользователь с усиленной интенсивностью, чтобы компенсировать недостаток эмоциональной наполненности общения, передающимися невербально, акцентировать эмоции.

Еще одной особенностью sms-коммуникации нами была отмечена языковая игра, используемая авторами sms. Всякое новое средство коммуникации не только предоставляет человеку новые возможности создания и передачи, но и бросает вызов игровой способности человека. Здесь «всплывает» важнейшая социальная функция коммуникации: тест одного собеседника другим на общность людей, хода мысли, чувства юмора: «Я безбожно торможу-жу-жу», «приду попожжжже немножжжжко», «яснононо», «скучнооо : — («), «Приятных Снофффффф».

Таким образом, проведенное исследование позволяет сделать вывод, что **sms-коммуникация — есть языковой и социальный феномен.**

### **Список литературы:**

1. Горошко Е.И. Электронная коммуникация (гендерный анализ) // Общение, языковое сознание и межкультурная коммуникация. — М.: Институт языкознания, 2005 — Режим доступа. URL: <http://www.textology.ru/public/goroshko2.html>.
2. Иванов Л.Ю. Язык интернета: заметки лингвиста // Словарь и культура русской речи. — М.: Азбуковник, 2000 — [Электронный ресурс]. Режим доступа. URL: [www.ivanoff.ru/rus/OZHWEB.htm](http://www.ivanoff.ru/rus/OZHWEB.htm).
3. Нестеров В.Ю. К вопросу об эмоциональной насыщенности межличностных коммуникаций. — [Электронный ресурс]. Режим доступа. URL: [psynet.carfax.ru/texts/nesterov1.htm](http://psynet.carfax.ru/texts/nesterov1.htm).
4. Пузырев В. Internet и Рунет. — М.: Познавательная книга плюс, 2000.
5. Сидорова М.Ю. Рефлексия «наивного» говорящего над языком и коммуникацией//Сибирский филологический журнал. № 1, 2004.
6. Сидорова М.Ю. Засоряют ли СМС-сообщения русский язык? или На зеркало неча пенять//narod.ru.

## ОНЛАЙН — СЛОВАРИ СЕТЕВОГО СЛЕНГА

*Канафеева Яна*

*класс 10, МОУ «Рудногорская сош», п. Рудногорск*

*Зиятдинова Татьяна Александровна*

*научный руководитель, педагог первой категории,  
преподаватель русского языка, МО«Рудногорская сош», п. Рудногорск*

*E-mail: [tanya.ziatdinowa@yandex.ru](mailto:tanya.ziatdinowa@yandex.ru)*

Стремление подрастающего поколения к свободному и независимому общению существовало во все времена. Это проявлялось разными способами, но одним из обязательных элементов самовыражения был свой специфический язык — модный сленг, который получил свое распространение среди молодежи. В данное время средством коммуникаций для большого количества людей является сеть Интернет. Общаясь в социальных сетях, чатах и блогах, я обратила внимание на то, что в виртуальном пространстве слова и выражения русского языка часто используют не по правилам, так как практически все сообщения пишутся «на бегу». Тексты без знаков препинания и часто без прописных букв выглядят однотипно и не совсем правильно, если сравнивать их с русским литературным языком. Современное поколение желает общаться на более упрощенном языке. В дальнейшем все это может отрицательно повлиять на подрастающее поколение и его речевую культуру, поэтому мы не должны этого допустить. Сейчас я учусь в 10 классе, и мое отношение к судьбе русского языка далеко не безразлично, ведь чистота общения на родном языке, как мне кажется, уходит на второй план, а в виртуальном пространстве человек должен уметь выражать свои мысли быстро, четко и оригинально. Главное в этом языковом явлении — игра, отход от обыденности, маска, ирония. Раскованный молодежный сленг старается избежать мира взрослых, учителей, родителей.

Общаясь в сети, постоянно сталкиваюсь с сочетанием «ржунимогу». Мне стало интересно, как к такому написанию относятся в нашей школе,

поэтому я спросила об этом учителя русского языка, одного из своих одноклассников и восьмиклассника.

Вот что ответили:

1. Учитель русского языка: «Меня это коробит. Я считаю, что образованный и уважающий себя человек всегда должен писать грамотно, вне зависимости от того, где и с кем он общается. Грамотная речь — показатель культуры человека!

2. Мой одноклассник: «Всегда пишу грамотно, даже запятые ставлю. Не могу читать неграмотный текст. Как-то рука не поднимается написать неправильно, специально, что ли, писать с ошибками?

3. Восьмиклассник: «А я так и пишу. Зачем думать о правильном написании, это же не урок русского...»

Кстати, он не единственный, кто рассуждает именно так. Но всё-таки меня радует, что не все подростки в своей речи употребляют подобные выражения. Я решила продолжить свои исследования и провела анкетирование в 9—11 классах нашей школы. Всего было опрошено 57 учащихся, им было задано 5 вопросов.

Большинство ребят ответили, что время от времени используют сленговую лексику в сети Интернет, и всего лишь 2 % признались, что не признают никакой сленг. Мне стало интересно, а чья же речь является образцом для наших старшеклассников. Результаты удручающие: большинство учащихся признались, что для них не существует такого эталона, потому что даже дикторы телевидения допускают речевые ошибки! Поэтому при ответе на вопрос «Соблюдаете ли вы правила русского языка при общении в Сети» все улыбались и подшучивали друг над другом. А вот мне было не до смеха: более 60 % подростков ответили, что не всегда пишут правильно слова и соблюдают правила пунктуации; и всё же 26 % респондентов пишут грамотно, что довольно-таки радует. В повседневной жизни Интернет-сленг используют менее 10 % учащихся, а никогда не используют около 40 %. Задав последний вопрос, я решила выяснить, какова же причина популярности

сленга. Большинство считает, что таким образом проще выражать свои мысли; другие писали, что это своеобразная граница между миром взрослых и подростков, а некоторые ребята вообще затруднились ответить на этот вопрос. Самыми популярными словами Интернет-сленга, по мнению учащихся нашей школы, считаются «LOL», «спс», «нз», «пжл», «ржунимогу».

На занятии факультатива по русскому языку нам рассказали, что, по данным Министерства образования и науки, в последние годы в экзаменационных сочинениях увеличилось количество ошибок, связанных с употреблением Интернет-сленга. И тогда сам собой возник вопрос: существуют ли онлайн-словари сетевого сленга? Кто их составляет? Как ими пользоваться?

Всем известно, что словарь — это книга знаний, книга, которая должна быть в каждой семье. Первое знакомство со словарем у каждого из нас происходит в школе, там мы впервые учимся пользоваться этой незамысловатой, однако очень умной книгой. На сегодняшний день расширением наших знаний занимается всемирная сеть под названием Интернет. Словари компьютерного сленга, сетевой лексики, смайлов и IM-сокращений вполне серьезные и позволяют понять многое, о чем пишут в Интернете.

Остановлюсь более подробно на анализе наиболее интересных словарных статей.

На сайте <http://skyfamily.ru/zcom/st21.htm> я нашла «Словарь сленга в интернете» [1]. В этом толковом словаре собрано много слов, используемых пользователями сети Интернет. В первую очередь, это, конечно же, термины, затем идут сленговые слова, также есть аббревиатура и смайлики (это не совсем слова). Почти все они — неологизмы. Естественно, написание некоторых из этих слов противоречит орфографии русского и английского языков. Словарь написан в непринуждённой форме, прост в обращении.

На сайте [pishu-pravilno.livejournal.com](http://pishu-pravilno.livejournal.com) можно поработать со «Словарём компьютерного сленга, online-проект». Здесь всё очень просто:

вводишь сленговое слово в поисковую строку и получаешь литературный перевод, и наоборот.

Не менее интересный «Словарь молодёжного сленга» расположен на сайте <http://teenslang.su/>. Это Открытый проект с возможностью добавления новых слов и толкований. Каждые сутки — это 6—10 новых слов и толкований. Сейчас слов, открытых для просмотра, — 9263. Самые популярные слова: *бро* (*брат, принятое обращение друг к другу. Мой бро сидел в 5 классе и рисовал буквы. Не обессудь бро!*) Происхождение: От англ. Brother — брат, сокращение из американск. молод. сленга. *Брутальный* — *жестокий, жёсткий, грубый; мужественный* — *в смысле обладающий яркими признаками принадлежности к мужскому полу*. От лат. *brutalis* — зверский [3].

Хочу отметить, что все словари построены однообразно, общедоступны, каждый зарегистрированный пользователь может добавлять сленговые выражения и оставлять комментарии.

Интересно, что даже в Большой Оксфордский словарь (Oxford English Dictionary Online) добавлены выражения из сетевого сленга, такие как OMG ("Oh my God") и LOL ("laughing out loud"), а также символ <3, заменяющий глагол «любить» [5].

На сайте [uaplakal.com](http://uaplakal.com) прочитала такую рекламу: «*Узнать, что значит та или иная фраза — возможно в этом словаре сетевого сленга! P.S. Это абсолютно не значит, что следует использовать исключительно исковерканный русский язык при общении в сети. ЯПлакаль — за грамотную речь!*» Это единственный словарь, где есть такая помета и не используются нецензурные выражения. Он существует уже 9 лет, а всем читателям даётся совет: «Вписывай словечки, читай то, что вписали другие, и думай. Думай, не только о чем говоришь, но и о том, как говоришь. И ПУСТЬ ТЕБЯ ВСЕГДА ПОНИМАЮТ!» [4].

Лично я уважением отнеслась к создателям этого словаря. Никто не сможет запретить молодёжи употреблять сленговые выражения, но учить грамотной речи должны не только школьные учителя, но и все те, кто говорит

с экранов телевизоров, размещает свои статьи в прессе и Всемирной паутине. Только тогда люди задумаются о том, как они говорят и пишут, всем ли понятна их речь.

И в заключении хотелось бы отметить, что все современные словари молодёжного сленга собрали на своих страницах несколько тысяч особенно значимых выражений, которые олицетворяют целую эпоху, образ мышления и общения целого поколения людей. Родителям онлайн — словари молодёжного сленга дают возможность лучше понимать своих детей, филологам и языковедам изучать и анализировать тенденции обогащения языка за счет сленга, а молодежи лучше разбираться в своей обособленной субкультуре.

### **Список литературы:**

1. Словарь сленга в интернете: [Электронный ресурс] — Режим доступа. URL: <http://skyfamily.ru/zcom/st21.htm>
2. Словарь компьютерного сленга, online-проект: [Электронный ресурс] — Режим доступа. URL: <http://pishu-pravilno.livejournal.com>
3. Словарь молодёжного сленга: [Электронный ресурс] — Режим доступа. URL: <http://teenslang.su/>.
4. Словарь сетевого сленга: [Электронный ресурс] — Режим доступа. URL: <http://yaplakal.com>
5. Oxford English Dictionary Online: [Электронный ресурс] — Режим доступа. URL: <http://vlasti.net/news/122413>

## **ОХ, УЖ ЭТИ СЛОВЕЧКИ!**

*Саликова Кристина*

*класс 11, ГБОУ СОШ № 8, г.о. Кинель*

*Полынская Ирина Евгеньевна*

*научный руководитель, педагог высшей категории,  
преподаватель русского языка и литературы, ГБОУ СОШ № 8,  
г.о. Кинель, Самарской области*

### **1. Введение**

Культура речи — неотъемлемая часть личностной характеристики. А.П. Чехов писал: «В сущности, ведь для интеллигентного человека дурно говорить должно бы считать таким же неприличием, как не уметь читать и писать. Поток жаргонизмов прорвался на страницы периодических изданий, хлынул на трибуны, проник даже на радио и телевидение. Проблемы языка вышли за рамки филологии и стали в ряд с общедуховными проблемами общества. Вот почему сегодня их решение становится одним из условий духовного и нравственного возрождения России...» [1] (Н.С. Водина, А.Ю. Иванова).

Я выбрала эту тему, так как актуальность ее очевидна. Жаргонизмы — особая форма языка. С определенного возраста многие из нас окунаются в ее стихию, но со временем как бы «выныривают» на поверхность литературного разговорного языка. Действительно, несмотря на объективное существование жаргонизмов, явление это не устоялось во времени, оно является подвижным и меняющимся, поэтому есть трудности в изучении этой темы.

#### **Цели и задачи работы:**

- изучить литературу о жаргонизмах;
- составить словарь жаргонизмов, употребляемых учащимися нашей школы;
- вовлечь учащихся школы в борьбу против употребления жаргонизмов.



## **Методы научно-исследовательской работы:**

- мониторинг,
- анализ творческих работ,
- социальный опрос,
- наблюдение за речью учащихся во время перемены.

## **Ожидаемые результаты:**

- выпуск альманаха «Давайте говорить правильно, красиво и грамотно»;
- провести в школе круглый стол «Жаргоны — не наш формат»;
- повышения уровня воспитанности.

## **2. О жаргонизмах**

*Жаргонизмы* — это слова, используемые определенными социальными или объединенными общими интересами группы, «которые несут тайный, непонятный для всех смысл».

Существует четыре вида жаргонизмов:

1. Эмоциональные слова и выражения.
2. Слова и выражения с эмоциональным значением.
3. Слова с эмоциональным компонентом значения.
4. Эмоциональные речения.

Так, темой исследования стали жаргонизмы в речи школьников нашей школы. Я составила анкету и провела опрос учеников 8, 9, 10 классов. Анкетирование имело следующие цели: определить мотивы употребления жаргонизмов, круг чаще встречающихся из них; выявить наличие или отсутствие стремления обойтись без сленга.

В анкетировании принимало участие 85 человек: 20 человек из 8 класса, 45 человек из 9-х классов, 20 человек из 10класса.

По результатам опроса:

- 12 учащихся ответили, что жаргонизмы делают речь понятнее для друзей;
- 25 считают, что это модно, современно;
- 36 нуждаются для связки слов;
- 27 уверены, что жаргонизмы помогают преодолеть недостаток слов.

Выборочный опрос учащихся выявил их отношение к употреблению жаргонов.

Прогулявшись по школе с блокнотом, я сделала вывод, что среднее звено учащихся (4—9 классы) отдаёт предпочтение жаргонизмам больше, чем учащиеся старших классов. На основе услышанного был составлен словарь жаргонизмов.

*Таблица 1.*

**Иногда так говорят...**

Залепи уши воском	Не слушай
Завали пасть	Замолчи
Шевели костылями	Иди побыстрее
По фене ботать	По правде, в самом деле
В натуре	Я не хуже других
Я что, лысый?	Одобрение действия
Туши свет	Полный кошмар
Масть прёт	Удача
Лыбу давить	Ухмыляться
В голове свои тараканы	Собственное мнение
Корни пустить	Остановиться
Лузер	Неудачник
Шамок	Человек, делающий все, что ему скажут
Лох	Доверчивый человек
Ласты	Ноги
Батан	Слишком умный
Шестерка	Предатель
Чувак	Крутой человек
Дароф	Привет
Ливер	Жертва
Хомез	Друг
Лопатник	Кошелёк
Капуста	Деньги
Шнурки в стакане	Родители дома
Кент	Молодой парень
Стрелочник	Тот, кто сваливает вину на других
Кульный	Интересный
Буркулки	Глаза
Грабли	Руки
Прикол	Шутка
Коры	Веселье
Рамс	Конфликт
Стрела	Драка
Трёп	Враньё
Базар	Разговор
Хавчик	Еда
Облом	Неожиданно плохой результат
Копыта	Туфли на высокой платформе

И другие слова...

Также обработка анкет показала, что зачастую школьники в минуты жизненных неурядиц прибегают к жаргону, чтобы снять стресс. С просьбой я обратилась к учителю русского языка. Попросила, чтобы ученики 9—11 классов написали небольшую миниатюру на тему «Встреча». В первом случае парень должен был объясниться в любви девушке, используя жаргонизмы и молодежный сленг. Во втором случае, парень должен использовать только язык литературной речи. Вот, что получилось у Кати Абрамовой: Молодой парень шёл по улице. Вдруг мимо него прошла девушка с книгами в руках. Она ему понравилась. Парень решил познакомиться.

— Хай, детка! Как твоё имечко?

— Это вы ко мне обращаетесь, молодой человек?

— Конечно, к тебе, крошка! Когда я зыркнул на тебя, то сразу влюбился!

— Я — приличная девушка из благородной семьи! Студентка Оксфордского университета! А также я учусь на заочном отделении в МГУ! В будущем мечтаю стать кандидатом наук в области гендерных исследований и медицины! Так что я не знакомлюсь на улице!

— Вау! Да ты настоящая чикса! Малыш, я хочу потусить с тобой на этих выходных. Может, сходим на какую-нибудь пати?

— Ах! В наше время совсем не осталось настоящих джентльменов, которые могли бы достойно смотреться с такими очаровательными и умными дамами как я! Извините, но меня совсем не привлекают такие как Вы!

— Ой, ну уморила! Таких как я в наше время мало! Я — реальный чувак, который любит реальных чувих! А ты, по моему мнению,ходишь в их число!

— О чем Вы говорите? Я Вас не понимаю! Мне нужно срочно идти домой, у меня занятия по вокалу начинаются в 16:00 по Московскому времени, а до этого мне нужно успеть подготовиться к научной конференции, в которой буду раскрывать проблему экологии в наше время. До свидания.

— Ты что думаешь, я лузер? Я ведь крутой парень, а крутые всегда добиваются того, чего хотят! Телки сами падают к моим ногам! Я от тебя тащусь! Давай гулять!

— Значит, Вам всегда попадались девушки с неглубокой духовной душой. Я не такая! Как говорили поэты: «Чем дальше девушка загадка, тем интереснее она для мужчин». Я придерживаюсь такого же мнения.

— Но... Но за то время, пока мы с тобой болтаем... Я... я уже успел полюбить тебя! Ну...знаешь...как сказать...я типа...ну я...я тебя люблю!

— Замечательные слова писал Тютчев:

«Я встретил Вас, и все бывшее, В отжившем сердце оживило...»

Но, кажется, это не про Вас. Простите, но мы не можем быть вместе. Прощайте.

А эту миниатюру написал Артем Осипов:

Однажды ясным теплым днём

Шёл джентльмен в очках — пижон...

Смотрел вокруг, видать скучал,

В блокноте что-то аккуратно помечал.

Стихи писал? Иль вел дневник?..

Не знаю... Может просто он мечтал?!

Он натыкался, на что мог,

Как парус в море был он одинок.

То здесь толкнут его, то там,

То стукнут больно по плечам...

А рядом с парком, у фонтана, стояла девушка...

И, видно, тоже в облаках летала...

И, видит Бог, им было суждено глазами встретиться.

И вот оно! Те чувства, от которых стынет в жилах кровь,

И непокой в душе — ЛЮБОВЬ!

Он: О, Боже! Милое созданье! Предел мечты и красоты! Вас видел я уж не однажды.... В мои Вы приходили сны!

Она: О, да! Вы правы! Мы встречались.... Припоминаю тоже Вас...

Он: Ваши глаза... Я восхищаюсь...

Она: А Вы галантны и умны...

Он: А не хотите ли вдвоём вдоль по аллее мы пройдем?

Она кивнула, улыбнулась, и, взявшись за руки, они

Пошли тихонечко по парку... Он ей читал стихи и пел,

И по-мальчишески свистел. Она лишь только улыбалась,

Краснела мило и смущалась.... Забыли время и часы,

Ведь были счастливы они...

Он: Мой Ангел! Хочешь для тебя звезду с небес достану я?

Иль брошу я к твоим ногам весь мир...

Она: Ну что ты?! Для меня всего важнее твоя душа!

И в сердце яркий огонёк костёр любви чтобы разжёл!

Он: Теперь мне уж покоя нет! Не мил мне без тебя и свет!

Люблю тебя я всей душой, Все мысли заняты тобой!

Она: Так мучиться, причины нет! Любовь взаимна! Вот ответ!

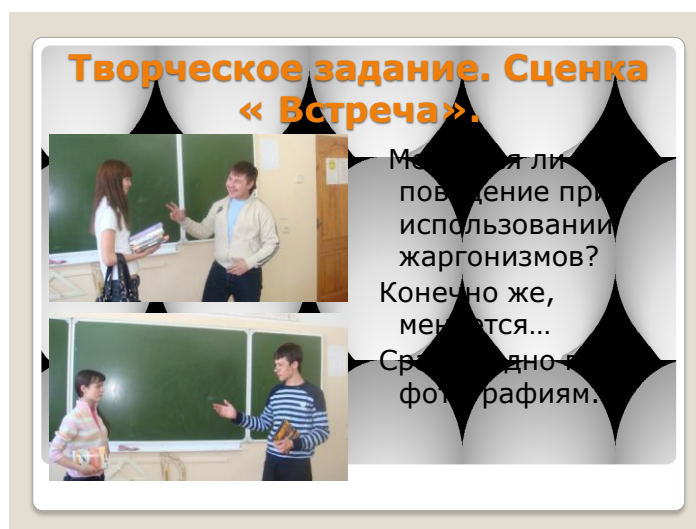
Им звезды освещали путь.... Не знаю, понял кто-нибудь,

Что очень важно среди тысяч разных глаз найти одни!

Взглянуть до самой глубины души, там раствориться,

Ввысь взлететь, подняться к звездам.... И не сгореть!!!

Потом мы решили разыграть эти две миниатюры в 10 классе. Взяла фотоаппарат, фотографировала эмоции, движения. Из всего этого было видно поведение мальчиков, игравших роль в 1 сценке и во второй.



*Рисунок 1. Творческое задание*

Тот, который читал с жаргонизмами, был не сдержан, дергался, руки ходили «ходуном». А тот, который играл роль из второй миниатюры, был культурным, аккуратным в движении, держал осанку. Ребятам самим интересно было со стороны посмотреть на себя, на свое поведение. Многие сделали выводы: не нужно загрязнять свою речь словами жаргонной лексики, девушки сейчас большее предпочтение отдают парням культурным, образованным.



*Рисунок 2. Час интересного общения*

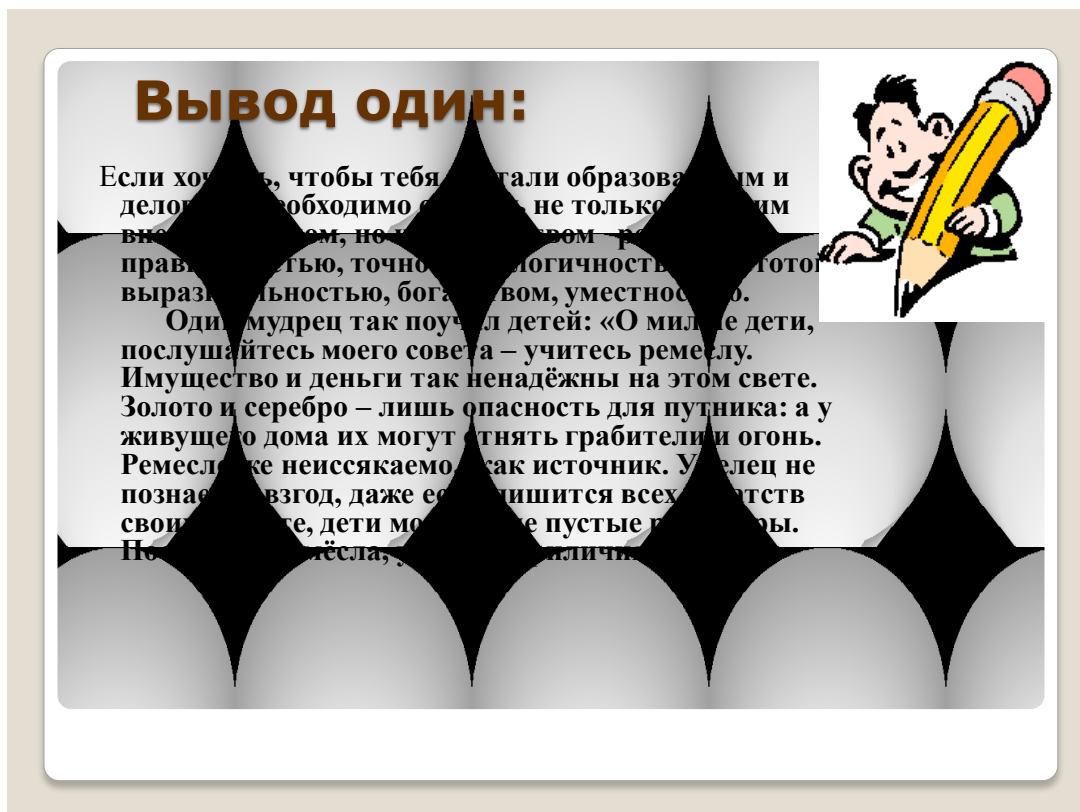
### **3. Заключение**

Как же следует оценить эти словечки, то есть жаргонизмы?

Конечно, тот, кто учился русскому языку у А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова, Н.А. Некрасова, Л.Н. Толстого, не станет восхищаться жаргоном. Ведь это обыденный, грубый и безобразный заменитель настоящего языка! К тому же жаргонизмы непонятны людям непосвященным, а это создает почву для недоразумений.

В жаргонах искажаются и значения, и облик многих слов. Значение жаргонизмов часто неточны, расплывчаты. «Жалок в своей беспомощности или смешон в нарочитой вульгарности тот, кто... сыплет, как шелухой от семечек, пустыми внутри и лихими внешне словечками, вроде клёвый, колоссально, прошвырнуться, хелять, балдеть...» — пишет профессор

Л.И. Скворцов о любителях жаргона [3]. Я с ним вполне согласна и считаю, что в речи культурного человека не должно быть места жаргонизмам. К сожалению, ученикам нашей школы, как и ученикам других школ, пока еще не удастся не засорять свою речь безобразными жаргонными словами.



*Рисунок 3. Наш вывод*

### Список литературы:

1. Водина Н.С., Иванова А.Ю. Справочник-практикум. Культура устной и письменной речи делового человека. Для самообразования. М.: Флинта Издательство «Наука», 2004. — стр. 3
2. Голубь И.Б., Розенталь Д.Э., Секреты стилистики. Правила хорошей речи М.: Айрис, 2005 год. — [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: <http://bookmix.ru/book.phtml?id=64298>.
3. Скворцов Л.И.. Культура русской речи. Словарь справочник. Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. М.: 2006 — [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: [http://samlib.ru/w/wagapow\\_a\\_s/skvortsov-rus-dic.shtml](http://samlib.ru/w/wagapow_a_s/skvortsov-rus-dic.shtml)

## БУКВА Ъ: НАСТОЯЩЕЕ И ПРОШЛОЕ

*Южанников Владислав*

*5 А класс, МБОУ «СОШ № 31»*

*Канифатова Алена Александровна*

*научный руководитель, учитель русского языка и литературы, г. Новокузнецк*

В алфавите русского языка насчитывается 33 буквы. Большинство из этих букв имеет своё звуковое обозначение, а порой и не одно, а два. Так например, в слове КОНФЕРЕНЦИЯ и во втором и в третьем слогах присутствует буква Е, но во втором слоге в слабой позиции без ударения, мы произносим гласный звук И, а в третьем слоге по ударением звук Э. Особое место среди всех букв занимают мягкий и твёрдый знаки, так как они звуков не дают. У этих букв свои особые роли в словах. Так нам известно, что буква Ъ (мягкий знак) служит для обозначения мягкости согласного звука (соль, пальто), а также выполняет и раздельную функцию (вьюга, муравьи). В отличие от этой буквы роль твердому знаку отводится малая. Он выполняет роль деления. Единственными буквами, перед которыми может быть расположен твёрдый знак, являются Е, Ё, Ю и Я (разЪехаться, сЪёмка, разЪяснять, подЪюбник). Впрочем, последнее время в России предпринимаются попытки использовать данную букву в других целях.

Всё чаще на улицах нашего города мы встречаем вывески названий каких-либо учреждений, на конце которых красуется твёрдый знак. Так например, агентства недвижимости «ВариантЪ», «АдресЪ», магазин «ЛомбардЪ», кофе «ПетрЪ», журнал «ГатрономЪ», такси «ЯмщикЪ» и т. д.

В связи с этим проблема данной работы выяснить: почему в современных именах собственных на конце названий появляется буква Ъ, какая история у этой буквы.

Цель данного исследования: проследить использование буквы Ъ в современных названия с точки зрения ее обоснованности и значимости.



Для того чтобы познакомить детей с буквами, в современных книжках-азбуках на каждую букву для облегчения ребенку предлагается не только рисунок, но и небольшое стихотворение. Что можно написать про твердый знак? Полистаем несколько таких книжек.

1. Знаем, есть и въезд и съезд,  
Есть подъём, и есть подъезд,  
Нам без них нельзя никак,  
Очень важен... (твердый знак)

2. Объявляет Ъ:  
Зверь мне враг и птица враг!  
Лучше спрячусь я в подъезд,  
И никто меня не съест!

3. Не могу найти никак  
В зоопарке твёрдый знак.  
Сих зверей не знаю я.  
Помогите мне, друзья!

В стихотворении Даниш К. о твердом знаке моё внимание привлекла строфа:

Раньше был персоной важной,  
При царе в почете был,  
Он почти что в слове каждом  
Побывал и послужил.

Возникает вопрос: какую службу выполнял твёрдый знак ранее.

Обратившись к различным источникам, я нашёл три основные функции этой буква в древнерусском языке.

Так, в первой русской азбуке, созданной просветителями, братьями Кириллом и Мефодием, буква Ъ (твердый знак) носила название ЕР и была 29 буквой, обозначающей сверхкраткий гласный звук, который не произносится. Однако на письме использование этой произносимой буквы

было небесполезным: она помогала правильно разбивать строку — на слова (до перехода к применению пробелов): Например: *къБогомъизъбраномуцарю*.

Но необходимо отметить, что данная гипотеза никак не оправдывает появление этой буквы в современных названиях. Так как, по моим наблюдениям, этот знак встречается в именах собственных, состоящих только из одного слова («АдмиралЪ», «ТрактирЪ», «ГастрономЪ»). Кроме этого, как уже было сказано, данная буква играла роль сверхкраткого гласного звука. В русском языке слогообразующим является гласный звук, поэтому в слове столько слогов, сколько в нём гласных: *а-ри-я* (3 слога), *ма-як* (2 слога), *рейс* (1 слог). Слоги бывают открытыми (оканчиваются на гласный звук) и закрытыми (оканчиваются на согласный звук). Например, в слове *ко-ро-на* все слоги открытые, а в слове *ар-буз* оба слога закрытые.

Характерной особенностью слогоделения в древнерусском языке являлось то, что оно подчинялось закону открытого слога, в результате действия которого все слоги были открытыми, то есть оканчивались на гласный звук. Закон открытого слога определил тот факт, что в древнерусском языке не могло быть согласных звуков на конце слова, так как в этом случае слог оказался бы закрытым. Поэтому на конце слов, оканчивающихся на согласные буквы писали Ъ (ер).

Проследим это на исследуемом материале. «ТрактирЪ», кофе «АдмиралЪ», магазин «ЛомбардЪ», кофе «ПётрЪ», журнал «ГастрономЪ», такси «ЯмщикЪ», агентства недвижимости «ВариантЪ» и «АдресЪ» ... Действительно, во всех случаях данная буква пишется на конце слова, после согласного звука, при этом происходит превращение современного закрытого слога в открытый.

Известный русский ученый-языковед Лев Васильевич Успенский (1900—1978) в своей книге «Слово о словах» называет твёрдый знак «самой дорогой буквой в мире». Так как, по его мнению «он ничему не помогал, ничего не выражал, решительно ничего не делал». А в некоторых текстах этот знак

употреблялся чаще, чем другие гласные буквы. Проследим это в отрывке из древнерусской летописи «Повесть временных лет».

Всего в данном тексте 144 слова, на которые приходится 31 ер, практически, этот знак пишется в каждом четвёртом слове, а в некоторых словах встречается и два раза. Например: вЪпрашалЪ, вЪступилЪ, волхЪхвовЪ.

Советская власть тоже заметила бессмысленное употребление этого знака, который очень сильно увеличивал текст и соответственно затраты на печать. Поэтому согласно Декрету «О введении новой орфографии» (1918) буква Ъ (ер) была исключена из русского алфавита. Стало нечем означать и «разделительный ер» в середине слов. Ему придумали замену: на его месте стали ставить апостроф (надстрочную запятую) или кавычки после предшествующей буквы. В августе 1928 года правительство признало несвойственным русской грамматике использование апострофа в середине слова вместо буквы «твёрдый знак». В современной русской орфографии Ъ (твёрдый знак) употребляется только как разделительный между согласной и гласной буквами. Чаще всего используется на стыке приставки и корня (объявление, подъезд), а также в некоторых заимствованных словах (адъютант, инъекция) и в двух примыкающих полных (не сокращённых!) основ в сложных словах (трёхъярусный).

Необходимо отметить, что в древнерусском языке помимо двух функций (пробела и слогаобразования), буква Ъ (ер) имела третью функцию — показатель мужского рода. Она писалась после согласных букв на конце имен существительных (ОлегЪ, кудесникЪ, лобЪ), в глагола прошедшего времени мужского рода (поставилЪ, умерлЪ), а также в кратких прилагательных мужского рода (лобЪ голЪ, князь прекрасенЪ). Когда он исчез с этой позиции, мужской род стал определяться графическим нулем в противоположность женскому (книга — стол).

Выполняет ли данную функцию Ъ (твёрдый знак) в современных названиях? «ТрактирЪ», кофе «АдмиралЪ», магазин «ЛомбардЪ», кофе

«ПётрЪ», журнал «ГастрономЪ», такси «ЯмщикЪ», агентства недвижимости «ВариантЪ» и «АдресЪ» ... Действительно, всё это имена существительные мужского рода.

Следовательно, опираясь на изученный материал, появление буквы Ъ (твёрдого знака) в современных названиях различных учреждений можно оправдать с точки зрения истории этой буквы. Во-первых, как сверхкраткий гласный звук, который преобразует закрытый слог в открытый. Во-вторых, во всех этих словах твёрдый знак является и показателем мужского рода, согласно законам древнерусского языка.

Но знали ли эти факты предприниматели, которые в названия своих фирм добавили эту букву? Я обратился с этим вопросом к предпринимателям и работникам данных учреждений. Всего было опрошено 14 человек. Из них только 3 человека знают о том, что это когда-то была гласная буква, 12 человек знают, что эта буква писалась на конце имен существительных мужского рода. На вопрос, чем они руководствовались, добавляя Ъ (твёрдый знак) после твердых согласных, единогласно ответили, что это коммерческие уловки, которые служат для создания определенного имиджа товару или учреждению, что призвано подчеркнуть добротность предприятия, используя устойчивое представление: «дореволюционное (старое)» = «хорошее».

В нашем городе есть ещё ряд магазинов, в названии которых в конце слова может стоять твердый знак: «Космос», «Сапфир», «Стимул», «Уют», «Зенит», «Визит», «Феникс», «Топаз». Надеюсь, что в будущем, если предприниматели захотят внести в названия своих фирм и учреждений букву Ъ (твёрдый знак), это не будет только дань моде или коммерческий ход, а исторически обоснованное решение.

### **Список литературы:**

1. Горшков А.И. Все богатство, сила и гибкость нашего языка. А.С. Пушкин в истории русского языка: Книга для внеклассного чтения учащихся — М.: Просвещение, 1993. — 176 с.: ил. — ISBN 5-09-003452-4.

2. Горбаневский М.В. В мире имен и названий. — М.: Знание, 1983. — 192 с.
3. Русский язык. Теоретическое описание. Учебное пособие для студентов специальности «Русский язык и литература» Куйбышев, 2012: стр. 35—38.
4. Успенский Л.. Слово о словах. Очерки о языке, Детская литература, 1971 [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://royallib.ru>
5. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.grafomanam>.
6. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://ja-rastu.ru/poeme/azbuka/>
7. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://ru.wikipedia>
8. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://dic.academic.ru>

## СЕКЦИЯ 2. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

### ЗАИМСТВОВАНИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ ИЗ ЯЗЫКОВ КЕЛЬТСКОЙ ГРУППЫ

*Биктимирова Каролина*

*класс 11 «А», МБОУ СОШ № 10, г. Кемерово*

*Кузьменко Ольга Павловна*

*научный руководитель, преподаватель английского языка МБОУ СОШ № 10,  
г. Кемерово*

Гэльский язык и его ближайшие родственники — бретонский и валлийский являются одними из древнейших языков в Европе и принадлежат к кельтской группе языков [3, стр. 7]. Кельтские племена появились в Европе еще в начале первого тысячелетия до н. э. В то время они уже обладали письменностью, памятники которой дошли и до наших дней. Кельты использовали огам (ogham) — сочетание палочек и точек, выстроенных в особом порядке, еще до христианизации Ирландии и перехода на латиницу. Огамические надписи известны нам в основном по многочисленным каменным столбам, на которых делались записи о победах вождей и других значительных событиях. Возможно, что воспоминания о доиндоевропейском населении Британских островов, что можно увидеть в легендах о Партолоне, Фир Болг, пиктах, оказали значительное влияние на развитие гэльского языка.

Также, гэльский язык — язык шотландцев, населяющих северную (горную) часть Шотландии и Гебридские острова. Гэльский принадлежит наряду с ирландским и мэнским к гойдельской ветви кельтских языков. Шотландский гэльский — потомок языка ирландцев, начавших переселяться в Шотландию с V в. н. э. Начал обособляться от ирландского языка только с XIII в.

**Целью** данного исследования является выявление характера заимствований из языков кельтской группы при формировании современного английского языка.

**Задачами** являются: изучение литературы, особенно иностранной, анализ характера заимствований, выделение основных лексических и грамматических заимствований.

В VI—VII веке англо-саксонская культура и английский язык появился в Британии. Германские племена — англ, саксы и юты, встретились с исконным населением этих островов — с кельтскими племенами, которые, хоть и появились около 600-х г. до н. э. [6] вынуждены были переселиться в Ирландию, северную Шотландию, и в западные районы (Уэльс и Корнуэлл) [4, стр. 8]. Ранее считалось, что из-за низкого культурно-экономического уровня кельтов, влияние их языков на древнеанглийский было ничтожным. Но эту точку зрения опровергает лингвист Джон МакУортер.

Ранее существовало мнение о том, что если и было заимствование, то скудное, и только лексического характера: в основном, географические названия [7]. МакУортер утверждает, что вместо слов, взятых из языка кельтов, мы должны посмотреть на систему произношения звуков, а особенно на грамматические структуры [7]. Он объясняет такое упущение, тем фактом, что заимствование было «подсознательным» [7], таким образом, грамматика была заимствована частично и отрывочно. Например, использование вспомогательного глагола *do* в вопросительных и отрицательных предложениях — нехарактерно для языка германской группы, которым является английский. А как раз корнуэльский язык имеет вспомогательный глагол, аналогичный *do*. Также, структура притяжательного падежа *The queen cut off [the king's head]* является характерной для кельтских языков, характерной же структурой для германских языков *The queen cut off [to the king] [the head]*, что не встречается в английском языке. Также заимствовано использование возвратных местоимений.

Произношение некоторых звуков было взято из кельтских языков, например появление дифтонгов и фрикативного /v/.

Синтаксической калькой из кельтских языков является по своему происхождению система времён Continuous, отсутствующая в других германских языках.

Ранние лексические заимствования состоят из таких слов, как: bard — бард, певец, поэт; bin — мешок, корзина (для вина, зерна); brat — ребенок, пострел; brock — барсук; down — холм; dun — серовато-коричневый [2].

К этому же, наиболее раннему периоду заимствований из кельтских языков, относят также и латинские слова, заимствованные кельтскими племенами из латинского языка в период покорения римлянами британских островов. Но так как эти слова попали в английский язык из кельтских языков, естественно, рассматриваются как кельтские заимствования. Это такие слова, как: bannock — пресная лепешка; cross — крест; pillion — седельная подушка; plaid — плед [2], candle — свеча [5].

В основном, кельтскими заимствованиями в английском языке стали географические названия, например: Aberdeen, Ben Lomond, Dunbar, Kildare, Dunstable, Billigshurt, Cornwall, Carlisle, Avon, Devon, Dover, London, Usk — эти слова являются полными кельтскими заимствованиями. Первый слог некоторых топонимов является кельтским: Lichfield, Worcester, Gloucester, Exeter, Winchester, Salisbury [5].

Из более поздних заимствований можно упомянуть: coracle — рыбацья лодка, сплетенная из ивняка и обтянутая кожей; cromlech — кромлех (кельтское сооружение бронзового века); eisteddfod — собрание уэльских бардов; flanel — фланель; flummery — блюдо, приготовленное из пшеницы или овса, также любое сладкое блюдо из муки, яиц и сахара [2]. Все эти слова заимствованы английским языком из валлийского языка, который принадлежит кельтской группе. За исключением двух последних слов, все они являются своего рода раритетами, то есть редко употребительными словами.



Из шотландского в английский язык попали: *clan* — клан, род (в Шотландии); *claymore* — старинный палаш шотландских горцев; *crag* — скала, утес; *glen* — узкая долина; *loch* — озеро, узкий морской залив; *veel* — название быстрого шотландского танца; *slogan* — лозунг, призыв; *tartan* — клетчатая шерстяная материя [1].

А из ирландского пришли слова: *banshee* — дух, стоны которого предвещали смерть; *bog* — болото, трясина; *galore* — в изобилии; *shamrock* — трилистник; *shillelagh* — дубинка; *spalpen* — бездельник; *tory* — тори, консерватор [2].

Многие гэльские личные имена имеют соответствия в английском языке: *Ailean/Alan*, *Domhnall/Donald*, *Iain/John* и т. д. Типичная гаэльская фамилия начинается со слова *mac* («сын»), например, *MacGill Eathain* (буквально — «сын Лина»). Существуют и «женские» формы, начинающиеся со слова *nic* («дочь»): *Caitriona Nic a' Phi* (буквально — «Катрина, дочь Фила») [2].

Лексика гэльского языка, по преимуществу, исконная кельтская. Довольно многочисленны заимствования из латыни, древнегреческого (особенно в религиозной сфере), французского и английского шотландского. Как и в других индоевропейских языках, неологизмы, используемые для обозначения современных понятий, обычно состоят из латинских и греческих корней, однако пишутся согласно правилам гаэльской орфографии, например, *telebhisean* («телевидение»), *coimpiutar* («компьютер»). Впрочем, очень многие слова, теперь англицизмы, заимствованы в традиционном написании: *whisky*, *slogan*, *trousers*, хотя *whisky*, по утверждению Джона МакУортера, является наоборот, кельтским словом *uisge-beatha* «вода жизни» [7].

Таким образом, утверждение о незначительных заимствованиях из языков кельтской группы, касающихся только появления новых слов и географических имен, оказалось неверным. Влияние гэльского языка на английский было более масштабным, что отразилось не только в лексических, но и в грамматических и синтаксических заимствованиях.

## Список литературы:

1. Гэльский язык (шотландский). [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: <http://transeurope.ru/bez-rubriki/gaelskiy-yazyik-shotlandskiy.html> (8.01.2013).
2. Заимствования в английском языке из иностранных языков. [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: <http://www.lingvotech.com/zaimstvovaniya> (8.01.2013).
3. Иванова И.П. Чахоян Л.П. История английского языка. Учебник, М., Высшая школа, 1979 г.
4. Кертман Л.Е. География, история и культура Англии. Учеб. пособие, М., Высшая школа, 1979 г.
5. Celtic Inhabitants of Britain. [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: [http://web.cn.edu/kwheeler/hist\\_celts.html](http://web.cn.edu/kwheeler/hist_celts.html) (11.01.2013).
6. Claire Lovis. Celtic Influence on the English Language. [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: <http://homes.chass.utoronto.ca/~cpercy/courses/6361Lovis.htm> (11.01.2013).
7. Did the Celts "bastardize" English? [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: <http://languagesoftheworld.info/historical-linguistics/did-the-celts-bastardize-english.html> (11.01.2013).

## ОПРАВДАНОСТЬ УПОТРЕБЛЕНИЯ РУНГЛИША В РУССКОГОВОРЯЩЕЙ СРЕДЕ

*Кондян Жениг*

*класс 11 «А», МБОУ города Иркутска СОШ № 26, г. Иркутск*

*Брюханова Светлана Александровна*

*научный руководитель, педагог второй категории,  
преподаватель английского языка, МБОУ СОШ № 26, г. Иркутск*

**Аннотация:** Данная работа посвящена рассмотрению и объяснению природы проникновения англицизмов и их морфем в русскую коммуникативную среду, а также способам их адаптации. Ключевым вопросом поднятой проблемы является уместность использования такого языка, как рунглиш, русскоговорящей среде.

**Ключевые слова:** рунглиш, англицизмы, заимствования, англо-русские сращения, оправданность, неоправданность.

Термин “Runglish” появился за рубежом: в 2000 году так называли язык, на котором космонавты общаются на борту Международной космической станции. С этого момента термин стал очень популярен [18]. Рунглийским языком лингвисты начали называть метод общения русскоязычных эмигрантов. Вскоре термин расширили, и теперь так называют весь процесс смешивания русского и английского языков. Этим же термином воспользовался Артур Кларк в своей новелле «2010: Одиссея 2». В этом романе русские и англоязычные члены экипажа космического корабля настолько сблизились за время экспедиции, что начали произвольно смешивать русские и английские слова в беседе [16]. Использование рунглиша в то время было вызвано необходимостью коммуникации между американцами и русскими.

Тем не менее, уместно ли использование такого языка в чисто русскоговорящей среде?

#### **Актуальность исследования**

Вопрос о сохранении чистоты и оригинальности русского языка в настоящее время встал очень остро, поскольку процесс проникновения иноязычных слов в пространство русского языка растёт в геометрической прогрессии. Возникает вопрос — использование иноязычных слов и их смешение с русскими вызвано острой необходимостью или это только дань моде и абсолютно не обосновано. Чтобы выяснить обоснованность, необходимость и уместность использования иноязычных слов и выражений (по большей части англицизмов) мы предприняли попытку анализа различных коммуникативных пластов.

#### **Новизна работы**

Поскольку проблема заявлена достаточно остро, в области культурологии и лингвистики существует большое количество работ, рассматривающих вопрос иноязычных заимствований в русском языке, а также *природу рунглиша*.

Проблемой заимствований в русском языке в свое время занимались такие исследователи, как Брейтер М.А., Виноградов В.В., Винокур Г.О., Голуб И.Б., Авилова Н.С., Гюббенет И.В., Крысин Л.П., С.К. Булич, Биржакова С.Э.,

Забавников Б.Н. В то время как такое явление как рунглиш, лингвистами изучено недостаточно.

RunGLISH не является полноправным языком (как русский, японский, английский и т. п.) и не классифицируется, как гибридный язык (напр., ток писин — язык Папуа-Новой Гвинеи), но при этом сложнее и многограннее, чем обычные британские диалекты вроде Йоркширского. Тем не менее вопрос об однозначном статусе рунглийского языка — дело ближайшего будущего [15]

В нашей работе за основу мы берём следующее определение РУНГЛИША: Рунглиш (англ. RunGLISH) — неологизм, которым американские лингвисты обозначают язык, на котором русскоязычные люди разговаривают с англоязычными; английский язык на русский манер [20]. С лингвистической точки зрения рунглиш представляет собой смешанный язык или скорее псевдодиалект английского языка. Также подразумевается большое использование английских слов (фраз) в повседневной речи, в частности, это характерно для молодёжи.

Такое обоснование данного термина определило структуру нашей работы. Исследование состоит из рассмотрения смешанных англо-русских конструкций и непосредственно изучения заимствований в русскоговорящей среде.

Наша работа призвана рассмотреть процесс проникновения англицизмов и их морфемных составляющих в такие сферы как литература, реклама, публицистика, разговорный язык. Иными словами — посредством рассмотрения использования иноязычных заимствований и смешанных русско-английских слов в различных функциональных стилях мы попытаемся рассмотреть оправданность их появления в русской коммуникативной среде.

### **Цель исследования**

Объяснить природу проникновения англицизмов и их морфем в русскую коммуникативную среду и обозначить способы их адаптации.

### **Задачи:**

1. Рассмотреть различные коммуникативные слои русской социосферы на предмет нахождения в них различных иноязычных конструкций.
2. Объяснить природу их проникновения в русскоязычную коммуникативную ткань.
3. Обозначить способы адаптации англицизмов в русской лексической и грамматической среде и обосновать степень их уместности и оправданности.

**Объект исследования:** классическая литература (Маяковский В.В. «Американские русские»), современная русская литература, в частности, Пелевин В. «Поколение П»; российская реклама, публицистика (журналы «ELLE», «OOPS», «Shop&Go», ..); информационные технологии (компьютерные игры); разговорный язык (социальные сети, ученики СОШ № 26, студенты ИГЛУ)

**Предмет исследования:** англо-русские образования и английские заимствования.

### **Методы исследования:**

1. Поисковой (позволил сделать анализ художественных произведений и рекламных текстов на предмет нахождения слов Рунглиша);
2. Социальный опрос (позволил выявить наиболее употребимые русско-английские сращения и англицизмы в разговорной среде);
3. Сравнительно-сопоставительный анализ (с его помощью были сопоставлены русский и английский аналоги)

Вопреки распространенному представлению, мы склонны считать, что рунглийский язык появился достаточно давно, в конце 1940-х годов. Поводом к его появлению стала «холодная война». Сменился будущий «вероятный противник», и в большинстве городских школ-десятилеток Советского Союза вместо немецкого языка начали преподавать английский.

Хотя английский язык с точки зрения грамматики значительно проще немецкого, больших успехов в его изучении на школьном уровне замечено не было. Мешало сложное произношение с его правилами, состоящими сплошь

из исключений. И неудивительно, что подавляющее большинство изучавших английский язык в школе овладевали им на достаточно низком уровне. Однако, западная пропаганда свое дело делала, и противостоять ей было все труднее. Революционно-аскетический образ жизни надоел советским людям. Западный образ жизни, состоявший (по уверениям пропаганды) из сплошных удовольствий и развлечений и непрерывного потребления красивых вещей, многим казался гораздо привлекательнее. И виртуальное приобщение к этому образу жизни началось на языковом уровне, на введении в речевой оборот заграничных имен и названий, в первую очередь английских.

Первоначально, в 1950-х годах, рунглийский язык был сленгом, на котором общался между собой узкий круг тогдашней «золотой молодежи». С ростом открытости страны начало расширяться и употребление рунглийского.

Параллельно шли два процесса — внедрение в профессиональный (специфический) язык многочисленных английских заимствований (главным образом терминологических) и внедрение в разговорный язык тех же английских заимствований, но уже бытовых.

Изучив понятие «рунглиш», его характеристику и особенности теоретической части нашего исследования, мы пришли к выводу, что используя в речи англицизмы, а особенно смешивая их с родным языком, необходимо учитывать фонетические, лексические, грамматические, смысловые особенности английского языка. Проанализировав разницу между рунглишом и настоящим английским, нужно стремиться к его конкретному употреблению, не делать кальку с русского языка.

Проанализируем различные коммуникативные слои русской социосферы на предмет нахождения в них различных иноязычных конструкций.

### **Художественная литература**

Identity (Виктор Пелевин «Generation «П»)

«Identity — это субъект второго рода на такой стадии развития, когда он способен существовать самостоятельно, без постоянной активации тремя

вау-импульсами, а только под действием трех остаточных вау-факторов, самостоятельно генерируемых его умом». Автор не нашел в русском языке более точного определения этому понятию (например, «личность» или «индивидуальность») [12]

### **Пресса**

Кидалт, или взрослые дети (сокращение от англ. kid — ребёнок и англ. adult — взрослый) — взрослый человек, сохраняющий свои детские и юношеские увлечения. В психологии для обозначения этого склада личности используется латинский термин *pueraeternus*.

Shop&Go, ноябрь 2009: «Он вовсе не так уж юн. Ему под тридцать, а может уже и существенно «за». Знакомься: такого мужчину психологи называют «Кидалт»» [17].

### **Информационные технологии**

Многие из существующих профессиональных терминов достаточно громоздки и неудобны в ежедневном использовании. Возникает мощная тенденция к сокращению, упрощению слов. Например, «Компы бывают двух видов — бимы и маки» (Персональные компьютеры бывают двух видов — IBM-совместимые и Macintosh). Необходимо также отметить тот факт, что большинство непрофессиональных пользователей не владеют достаточным уровнем английского языка. Но, так или иначе, им все равно приходится пользоваться новой английской терминологией, и зачастую происходит неправильное прочтение английского слова. Возникающие таким образом слова порой прочно оседают в их словарных запасах. Так, например, от неправильного прочтения сообщения “NO CARRIER” в компьютерном сленге появилось выражение «НО КАРЬЕР», причем, то и другое означает отсутствие соединения при связи по модему [3].

### **Реклама и пиар**

Имиджмейкинг (от англ. image, make) — направление PR, ставящее задачей создание благоприятного образа (имиджа) личности или организации.

Копирайтинг (от англ. copywriting) — профессиональная деятельность по написанию рекламных и презентационных текстов. Таковыми можно считать все тексты, которые прямым или косвенным образом рекламируют товар, компанию, услугу, человека или идею. Специалистов, которые занимаются копирайтингом, называют копирайтерами.

### **Социальные сети**

Развитие компьютерных технологий и социальные сети, которые всегда привлекали молодых людей. В 90-х гг. XX столетия в России впервые появились компьютерные технологии и системы, которые соответственно были на английском языке. В связи с этим возникли такие слова, как user, gamer, login, password, copy, paste, print, save, open, file. Прошли годы, но молодые люди продолжают до сих пор пользоваться английскими словами и терминами, относящиеся к компьютерам и интернету. Сеть Интернет породила ещё больше популярных среди молодёжи англицизмов, связанных с мировой сетью: smile (смайлики), e-mail (мыло), connect (коннектиться), like, online, site, blog, blogger, chat и т.п. При переписке молодежь все увереннее пользуется сокращения типа ILOU (I love you), SUL8 (see you later).

### **Социологический опрос**

Так же мы провели социологический опрос в социальных сетях, среди учеников СОШ № 26 и студентов ИГЛУ (всего 93 человека).

На вопрос, для чего употребляются рунглийские слова и выражения были получены следующие ответы: 45 % учащихся ответили, что они делают речь понятнее друзьям; 15 % — не задумывались об этом; 14 % — считают, что это модно, современно, 11 % — нуждаются в них для связки слов; 9 % отвечали, что они помогают им преодолеть недостаток в речи.

На вопрос о том, смогли бы они обойтись без употребления, большинство — 35 % ответили положительно, 21 % — даже не задумывались об этом и 17 % — не смогли бы. Однако 31 % стараются не употреблять в своей речи, 29 % — не стараются их избегать и 19 % — не думали об этом.



На вопрос: «Нужен ли рунглиш?» — 54 % опрошенных считают, что нужен иногда, в разных случаях, 17 % — уверены, что нужен, 7 % считают, что вообще не нужен и 5 % — не думали об этом.

Итак, неудивительно, что и в наши дни где-нибудь на Брайтон-Бич в Нью-Йоркском в магазине от наших эмигрантов можно услышать «айз-крим» вместо «айс-крим», «слайсить» вместо «нарезать кусочками» и тому подобное [1].

Выяснив степень проникновения рунглийских слов в русскую социосферу в нашей стране, мы констатируем тот факт, что «рунглиш» можно встретить повсюду:

1. В литературе (например, стриткарта, севен оклок, тикет в стихотворении В. Маяковского «Американские русские» [11])

2. В языке специалистов: программистов, IT-специалистов, пиарщиков и т. п. (юзер, скриншот, софт, апгрейд, имиджмейкинг)

3. В Интернете, на улице, дома — везде, где люди хотят либо покрасоваться знанием английского, либо уже привыкли общаться на этой смеси (фейсом об тейбл, уикендом, бойфренд, хоррибл, пиплы).

4. в литературе, в публицистике, в Интернете, в живой речи, на улице, дома — везде. Чаще всего, его употребление совершенно неоправданно.

Результаты данного исследования, заключающиеся в попытке обозначить границу между уместным, оправданным использованием Рунглиша, и образованиями, заимствованиями, загрязняющими русский язык, следующие:

Оправданными здесь считаются те, которые:

1. Пришли в русский язык вместе с референтами (например: Internet)

2. Более четко и емко отражают абстрактные понятия (например: Identity у Виктора Пелевина)

3. Хотя и имеют аналог в русском языке, используются больше как обозначение какого-то явления, чем конкретного объекта (например: manager)

4. Экономящие место, следовательно, деньги при отправке письменных сообщений (например LOL= laughing out loud)

5. Экономящие время при написании электронных писем и во время on-line игр (например: W4 U= wait for you)

6. Непосредственно английские названия фирм (например: распродажа Adidas)

Неоправданными (модными) мы считаем:

1. Слова, имеющие абсолютный семантический и стилистический аналог в русском языке (например: прайс-лист)

2. Экономящие время для произнесения в устной речи (например: Mustdo)

Таким образом, несмотря на то, что мы живем в век глобализации, смешения культурных обычаев, языков в нашей речи (в частности русского и английского), нам необходимо заботиться о сохранении чистоты и оригинальности нашего родного русского языка, одного из красивейших и богатейших языков в мире.

### **Список литературы:**

1. Аристова В.М. Англо-русские языковые контакты (англицизмы в русском языке): статья/ В.М. Аристова. — Л.. — 1978. — С. 46.
2. Бабайцева В.В. Русский язык. Теория/В.В. Бабайцева, Л.Д. Чеснокова. — М.: Дрофа. — 2002. — С. 331.
3. Виноградова Н.В. Компьютерный сленг и литературный язык: проблемы конкуренции// Исследование по славянским языкам, 1993.
4. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. — М.: Высшая школа, 1956.
5. Грачев М.А., Гуров А.И. 2006 — Словарь молодежных сленгов. Горький, 2006. Дубровина К.И. 2006 — Студенческий жаргон // ФН. 2006. № 1.
6. Дьяков А.И. Причины интенсивного заимствования англицизмов в современном русском языке/ А.И. Дьяков. — Новосибирск: Язык и культура. — 2003. — С. 15.
7. Захаренко Е.Н. Новый словарь иностранных слов: 25000 слов и словосочетаний/ Е.Н. Захаренко, Л.Н. Комарова, И.В. Нечаева. — М.: Азбуковник. — 2003. — 380 с.
8. Крысин Л.П. Толковый словарь иноязычных слов/ Л.П. Крысин// Библиотека словарей РАН, М.: Эксмо. — 2007. — 540 с.
9. Карантиров Л.П. Этимологический словарь русского языка для школьников/С.И. Карантиров. — М.: ООО Дом Славянской Книги. — 2004. — 437 с.

10. Касаткин Л.Л. Русский Язык/ Л.Л. Касаткин, Л.П. Крысин, М.Р. Львов, Т.Г.
11. Маяковский В.В., сочинения в двух томах. Москва, издательство «Правда», 1987 г.
12. Пелевин В. “Generation P”, — М.: Эксмо, 2011
13. Терехова. — М.: Просвещение. — 1989. — С. 346. [Электронный ресурс]. Режим доступа. URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki/> [http://www.erudition.ru/referat/ref/id.46076\\_1.html](http://www.erudition.ru/referat/ref/id.46076_1.html)
14. Шейгал Е.Н. Компьютерный жаргон как лингвокультурный феномен Языковая личность, 1996
15. Электронная энциклопедия «Википедия» (русский и английский варианты).
16. Clarke A. 2010: Odyssey Two. — New-York, A Del Rey Book, 1982. перевод М. Романенко и М. Шевелева — 1989. Изд.: М.: Техника-молодежи. 1989.
17. [Электронный ресурс]. Режим доступа. URL: [www.shopgo.ru](http://www.shopgo.ru)
18. [Электронный ресурс]. Режим доступа. URL: [www.gazeta.ru](http://www.gazeta.ru) (2.11.2000).
19. [Электронный ресурс]. Режим доступа. URL: [www.oops.kz](http://www.oops.kz)
20. [Электронный ресурс]. Режим доступа. URL: [www.runglish1.narod.ru](http://www.runglish1.narod.ru)

## **СЛОН В ПОСУДНОЙ ЛАВКЕ ИЛИ ЗООМОРФИЗМЫ В НАШЕЙ ЖИЗНИ**

*Матвеева Полина*

*класс 9 «А», гимназия им. ак. Басова, г. Воронеж*

*Живокينا Майя Александровна*

*научный руководитель, старший преподаватель кафедры иностранных языков,  
канд. филол. наук, ВУНЦ ВВС  
«Военно-воздушная академия им. Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина»  
г. Воронеж*

С давних времен было подмечено, что животные и люди имеют между собой много общего. На самых ранних этапах становления человеческого общества, когда люди и звери находились в естественном соседстве, животные были неотъемлемой частью коллектива и даже считались предком данного коллектива.

Совершенно закономерно знания о фауне стали включаться в систему образных средств характеристики человека, ведь оказалось, что человеку можно дать краткую, ёмкую и яркую характеристику с использованием

названий животных. Так появились зоонимы — слова и словосочетания, в названиях которых есть наименования животных, и зооморфизмы — образные наименования, которые создаются с их помощью.

«Во всех языках мира зооморфизмы служат не только прекрасным средством общения и красноречия, то есть умения говорить красиво и образно, но и являются яркими носителями информации о культуре и особенностях мировосприятия и миропонимания того или иного народа» [3, с. 20].

Роль животных в жизни человека, как и наличие зоонимов во фразеологии любого языка, трудно переоценить: познавая животный мир, мы расширяем и углубляем знания о нас самих через сравнение, поиск сходства с образами мира природы.

Целью данного исследования является изучение зоонимов в пословицах, поговорках и идиом английского языка, обозначающих различные аспекты человеческой сущности.

Любой человек обладает положительными и отрицательными чертами, и основаниями для метафорического переноса наименований животных на человека могут быть умственные способности, характер, поведение, внешность, возраст, физические особенности и т. д.

Например, положительные черты характера человека просматриваются в следующих пословицах: *take the bull by the horns* (упорство, целеустремленность), *horse sense* (здравомыслие), *you cannot pull a fish out of a pond without labour* (трудолюбие) и т. д.

Отрицательных характеристик человека встречается не меньше: *as stubborn as a mule* (упрямство), *curiosity killed the cat* (любопытство), *every ass likes to hear himself bray* (хвастливость, болтливость) и т. д.

Отдельную группу составляют физические возможности человека: *like a bat out of hell* (очень быстро), *at a snail's pace* (очень медленно), *to be busy as a bee* (много работать), и т. д.

Любопытно просматривается внешний облик человека через призму представителей фауны: *as happy as a lark* (быть веселым и счастливым), *as proud as a peacock* (как гордый павлин), *pigeon-toed* (косолапый), и т. д.

Яркую характеристику получает то или иное поведение человека: *like a bull in a china shop* (неуклюжесть), *play a cat and mouse* (вести себя несерьезно), *act the goat* (валять дурака), и т. д.

Пословицы и поговорки также несут мудрость народа, пронесенную через столетия, в них закреплены неоспоримые истины, которым человеку нужно следовать: *let sleeping dogs lie* (не тронь лиха, пока спит тихо), *don't look a gift horse in the mouth* (дареному коню в зубы не смотрят), *if you run after two hares, you will catch none* (за двумя зайцами погонишься, ни одного не поймаешь).

В заключении можно отметить, что проанализированные пословицы, поговорки и идиомы английского языка (в количестве 200 употреблений) позволяют проникнуть в человеческую сущность через призму наименований животных, способствуют выявлению лексико-семантических групп, в основе которых лежит характер, внешность или поведение человека в различных ситуациях, призывают нас прислушаться к мудрым советам и рекомендациям, которые благодаря ярким образам усваиваются и запоминаются лучше всяких нравоучений.

### **Список литературы:**

1. Дубровин М.И. Английские и русские пословицы и поговорки в иллюстрациях/ Худож. В.И. Тильман. — М.: Просвещение, 1993. — 349 с.
2. Дубровин М.И. Иллюстрированный словарь идиом на пяти языках. «Арсис Лингва», 1993.
3. Козарез Ю.В. Зооморфизмы как средство обозначения человека в немецком языке. Материалы Республиканской студенческой научно-практической конференции «Лингвистические и социокультурные аспекты иностранного языка. Брест, 20 мая 2011 г. — С. 20—23.
4. Локкет Б. За строкой словаря. (Сборник необычных английских слов и выражений). — М.: «Глосса», 1998. — 144 с.
5. Митина И.Е. Флора и фауна: Словарь английских идиом. — СПб: КАРО, 2001. — 160 с.

## СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ «НАЗВАНИЯ ЦВЕТОВ» В АНГЛИЙСКОМ И БЕЛОРУССКОМ ЯЗЫКАХ

*Тихонович Алина*

*класс 11 «А», средняя школа № 6, г. Жодино*

*Коледа Светлана Михайловна*

*научный руководитель, учитель английского языка высшей категории,  
школа № 6, г. Жодино*

*Михневич Оксана Александровна*

*учитель английского языка 1 категории, школа № 6, г. Жодино*

**Введение.** Динамично развиваясь вместе с обществом, язык постоянно пополняется новыми словами в разных сферах жизни. Поэтому не вызывает сомнений, что учащимся следует знакомить с «живыми» единицами языка, коими и являются названия цветов. Каждый язык уникален по-своему. Но наряду с исключительной оригинальностью и самобытностью каждого языка, есть некоторые общие черты в их развитии и структуре. Эти общие черты и различия нашли отражение в трудах по лингвистике А.И. Смирнитского, Е.С. Кубряковой, И.В. Арнольд, Д.С. Сетарова. Что же объясняет схожесть слов в иностранном и родном языках? Может ли эта схожесть помочь в изучении и лучшем понимании структуры иностранного языка? Эти вопросы и определили тему нашей исследовательской работы. Чтобы сузить круг нашего исследования, мы выбрали семантические группы названий цветов.

**Цель** данного исследования — установить происхождение (этимологию) названий цветов в английском и белорусском языках.

### **Задачи:**

1. Сравнить этимологические структуры английского и белорусского языков.
2. Найти названия цветов в аутентичной английской и белорусской литературе и установить соответствия между ними.

3. Найти общие черты и различия в этимологии слов семантической группы «Названия цветов».

**Предмет** нашего исследования — семантическая группа «Названия цветов».

**Объектом** исследования являются схожесть и различия в этимологии слов семантической группы «Названия цветов».

**Новизна** нашего исследования состоит в том, что подобных сравнительных этимологических исследований семантической группы «Названия цветов» ранее не проводилось. Результаты работы создадут предпосылки для понимания национального менталитета обоих народов.

**Гипотеза:** в словах, относящихся к семантической группе «Названия цветов» в английском и белорусском языках, прослеживается много общих черт. Знание этих особенностей будет способствовать лучшему запоминанию слов.

## **Глава 1. Теоретическая часть**

### **1.1 Этимологическая структура английского словаря**

Английский язык относится к германской языковой группе, которая, в свою очередь, является ответвлением Индоевропейской языковой семьи. Лексический состав английского языка — один из наиболее обширных среди всех языков мира. Современные учёные оценивают процент заимствованных слов в английском языке как 65—70 %, то есть он является исключительно высоким, в то время, как многие ожидают, что процент исконно английских слов должен преобладать [3, с. 16]. В группу исконных элементов, характерных для английского языка, входит большое количество вспомогательных частей речи.

### **1.2 Этимологическая структура белорусского языка**

Белорусский язык относится к Индоевропейской языковой семье.

Он относится к группе Восточнославянских языков и разделяет многие грамматические и лексические особенности с другими языками этой группы.

Расчёты показывают, что исконно белорусский лексический слой составляет в современном белорусском языке около 5 %. Эти слова называют самые основные предметы, события, характеристики и действия: родственные связи, части тела, предметы пищи, представителей флоры и фауны, временные понятия, основные действия психологической и физической активности.

Для того чтобы выявить этимологические или семантические совпадения между английскими и белорусскими названиями цветов, мы выбрали из аутентичных литературных произведений Вильяма Шекспира, Оскара Уайльда, Льюиса Кэрролла, Владимира Короткевича, Ивана Мележа наиболее часто употребляемые названия цветов. Каково же было наше изумление, когда мы заметили, что в белорусских классических произведениях практически отсутствуют названия цветов. Мы пришли к выводу, что это связано с тяжелыми условиями жизни белорусских крестьян.

Изучив этимологию семантической группы цветов, мы выяснили, что эти группы состоят в основном из заимствованных слов. Среди всех названий, которые мы нашли в литературе, оказалось только два исконно английских слова (*daisy*, *thistle*) и три исконно белорусских (чартапалох, ландыш, бэз).

Многие заимствованные слова ассимилировались и стали неузнаваемыми. Например, белорусский «**рамонак**» и английский “**chamomile**”, белорусский «**дзьмухавец**» и английский “**dandelion**”.

Семантическое поле «Названия цветов» характеризуется большим количеством калькированных заимствованных слов. Наиболее яркий пример таких слов — это “**forget-me-not**” в английском и «**незабудка**» в белорусском

Некоторые слова, например, **lily** и **лілея**, **primula** и **прымула**, **rose** и **ружа**, **chrysanthemum** и **хрызантэма**, **violet** и **фіялка** вполне обоснованно считаются международными словами и поэтому их несложно запомнить.















## Глава 2. Практическая часть

### 2.1. Анкетирование

Перед тем, как приступить к изучению происхождения слов, мы провели анкетирование среди учащихся школы в форме открытого теста. Результаты опроса показали, что 13 % респондентов написали 2 слова, около 6 % смогли вспомнить 5—6 названий цветов, 5 % — 3—4 слова и 76 % ограничились только одним словом.

Принимая во внимание собранную нами информацию, мы решили посмотреть, смогут ли участники анкетирования соотнести изображение цветка с его соответствующими названиями в английском и белорусском языках.

1.				7.			
2.				8.			
3.				9.			
4.				10.			
5.				11.			
6.				12.			

A	ROSE	1	ЛІЛІЯ
B	DANDELION	2	ВАСІЛЕК
C	LILY	3	ГВАЗДЗІК
D	CLEVER	4	РУЖА
E	SUNFLOWER	5	НЕЗАБУДКА
F	CHRISANTHEMUM	6	НАРЦЫС
G	LILAC	7	СЛАНЕЧНІК
H	FORGET-ME-NOT	8	ДЗЬМУХАВЕЦ
I	CORNFLOWER	9	ЛАНЦЫШІ МАЙСКІ
J	CARNATION	10	ХРЫЗАНТЭМА
K	DAFFODIL	11	БЭЗ
L	LILY OF THE VALLEY	12	КАНЮШЫНА

*Рисунок 1. Тест на соотнесение изображения и названия цветка*

Мы получили следующие результаты: 15 % учеников смогли справиться с задачей полностью, 12 % участников сделали тест наполовину и 73 % учащихся выполнили задание только частично.

## 2.2 Создание буклета

В результате из аутентичных литературных произведений белорусских и английских авторов мы выбрали 20 наиболее часто встречающихся названий цветов. Мы выяснили этимологию этих названий, нашли эквиваленты в белорусском и английском языках. Результаты этой работы были помещены в таблицу.

*Таблица 1.*

### Сравнительная характеристика происхождения названий цветов в английском и белорусском языках

Latin Name of a Flower	English Equivalent, its Origin	Belarusian Equivalent, its Origin
<b>Bellis perennis</b>	<b>Daisy</b> Old English. <i>dægesege</i> , from "dæges eage" — "day's eye"	<b>Маргарытка</b> — ад грэчаскага слова <i>Маргаритес</i> — «жамчужына».
<b>Cárduus</b>	<b>Thistle</b> Old English <i>pistel</i> , from Proto Germanic. * <i>thikhstula</i>	<b>Чартапалох</b> — мае агульнаславянскія карані: першая частка * <i>čьrt</i> — "чорт, другая * <i>polx</i> — дзеяслоўная аснова.
<b>Centaurea</b>	<b>Cornflower</b> The Latin name of Cornflower is connected with the centaur Hironom	<b>Васілёк</b> (народная назва — валошкі). Запазычана з грэчаскай мовы.
<b>Chrysanthemum morifolium</b>	<b>Chrysanthemum.</b> The name is derived from the Latin word <i>chrysanthemum</i> , from the Greek word <i>khrysanthemon</i> meaning "Gold Flower": from <i>chrysos</i> meaning "gold" and <i>anthos</i> meaning "flower".	<b>Хрызантэма</b> — запазычанне з лацінскай мовы праз польскую.
<b>Convallaria majalis</b>	<b>Lily of the valley</b> The lily of the valley is a translation from Latin <i>lilium convallium</i> .	<b>Ландыш майскі.</b> Па-рускі: ландыш, па-польску: <i>łanka, łanuszka, łanyusz</i> , па-старапольску: <i>лانی uszko</i> . Запазычана з польскай мовы.
<b>Dianthus</b>	<b>Carnation</b> From Middle French <i>carnation</i> Common Names: <i>Pinks, Gillies, Gillyflower.</i>	<b>Гваздзік</b> — запазычанне з рускай мовы.

<b>Galanthus</b>	<b>Snowdrop</b> From Greek Galanthus. It signifies “Milk — white” flower.	<b>Пралеска</b> — запозычанне з украінскай мовы. (укр. Проліска). Паходзіць ад слова «лэзу» або «пралазіць».
<b>Heliantus</b>	<b>Sunflower</b> From the Greek <i>Helios (sun)</i>	<b>Сланечнік</b> паходзіць ад польскага “słonecznik”
<b>Lilium</b>	<b>Lily</b> Old English <i>lilie</i> , from Latin <i>lilium</i>	<b>Лілея</b> — запозычана праз грэчаскую мову з лацінскай, ад слова “ <i>lilium</i> ”.
<b>Miosotis palustris</b>	<b>Forget-me-not</b> Borrowed from Old French “n'oubliez moi” in the 15 <sup>th</sup> century.	<b>Незабудка</b> — калька з нямецкай мовы ад слова “Vergissmeinnicht”
<b>Anthemis nobilis</b>	<b>Camomile</b> Old English — <i>camemalon</i> .	<b>Рамонак</b> — запозычана з польскай мовы, і паходзіць ад лацінскага слова “romana”
<b>Narcissus</b>	<b>Daffodil</b> From Middle Latin <i>affodillus</i>	<b>Нарцыс</b> Запозычанне праз польскую мову [ <i>narczyz</i> ]
<b>Digitalis</b>	<b>Foxglove</b> Old English <i>foxes glofa</i> ;	<b>Напярсянка</b> — запозычана з рускай мовы — наперсянка
<b>Primula vulgaris</b>	<b>Primrose</b> from Old French <i>primerose</i> (12 c.), from Latin <i>prima rosa</i>	<b>Прымула</b> — запозычанне з лацінскай мовы.
<b>Rosa</b>	<b>Rose</b> Old English <i>rose</i> , borrowed from Latin <i>rosa</i>	<b>Ружа</b> — запозычанне старабеларускага перыяду ад лацінскага “ <i>Rosa</i> ”.
<b>Syringa vilgaris</b>	<b>Marigold</b> Originated in late 14th century from Latin <i>marygolde</i>	<b>Аксаміткі</b> — калька ад рускага «бархатцы». Сама назва «аксаміт» пайшла з грэчаскай мовы.
<b>Taraxacum</b>	<b>Dandelion</b> Borrowed in early 15 c., from Middle French. “ <i>dent de lion</i> ”, literally “ <i>lion's tooth</i> ”	<b>Дзьмухавец</b> — калька з рускай мовы.
<b>Trifolium</b>	<b>Clover</b> Old English “ <i>clafre</i> ”, from Proto Germanic. “ <i>klaibron</i> ” of uncertain origin.	<b>Канюшына</b> — поўнасьцю саўпадае по сэнсе з англіскай “ <i>Hare's foot</i> ”.
<b>Syringa vilgaris</b>	<b>Lilac</b> Borrowed from French <i>lilac</i>	<b>Бэз</b> — ад праславянскага * <i>бъзь</i> .
<b>Viola</b>	<b>Violet</b> From Old French <i>violette</i> , “ <i>violet</i> ,” from Latin <i>viola</i>	<b>Фіялка</b> — гэтая назва запозычана з лацінскай мовы.

Иногда мы многого не знаем о том, что нас окружает. Кажется, простой цветок — а сколько в нем загадочного и необычного...

У нас появилась возможность узнать о чудесных цветах больше и вместе с тем прикоснуться к культуре другого народа. Проводя наше исследование,

мы столкнулись с большим количеством легенд, которые рассказывают о происхождении названий цветов. Самые интересные легенды были собраны в буклет (рис. 2), который содержит в себе краткую информацию о цветах-символах Соединенного Королевства (рис. 3), 20 легенд о происхождении названий цветов (рис. 4) и тест для проверки уровня понимания всего материала (рис. 5).



*Рисунок 2. Титульный лист буклета*



*Рисунок 3. Символы Соединенного Королевства*



*Рисунок 4. Одна из легенд о цветах*



*Рисунок 4. Проверочный тест*

## Вывод

Этимологический анализ показал, что названия цветов могут быть сходны по происхождению. Знание общих черт и различий в этимологии слов семантической группы «Названия цветов» позволяет улучшить запоминание лексики, что доказывает нашу гипотезу.

Проводя это исследование, мы еще раз убедились в том, как уникальна наша культуры и языки. Мы хотим, чтобы каждый человек ценил и дорожил ими.

Мы — будущее нации. То, как мы видим нашу страну, её проблемы и перспективы — жизненно важно для благосостояния нашего народа.

Я думаю, наше исследование поможет подросткам развить более широкое понимание окружающего их мира.

### **Список литературы:**

1. Амосова Н.Н. Этимологические основы словарного состава современного английского языка. М.: «Высшая школа», 1956.
2. Антрушина Г.Б., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н. Лексикология английского языка. Учеб. пособие для студентов. — М.: «Дрофа», 1999.
3. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. — М.: «Высшая школа», 1986.
4. Дубенец Э.М. Курс лекций по лексикологии английского языка: учеб. пособие для студентов. — М.: Московский педагогический университет, 1990.
5. Ивлева Г.Г. Тенденции развития слова и словарного состава. — М.: «Высшая школа», 1986.
6. Караткевіч Уладзімір. Каласы пад сярпом тваім. — Минск: «Юность», 1995.
7. Мележ І.П. Подых навалыніцы. — Минск: «Вышэйшая школа», 1995.
8. Харитончик З.А. Лексикология английского языка. — Минск: «Вышэйшая школа», 1990.
9. Этымалагічны слоўнік беларускай мовы. Пад рэд. Г.А. Цыхун. — Минск: «Акадэмія навук БССР», 1978.
10. Carroll Lewis. Alice in Wonderland. — Classics Illustrated 1948.
11. Shakespeare William. Romeo and Juliette. — Saddleback Educational Publishing, 2006.
12. Wilde Oscar. Fairy Tales. — Moscow Progress Publishers, 1979.

## ПОНЯТИЕ «ПОДВИГ» И ЕГО ОТРАЖЕНИЕ ВО ФРАЗЕОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

*Удалова Евгения*

*класс 10 «А», гимназия № 23, г. Челябинск*

*Халупо Ольга Ивановна*

*научный руководитель, канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков  
ЧГАА, г. Челябинск*

Любая нация ощущает свое существование через индивидуальное, особенное отражение мира. Особенности этой проекции проявляются и отображаются в языке, образуя особенную картину мира, и передаются от одного поколения к другому. А человек через усвоение, познание языковых единиц, постигает то содержание, которое включает окружающий мир. Одними из таких единиц являются фразеологизмы. Они являются не только выражением национальной самобытности народа, но и отражением в своей семантике длительного процесса развития культуры народа. Они укрепляют и передают из поколения в поколение культурные установки, образы, нормы поведения, обычаи, традиции то есть целое мировидение, а кроме этого они являются показателем богатства выразительных средств языка. «Фразеологизмы возникают в национальных языках на основе такого образного представления действительности, которое, отображает обиходно-эмпирический, исторический или духовный опыт языкового коллектива, который, безусловно, связан с его культурными традициями, ибо субъект номинации и речевой деятельности — это всегда субъект национальной культуры» [5, с. 13].

Фразеологический состав каждого языка богат своими особенностями. Нам представляется интересным и актуальным рассмотрение понятия «подвиг» в составе фразеологических единиц английского и русского языков. Кроме того, любопытно проанализировать и выявить: остается ли данное понятие в культуре, является ли оно для наших народов ключевым или утратило в силу каких-то причин необходимость в этом слове, его содержании, его значении?

Также, мы выбрали тему данного исследования потому что тема подвига и образ героя в нашей отечественной литературе, в зарубежной (преимущественно американской), средствах массовой информации стали претерпевать изменения, по нашему мнению, начали «преломляться», и нести такой смысл, что заставляют сомневаться в принятии тех или иных решений со стороны личности в отношении определенных действий, связанных с экстремальной ситуацией, необходимости помощи ближнему, то есть происходит своеобразное искажение понятий «героизм», «поступок», «подвиг». Кроме того, нам представляется интересным сравнить нашу культуру с другой (английской), которая, по нашему мнению, обладает также богатым, интересным языковым и культурным национальным наследием. Изучая английский язык и культуру, любопытно сравнить эти две культуры и два языка с точки зрения употребления фразеологизмов, так как они представляют и отражают в ярком свете культуру народа, нации.

Таким образом, целью данной работы является рассмотрение фразеологизмов английского и русского языков, отражающих понятие «подвиг» для выявления национально-культурных особенностей.

Для достижения поставленной цели мы решили проанализировать русские, русско-английские, англо-русские, английские фразеологические словари и найти фразеологизмы, отражающие понятие «подвиг», исследовать их семантику, выделить особенности значения данного понятия в составе фразеологических единиц русского и английского языков и на основе анализа сформулировать выводы.

Как в английском, так и в русском языке фразеологический состав языка является богатым наследием нации и отражает национально-культурные особенности, которые приобрела нация в течение долгого периода времени. Ведь смысл, образы, ценности, которые закрепились во фразеологическом составе языка, аккумулировались в мировоззрении того или иного общества, а значит могут показать национально-культурные особенности той или иной общности.



Как показало наше исследование, смысловые особенности понятия «подвиг» в английской и русской фразеологии во многом совпадают в сравниваемых фразеологических составах языка и представляют собой поведение человека в каких-либо ситуациях, отношение к этому поведению, реагирование на какие-то неблагоприятные обстоятельства, неприятности и даже беды: *a hard nut* (крепкий орешек), *virtue is its own reward* (добродетель сама по себе награда), *one good turn deserves another* (одна добрая услуга вызывает другую, ответную, долг платежом красен), *a man can die but once* (человек может умереть только раз, двум смертям не бывать, а одной не миновать), *the race is to the swift* (гонки — для быстрых, кто смел, тот и на коня сел), *actions speak louder than words* (поступки говорят громче, чем слова, действия важнее речей) и др.

Однако существуют характерные черты для каждой нации и для каждого общества. Что касается смысловых особенностей, то, например, для английской культуры, по нашему мнению, наибольшую важность представляют мужество, смелость, храбрость и благородство *fight the Kilkenney cats* (отчаянно драться); *share one's last crust with smb.* (делиться последним куском с кем-либо); *bear the brunt of smth.* (принять на себя главный удар), *kind hearts are more than coronets* (доброта в людях ценится выше, чем их общественное положение); а для русской культуры — жертвенность подвига, самоотверженность русского человека: *либо грудь в крестах, либо голова в кустах; где наше не пропадало; героем упадёшь — поднимут, трусом упадёшь — раздавят; живота своего не жалеть.*

Образные особенности понятия «подвиг» в английской и русской фразеологии часто содержат описания сравнений подвигов, противников, героев: *brave as a lion* (смел как лев); *firm (steady) as a rock* (крепкий как скала); *a tough nut* (крепкий орешек). Однако существуют характерные отличия образного содержания самого подвига в сравниваемых культурах. Например, в русском языке героические поступки часто совершаются ради родины: *родина — мать, умей за неё постоять; первое дело в жизни — служить*

*Отчизне; для родной Отчизны не жаль и жизни; патриоту любой подвиг в охоту.* Причем в русской культуре особое место занимают фразеологизмы, относящиеся к подвигу, оправдывающие и приветствующие риск героя: *где наше не пропадало; двух смертей не видать, а одной не миновать; от смерти на волосок; очертя голову; риск — благородное дело.* А в английской культуре больше встречаются выражения, передающие преодоление трудностей: *to go through fire and water (пройти сквозь огонь и воду), to drink the cup to the end (выпить чашу до дна), batten down the hatches (готовиться к худшему; закрывать все люки на лодке перед штормом), beat one's brains out (ломать голову над чем-либо; сильно трудиться, чтобы добиться чего-либо).*

Ценностные особенности понятия «подвиг» в английской и русской фразеологии совпадают в плане побуждения к подвигу и его результата, итога. Но для английской культуры, как мы заметили, более важными являются моральные и нравственные качества личности, которая совершает подвиг *strike a blow for smb. (выступить в защиту кого-либо); get smb. on his feet поддержать, (спасти кого-либо); shoot one's bolt (не щадить сил, приложить все усилия).* Для русской культуры непосредственным спутником героя являются его физические качества *сильный как медведь; смерть бежит от сабли и штыка храброго; не из трусливого десятка.*

Таким образом, рассматривая понятие «подвиг» в составе английских и русских фразеологизмов, можно сделать вывод, что особенности употребления данного понятия во фразеологизмах данных языков свидетельствуют о схожести многих культурных основ. Однако существуют и различия в национально-культурном аспекте, что говорит не только о ценностных установках прошлой истории той или иной страны, но и том, какой след это прошлое оставило культуре и подтверждается, принимается или опровергается и отвергается следующими поколениями. Изучая значение тех или иных единиц, можно проанализировать и понять специфику поведения людей, речемыслительных действий, увидеть своеобразие их мировоззрения.

Каждая культура отличается от другой своей особенной спецификой, имеет свое индивидуальное своеобразие и неповторимый стиль. Она отображает все то, что накоплено в обществе, влияет, изменяет, преобразует его. Но, вместе с тем, и общество формирует национальную языковую культуру, запечатлевает ее особенности, является важным фактором ее развития. Мы полагаем, что национальные особенности языка и культуры проявляются, прежде всего, во фразеологизмах — устойчивых выражениях, пословицах, поговорках, поэтому мы уделяем им особое внимание в нашем исследовании. Проблема заключается еще и в том, что молодое поколение плохо представляет себе значение многих единиц, которые являются важными составляющими языка и культуры и без которых человеку труднее адаптироваться и социализироваться в любом обществе.

### **Список литературы:**

1. Алехина А.И. Краткий русско-английский и англо-русский фразеологический словарь. Минск: Издательство БГУ, 1980 г. — 400 с.
2. Большой фразеологический словарь русского языка. Значение. Употребление. Культурологический комментарий. / Ответственный редактор В.Н. Телия. — М.: АСТ-Пресс книга, 2006. — 784 с.
3. Краткий русско-английский фразеологический словарь. Гуревич В.В., Дозорец Ж.А. Издательство: Русский язык. 1988. — 544 с.
4. Кунин А.В. Большой англо-русский фразеологический словарь. М.: «Русский язык», 1984. — 944 с.
5. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. — 288 с.
6. Oxford Phrasal Verbs. Dictionary for learners of English. Oxford University Press. 2010. — 398 p.

# ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С НАЗВАНИЯМИ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ НА РУССКОМ, АНГЛИЙСКОМ И ТУВИНСКОМ ЯЗЫКАХ

*Хорлуг- оол Кудерек*  
*класс 9 «А», ГБОУ Аграрный лицей РТ*

*Куулар Римма Шожаловна*  
*научный руководитель, преподаватель английского языка*  
*ГБОУ Аграрный лицей РТ*

## **ВВЕДЕНИЕ**

Язык отражает все изменения, происходящие в мире, в жизни, в обществе. И закрепляется это на различных языковых уровнях. В языке опредмечено мировидение народа, его миропонимание. Он не только отображает жизненную деятельность, но и воспроизводит из поколения в поколение культурно-национальные установки и традиции народа-носителя языка. Язык и культура как неотъемлемые друг от друга части. Язык является компонентом культуры, важнейшим средством ее формулирования и сохранения. Единицы языка, и особенно единицы его лексико-фразеологического уровня, представляют собой «зеркало народной культуры» (Толстой, 1991 г), а семантические и структурно-семантические связи слов отражают актуальные для человека связи и отношения между предметами и явлениями действительности, ее реальными и идеальными объектами и, тем самым, передают особенности национального мировосприятия.

ФЕ с названиями животных являются одной из самых многочисленных и внутренне разнообразных групп фразеологического фонда и отражают многовековые наблюдения человека над внешним видом и повадками животных, передают отношение людей к их «меньшим братьям».

Значит, фразеологизмы с названиями животных позволяют не просто познакомиться с каждым животным, но и перенять мудрость предков, нажитую веками взаимодействия человека и природы, наблюдения наших предков за животными.

**АКТУАЛЬНОСТЬ ТЕМЫ.** В современном мире коммуникации, когда люди различных стран приобретают все большую возможность широкого общения необходимо знать своеобразие стилистики языка, на котором мы хотим общаться. Величайшим богатством любого народа является его язык! И ни в одной из форм языкового творчества народа с такой силой и так многогранно не проявляется его ум, национальная история, общественный строй, быт, мировоззрение, как во фразеологизмах. Фразеологизм — это устойчивое выражение с самостоятельным значением. Знание фразеологии всегда было и остаётся актуальным, что и обусловило выбор темы данного исследования «Фразеологизмы с названиями домашних животных на английском, русском и тувинском языках».

**ЦЕЛЮ ИССЛЕДОВАНИЯ** является изучение фразеологизмов с домашними животными на русском, английском и тувинском языках.

Из поставленной цели вытекает ряд **задач**:

1. Изучить научную литературу по проблеме исследования.
2. Установить перечень наиболее употребляемых во фразеологизмах наименований животных.
3. Сопоставить фразеологизмы разных народов. Показать, как интересен мир фразеологии, как неразрывно он связан с жизнью народа, различие форм употребления и значения фразеологизмов на 3-х языках.

Объектом исследования являются русские, английские и тувинские фразеологизмы, отобранные из словарей.

Предметом исследования являются фразеологизмы, в состав которых входят лексические компоненты с названиями домашних животных на русском, английском и тувинском языках.

**Методы исследования.** В ходе работы был отобран и проанализирован языковой материал фразеологизмов о животных, изучена литература о фразеологии, был проведен сравнительный анализ фразеологических единиц английского, русского и тувинского языков.

Теоретическая ценность работы состоит в том, что материалы, представленные в ней, наблюдения и выводы позволят нам обогатить свой словарный запас, проникнуть в культуру «иноязычных» народов, что будет способствовать лучшему, более полному пониманию художественных текстов и речи.

Практическая значимость обусловлена тем, что результаты исследования могут быть использованы учащимися и учителями в качестве дополнительного материала для элективных курсов.

### 1. Основные подходы к предмету и сущности фразеологии

Фразеология — это раздел науки о языке, изучающий фразеологическую систему языка в ее современном состоянии и развитии. Предметом изучения фразеологии как раздела языкознания является исследование природы фразеологизмов и их категориальных признаков, а также выявление закономерностей функционирования их в речи. Т. е. эта наука изучает фразеологические обороты — устойчивые сочетания слов. Исследования данного раздела языкознания ведутся давно, существуют детальные разработки многих вопросов фразеологии, но все же разные ученые по-разному смотрят на то, что такое фразеологизм и по-разному называют специфическое значение фразеологических оборотов.

Основоположником же фразеологической теории считается Шарль Балли. (Балли, 1955). Вслед за Ш. Балли особое внимание различным сторонам фразеологии уделил испанский лингвист Х. Касарес.

В изучении устойчивых сочетаний слов в русском языке многие вопросы общего характера поставил и разрешил академик В.В. Виноградов, положивший начало фразеологии как лингвистической дисциплины (выделил фразеологию как лингвистическую дисциплину). После выхода в свет его работ фразеологические обороты стали предметом всестороннего изучения — структурного, семантического, грамматического, стилистического, этимологического.

Лингвисты всех государств содружества и дальнего зарубежья на основе теоретических идей В.В. Виноградова приступили к исследованию фразеологии своих языков. Более широкое осмысление взгляды Виноградова находят в трудах фразеологов Б.А. Ларина и А.И. Ефимова. Так, Ларин осуществляет анализ фразем в семантическом аспекте, обобщает фразеологические процессы с точки зрения семантики. А.И. Ефимов выделяет два пласта ФЕ: первый пласт составляют ФЕ, равные словосочетаниям; второй пласт составляют пословицы, поговорки, афоризмы, крылатые выражения, устойчивые обороты и формулы научно-терминологического характера, клише, производственно-технические выражения и другие.

В тувинском языкознании первые теоретические исследования фразеологизмов относятся к 60—70 гг. XX века. Нужно отметить, до сих пор очень мало сделано в сравнительном изучении тувинской фразеологии. Между тем эта проблема весьма актуальна. Изучение фразеологии тувинского языка было вызвано интенсивным ростом исследований по русской фразеологии, которые повлияли и на характер изысканий, максимально приблизив их к проблематике русских фразеологизмов.

Вопросы тувинской фразеологии впервые стали предметом исследования в трудах видного исследователя тувинского языка Я.Ш. Хертек.

2. Фразеологизмы с названиями животных на английском, русском и тувинском языках.

Человек никогда не обходился без животных. Образы животных широко представлены во фразеологизмах многих языков. И это не случайно. Ведь животные всегда играли значительную роль в жизни людей. С древних времён они живут в тесном взаимодействии друг с другом. Поэтому их образы занимают прочное место в построении фразеологических единиц каждого развитого языка. Фразеологические обороты — важнейший «строительный материал» языка. Они могут служить для обозначения предмета, действия и состояния, признака действия. Фразеологизмы, содержащие в своём составе наименования животных, представляют собой большой слой лексики

и обладают высокой употребляемостью у разных народов. Фразеологизмы с именами животных часто называют зооморфизмы или анимализмы. Зооморфизмы во фразеологии имеют ряд отличительных особенностей:

1. Зооморфизмы — это устойчивые словосочетания, содержащие прямое наименование животного.

2. Зооморфизмы всегда имеют переносное значение «человек».

3. Зооморфизм несет в себе оценку действий или поведения человека. Слова-символы различны по своему происхождению. Есть исконные и заимствованные. В русской фразеологии есть целые группы таких слов — символов. Из них мы рассмотрим символ — название животных. Слова-символы начались с символизации окружающих человека вещей, предметов и явлений. Наиболее наглядно это происходило в символизации животных. Наблюдая за животными люди стали видеть в них человеческие качества. Одним животным приписывалась трусость (зайцу), другим — жадность (волку), третьим — хитрость (лисе). Постепенно животные стали символическими носителями человеческих качеств.

Наши «меньшие братья»... Особенно это относится к домашним животным, которые помогали человеку в труде, обеспечивали пропитание. Но человек не всегда был справедлив к своим «меньшим братьям». Он приписывал им свои человеческие качества, чаще всего плохие. А потом животное оставалось носителем такого качества.

Символы — названия животных у многих народов совпадают, но вместе с тем у каждого народа своя система символов и своё отношение к различным животным.

Рассмотрим это у русских, англичан и тувинцев:

1. У англичан наиболее широко представлены фразеологические единицы, содержащие лексические единицы кот и кошка. У англичан кот и кошка символизируют злого, сварливого, недоброжелательного человека: to bell the cat — повесить коту звонок на шею, взять на себя инициативу в опасном деле, отважиться.



Кот и кошка не очень хорошо охарактеризованы в русской фразеологии. Они наиболее загадочны из домашних животных и не поддаются полному одомашниванию. Недаром известен образ кошки, которая гуляла сама по себе. Выражение кот в мешке — как нечто неизвестное, которое есть и у других народов. У наших выражений можно обнаружить эти качества: как кошка с собакой; знает кошка, чьё мясо съела; кошки на душе скребут; отольются кошке мышкены слёзки. Но в русской фразеологии кошка представляет неряшливую, ведущую себя странно женщину: драная кошка, как угорелая кошка.

В тувинском языке фразеологизмов, пословиц и поговорок со словами кот и кошка мы не нашли.

У тувинского и русского народов наиболее часто употребляются фразеологизмы со словом лошадь и конь. Это объясняется тем, что лошадь играет важную роль в хозяйстве. Она символизирует трудолюбие и верность: устал как лошадь, работать как лошадь, ломовая лошадь, ажылчын аът ышкаш (тув).

У англичан лошадь не символизирует тяжелый труд, а скорее ассоциируется с аристократизмом. До сих пор в Англии конный спорт — это занятие высшего общества. Члены королевской семьи традиционно занимаются верховой ездой. Фразеологизм to be on high horse — «высокомерно держаться» отражает данную национальную особенность.

Только в русских анимализмах из домашних животных употребляются фразеологические единицы козёл и коза. Можно вспомнить историю с козлом отпущения. У древних евреев был обычай. Раз в году богу приносили жертву. Эта жертва должна была снять с людей грехи за год. Выбирали козла, на него все кающиеся «возлагали руки», что означало перенесение на козла их грехов. Затем бедного козла отпущения отпускали, вернее, торжественно прогоняли в пустыню на гибель. Так до сих пор человека, страдающего за чужие грехи, называют козлом отпущения. Не повезло козлу и у славян. Его считали представителем нечистой силы, чему способствовали рога и особый запах,

идуший от него. И вот козла они стали держать на конюшне, чтобы отпугивать нечистую силу от коней, чтобы домовый не мог по ночам загонять лошадей. Этот обычай отразился во фразеологизме служить за козла на конюшне, т. е. «бездельничать».

И в других выражениях козёл и коза выглядят не очень хорошо: от козла нет ни какой пользы (как от козла молока), он бездельник (ни шерсти ни молока), громко кричать — драть козла, его нельзя пускать в огород (пускать козла в огород — значит «давать кому-то доступ туда, где он опасен»), лупить кого-то как сидорову козу, если к кому-то невозможно найти подход, говорят на козе не подъедешь.

Собака издавна считалась другом человека. Выражения собачья верность, собачья преданность по-хорошему оценивают собаку. Но таких выражений мало. Больше других: собачья жизнь, собаке собачья смерть, как собак нерезаных, собаке (псу) под хвост, гонять собак. Собака в этих выражениях как гонимое и обижаемое существо. Она ещё и жадная — собака на сене, неуживчивая — как кошка с собакой. Несмотря на то, что собака для тувинца — скотовода, для чабана, пастуха была и есть верным помощником и другом в тувинской фразеологии собака характеризуется тоже с отрицательной стороны. Например: Ыдынын кежин андара кедер-упрямый человек, ыттан эрттирер — обманывать, ыт думчуу борбаннатпас — не будь жадным, ыды кирер — заупрямиться, тоткан ыт ээзин ээрер — сытая собака на хозяина лает (о неблагодарном человеке) и т. д.

В английских фразеологизмах собака охарактеризована не очень хорошо: dog-lazy-ленивый, как собака; dog-cheap-почти задаром; dog-tired — усталый, как собака.

Если в русской фразеологии тупость и умственная ограниченность представлена бараном — смотрит как баран на новые ворота, то у англичан это поросёнок. А у тувинцев лексема баран используется когда говорим о покладистом, тихом характере (чыткан хой тургуспас, (лежачью овцу не потревожит) — тихий, скромный человек).

Общеизвестно, что отношение к животным, перенос качеств людей на животный мир отражает национальный характер. Именно поэтому представляется возможным исследовать данную группу фразеологизмов с целью выявления особенностей менталитетов русского и английского народов. В данном аспекте мною было проанализировано фразеологические единицы с зоонимами в английском языке, в русском языке, в тувинском, (словосочетаний и коммуникативных фразеологических единиц). Их мы классифицируем следующим образом: в фразеологизмах с зоонимами в английском языке доминируют такие качества как: а) осторожность, предупредительность б) жизненный опыт в) трудолюбие г) субъективность мнения д) жадность е) глупость ж) коллективизм з) упрямство и) нахальство к) беспечность л) толерантность м) лень н) высокомерие о) лицемерие п) консервативность р) жизнерадостность с) враждебность т) трусость у) внешность ф) смелость х) здоровье ц) независимость ч) привередливость ш) послушание и т. д.

В русских фразеологизмах ценятся такие качества как сильный, здоровый, тихий, кроткий.

Таким образом можно утверждать что набор качеств, которые относятся к числу достоинств английского и русского этносов, существенно различается. Вместе с тем выделяется ряд качеств, которые одобряются в равной степени в обеих лингвокультурах. Так, как в английском, так и в русском социуме восхищение вызывают сильные люди. Внимательные люди вызывают уважение в английском социуме, а для русского, указанное положительное качество не является приоритетным.

Исходя из этого можно сделать следующий вывод что доминирующим качеством характера для этнического менталитета является осторожность и предусмотрительность. На втором месте — жизненный опыт, на третьем — трудолюбие. Самая наименьшая составляющая — способность рисковать, любопытство.

## **Вывод**

Фразеологизмы с названиями животных окружают нас повсюду: в художественной литературе, публицистике, а так же в устной и письменной речи. Зооморфизмы — результат наблюдений и взаимодействия человека и природы, человека и окружающих его животных. Поэтому данная область фразеологии представляет большой интерес для изучения

Изучив фразеологизмы, мы, современные молодые люди, узнаем глубже историю, культуру своего и другого народа, учимся сравнивать и находить схожие и отличительные черты, что очень важно в диалоге культур. Практическое значение видим в том, что мы, учащиеся, обогащаем свой словарный запас, делаем свою речь образной и красочной.

## **Список литературы:**

1. Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии. Л. 1963.
2. Алёхина А.И. Фразеологическая единица и слово. Минск, 1979.
3. Баскаков Н.А. Введение в изучение тюркских языков, М.: — 1969.
4. Жуков В.П., Жуков А.В. «Школьный фразеологический словарь русского языка». Москва, 1989.
5. Жуков В.П., Сидоренко М.И «Словарь фразеологических синонимов русского языка». Москва, 1987.
6. Курсовая работа, «Фразеологизмы английского языка с компонентами — зоонимами с их эквивалентом в русском языке», [Электронный ресурс] — свободный доступ — URL: <http://top.ref.ru/referat/125938.html>
7. Марданова А.Г., «Фразеологизмы с названиями животных в русском языке», [Электронный ресурс] — свободный доступ — URL: [http://rabota-frazeologizmy\\_s](http://rabota-frazeologizmy_s)
8. Мищерикова Е.В., «Фразеологизмы с зоонимами в английском и русском языках», [Электронный ресурс] — свободный доступ — URL: <http://en.coolreferat.com>
9. Хертек Я.Ш. Русско-тувинский фразеологический словарь. Кызыл, 1978.
10. Хертек Я.Ш. Фразеология современного тувинского языка. Кызыл, 1978.
11. Ханина В., «Фразеологизмы и их употребление в современном английском языке», [Электронный ресурс] — свободный доступ — URL: <http://nsportal.ru>

## СЕКЦИЯ 3. ЛИТЕРАТУРА

### ОСНОВНЫЕ ТЕМЫ И МОТИВЫ ПОЭЗИИ МАРГАРИТЫ АЛЕХИНОЙ (БЕЛГОРОДСКИЙ ПОЭТ)

*Быкова Алина*

*класс 9, МБОУ «СОШ, с. Ольшанка, Чернянского района,  
Белгородской области»*

*Некрасова Ирина Николаевна*

*научный руководитель, педагог первой категории, преподаватель истории  
МБОУ «СОШ, с. Ольшанка Чернянского района Белгородской области»*

#### ***Введение***

Ольшанка — милый сердцу край, который имеет глубокие исторические корни. Много веков тому назад по территории небольшой реки, густо поросшей ольхой, поселились люди. Их привлекли плодородные земли, вольное житье, красота местности, река, дающая питье, пищу. И с тех пор самое большое наше достояние — это народ. Трудолюбивый и мужественный, который смог прославить родное село, далеко за его пределами.

Своей неиссякаемой любовью, нежностью и добротой Ольшанская земля смогла вскормить и вырастить человека, имя которого с недавних времен стало известно многим не только в области, но и за её пределами. Алехина Маргарита Александровна — капитан внутренней службы (в отставке), член союза писателей, поэтесса, очаровательная женщина, корреспондент — вот этот человек, который своей поэзией, еще раз смогла прославить нашу малую Родину. Поэтому **цель** нашей работы — произвести выборочный анализ лирических стихотворений Маргариты Алехиной для того, чтобы выявить основные темы и мотивы поэзии автора.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. ознакомиться с жизнью и творчеством поэта;

2. путём исследования поэтического текста определить основные темы произведений, выявить индивидуальный стиль поэта;

3. сформулировать и обобщить основные темы поэзии Маргариты Алехиной.

В процессе исследования использовались следующие **методы**: аналитическое чтение литературы по теме, интервьюирование, семантический анализ поэтического текста

**Объект** нашего исследования — тексты стихотворений М. Алехиной. **Предметом** изучения являются особенности тематики и образной системы стихотворений Алехиной М., семантика лирики автора. **Актуальность работы** определяется возросшим в последнее время интересом к творчеству поэтов-земляков. **Научная новизна исследования** определяется тем, что в данной работе рассматривается творчество поэта широко не изученное и не освещенное в школьной программе по литературе.

Результаты нашего исследования могут быть использованы в общеобразовательной школе на уроках литературы при изучении творчества белгородских поэтов, на уроках русского языка и краеведения и внеклассных мероприятиях по указанным выше предметам

### ***Основная часть***

Алехина Маргарита Александровна родилась в селе Ольшанка Чернянского района Белгородской области, 25 апреля 1968 года в семье медицинских работников Александра Васильевича и Лилии Павловны Яковлевых. Имеет брата и сестру. Маргарита окончила среднюю Ольшанскую школу с золотой медалью, а затем и Воронежский государственный медицинский институт. Ее дочь — студентка БЕЛГУ.

Первые публикации в журнале «Преступление и наказание». Кроме того, печатает свои стихи в газетах «Приосколье» (районная газета), «Смена» (региональная газета). В конце 2003 года вышел сборник стихов «Свет души моей», тиражом 500 экземпляров, 289 страниц. В 2004 году Алехина Маргарита Александровна признана лауреатом года Объединённой редакцией изданий

уголовно исполнительной в номинации литература. В 2004 году она стала лауреатом областной премии в номинации литература и журналистика.

В настоящее время является корреспондентом журналов «Преступление и наказание», «Как я выздоровел», «И жизнь, и слёзы, и любовь», подписываясь, Маргарита Яковлева. Среди ее собеседников можно встретить врачей, поваров, актеров и даже ясновидящих.

Тема родной природы — основная в творчестве Алехиной М.А. В своей книге «Свет души моей» пейзажной лирике посвящен цикл «Времена года». Перед читателями открываются бескрайние просторы России и родного села. В данных стихотворениях краски предельно точны, но и не лишены броской метафоричности, красочных сравнений. Лирические образы выстраиваются легко, автор умело играет словом, что свидетельствует о несомненном поэтическом даровании автора.

Благодаря наличию олицетворений в стихотворениях Маргариты Яковлевой природа выступает как некий живой организм, который поёт или беседует с автором о красотах родной природы. Часто в ее стихах возникает традиционный образ русской березки, хорошо знакомый нам по стихотворениям С. Есенина и А. Фета:

Тонкая березка над обрывом,  
Золото осенних тополей... [1; с. 236]

В стихотворении отражается любовь к родине и состояние души поэта, которое не случайно подчеркивается ключевыми словами в данном стихотворении: дорогая, милая родина. Произведение состоит из сложных предложений, осложненных рядами однородных членов. Кроме того, в тексте стихотворения преобладают имена прилагательные и существительные, что создает статичную картину родной природы. Обращает на себя внимание и тот факт, что в стихотворениях поэта присутствует тема личной судьбы, так как отчетливо звучит авторское «я». Автор восхищается родной природой и выражает свою сопричастность к судьбе Родины:

Золотая, милая, родная

Я в твои бескрайние поля,  
Ухожу, печали забывая,  
Ты со мною и сильнее я [1, с. 236].

Очень часто лирический герой ее стихотворений растворяется в деревенской жизни, потому что для него каждое мгновение имеет особый смысл

С особой теплотой и нежностью пишет Маргарита Александровна о маме, которая всю свою жизнь посвятила воспитанию детей. В стихотворении «Благослови» ключевое слово «благослови» (3 раза) выражено глаголом в форме повелительного наклонения, которое передает просьбу, прошение о родительском благословении на творчество. Как мольба звучат первые строки стихотворения, которым придает особое волнение и трепет вводное слово «пожалуйста».

Благослови меня, пожалуйста,  
На взлет и смех благослови [1, с. 10].

Кроме того, в стихотворении используется окказионализм (причастие «мятущей»), который выражает состояние души поэта.

В стихотворениях, посвященных отцу, звучит мотив грусти, боли и тоски по рано ушедшему любимому человеку, подарившему жизнь. Особенно ярко эти мотивы прослеживаются в стихотворении «Потеря»

В эту страшную потерю  
Никогда я не поверю  
Ураган, тайфун и в мыслях  
Словно ниточка повисло:  
Я люблю тебя, отец [3, с. 3].

Маргарита Александровна пишет о своей безграничной любви к своему папе, говорит о том, пока его помнит и любит дочь, он будет жить вечно. Особенно ярко эти мотивы прослеживаются в стихотворении «Потеря». Итак, самые трогательные стихотворения в творчестве Маргариты Алехиной посвящены ее родителям.



Как поэт-современник Алехина написала стихов о страшных войнах современности: Афганской и Чеченской. Они размещены в цикле «Память», которым начинается книга поэта. Через свои произведения Маргарита Александровна делится с читателями собственным пониманием современной общественной жизни.

Автор несколькими риторическими вопросами, которыми заканчивается стихотворение «Память» призывает общество, правительство страны задуматься о том, что богатство страны — ее люди, а точнее молодое поколение. Поэтому большое внимание в своем творчестве Маргарита Александровна уделяет воевавшим в «горячих точках», «вынесшим оттуда горячий пепел Афганистана, боль Чечни».

Пусть Россия не забудет  
Боль Чечни, сплошную рану,  
Пламя жаркое Афгана,  
Имена святые, русские,  
Что в надгробья вбиты узкие... [1, с. 30].

Но мы смеем предположить, что истинная позиция поэтессы звучит в следующих строках: « Боль России — моя боль...» [4, с. 12].

Это позиция истинного патриота своей страны, переживающего боль потерь вместе с матерями, женами, детьми.

### ***Выводы***

Итак, большую часть поэзии Маргариты Алехиной занимают стихи, посвященные русокозой, голубоглазой России. Поэтесса пишет о Родине, о её бедах и невзгодах, о родном селе и его жителях, о русской природе, о воинской службе и, конечно же, о любви к родителям, о том, что так близко каждому человеку.

Следует отметить, что стихи поэта-земляка наполнены светом и музыкой, печалью и нежностью, любовью к родным и русской земле. Но и в тоже время практически во всех стихотворениях звучит мотив боли за судьбы России.

Поэтическое творчество — непознанная загадка. Поэтому в дальнейшем мы планируем продолжить исследование творчества Маргариты Алехиной.

### **Список литературы:**

1. Алёхина М.А. «Свет души моей» Белгород, 2004. — 289 с.
2. «Закон и право» Белгород 2004 г. № 5 (статьи Алехиной М.).
3. Приосколье «Свет души, творчество!» 2004г №32(стихи с. 3).
4. «Преступление и наказание» № 5/2004 (статьи Алехиной М.).

### **АНАЛИЗ СТИХОТВОРЕНИЯ М.Ю. ЛЕРМОНТОВА «РОДИНА»**

***Ивановская Юлия***

*класс 9 »Б», МБОУ «СОШ № 37», г. Кемерово*

***Бондарева Вера Геннадьевна***

*научный руководитель, преподаватель русского языка и литературы,  
МБОУ «СОШ № 37», г. Кемерово.*

Великий русский критик В.Г. Белинский назвал поэзию М.Ю. Лермонтова «совсем новым звеном в цепи исторического развития нашего общества».

Связано это было, прежде всего, с тем, что М.Ю. Лермонтов создавал свои произведения в эпоху, когда поэтическое в жизни отходит на второй план, в эпоху политической реакции, наступившей после неудавшегося восстания декабристов. Те идеалы свободы, которыми жило пушкинское поколение, оказались поверженными. В русском обществе наступает период осмысления, отказа от активной общественной деятельности, пора «безвременья».

Стихотворение М.Ю. Лермонтова «Родина», напечатанное в журнале «Отечественные записки», незадолго до трагической гибели автора, занимает особое место в русской патриотической поэзии.

Не совсем обычен для традиционной поэзии такого содержания уже заголовок. В первые десятилетия XIX в. стихотворения, имеющие в заглавии слово родина, обычно посвящались «малой родине», т. е. месту рождения, родовой усадьбе. Слово родина чаще всего использовалось в поэтических текстах

лирического характера, при описании сокровенных человеческих переживаний. Слово родина в поэзии начала XIX в. часто сочеталось со словом тоска, обозначающим очень личное чувство («душевное томление, тревога в соединении с грустью, унынием»).

Стихотворение Лермонтова в автографе было озаглавлено «Отчизна», но напечатано с названием «Родина». Неизвестно достоверно, почему был изменен заголовок, но это изменение существенно. В первой строфе стихотворения, где смысл понятия «Родина» смыкается с официальной идеологией и где речь идет о «большой Родине» — государстве, употреблено слово отчизна: «Люблю отчизну я, но странною любовью!».

Но слово родина в заглавии «направляет» в сторону глубоко личных чувств и переживаний автора, которые составляют очень важную часть содержания стихотворения. Новаторство Лермонтова заключалось в том, что он впервые «малую родину» соотнес с понятием «большой Родины», сделал «малую родину» самым главным элементом сложного понятия «большой Родины». Такое соотнесение большой и малой Родины впоследствии стало традиционным в русской поэзии.

Обратимся к смыслу некоторых слов и выражений. Слово странный употреблено в стихотворении в значении «необыкновенный, непонятный, вызывающий недоумение». Но здесь можно увидеть и такой оттенок смысла: «своеобычный, причудливый». Существительное мечтанье имеет значение «создание, содержание воображения; то, что кто-нибудь себе представляет» [7, т. 2]. Глагол шевелить в сочетании со словом мечтанье реализует два значения: «касаясь чего-л., трогая что-л., приводить в легкое движение» и «тревожить, трогать, волновать (душу, сердце)» [7, т. 4] Наиболее важным в последней строке первой строфы является слово отрадное, которое сейчас понимается как доставляющее отраду, приятное. В таком случае прилагательное отрадное соотносится по смыслу со словом отрада — «чувство удовольствия, радости, удовлетворения». Но в контексте стихотворения отрадное и отрада имеют более глубокий смысл, который не отмечается

в словарях современного русского языка, но который можно найти в словарях более ранних периодов:

1. Отрада. 1) облегчение, успокоение, освобождение от неприятного, 2) облегчение скорби, утешение, успокоение [6];

2. Отрада — утеха, услада, утешенье, успокоенье, наслажденье; на чем или чем душу отводят, что покоит, услаждает, облегчает бремя, скорбь [1].

Опираясь на данное значение, можно сказать, что отрадное мечтанье у Лермонтова — это мечтанье, несущее утешение, надежду. Лермонтов не утверждает, что он абсолютно равнодушен к воинской славе (хотя выражение купленная кровью несет какие-то отрицательные ассоциации), заветным преданьям своего народа, но есть нечто более дорогое для его души. В этом контексте и значение слов любовь приобретает особый, тонкий оттенок, тем более рядом с выражениями: «Не победит ее рассудок мой; ... люблю — за что, не знаю сам». Странность в том, что любовь к Родине у Лермонтова такая же, какой часто бывает любовь к близкому человеку, к женщине — глубоко личная, не подчиняющаяся рассудку, живущая не в сознании, а в самых тайных глубинах души. Поэт не утверждает, что все, названное в первой строфе, не достойно любви; важно — и для него самого странно, — что о достоинствах и недостатках тут просто не может быть речи.

В данном случае, вероятно, дело в некоторой «оппозиции» поэта по отношению к официальному патриотизму как части государственной идеологии. Официальный патриотизм всегда рассудочен: обязательно перечисляются достоинства Отчизны, гражданам объясняется, за что ее нужно любить. А у Лермонтова:

Но я люблю — за что, не знаю сам —

Ее степей холодное молчанье,

Ее лесов безбрежных колыханье...

Если видеть «странность» только в том, что именно поэт любит, то в данных строках могут вызвать удивление слова за что, не знаю сам. Ведь содержание строк выдает восхищение поэта скрытой силой, таящейся в русской

природе, любованию просторами родного края. В этих строках называются такие черты Отечества, которые вполне могут быть отнесены к достоинствам России и всегда так и рассматривались в официальной идеологии.

В анализируемом стихотворении Лермонтова, как и во многих других его поэтических произведениях, господствует эмоция, лирическая страстность, а это приводит к тому, что эмоциональное развитие подчиняет себе словесно-образное движение. В «Родине» с поразительной отчетливостью передается ощущение реального движения по проселочной дороге, «чувство пути». Здесь очень важной оказывается организация лексического материала по принципу метонимии, от общего к частному. Метонимическое начало пронизывает стихотворение: на первый план выдвигается лексика, называющая признаки, детали: не просто степи, а холодное молчанье степей, не леса, а колыханье лесов безбрежных, не реки, а разливы рек. Да и сами степи, леса и реки показаны как часть Отчизны, родины (три раза повторяется местоимение ее). Печальные деревни воспринимаются через их признак — дрожащие огни, спаленная жнива — через дымок. Предложения построены так, что в роли главных членов оказываются существительные, называющие части целого, а существительные, называющие целое, выполняют функцию второстепенных членов. В последней строфе словосочетание пьяных мужичков синтаксически зависимо от существительного говор, а отглагольное существительное пляска приобретает большую самостоятельность, так как обозначает признак неназванного субъекта действия. Выделение деталей зрительно конкретизирует картину, читателю кажется, что «герой Лермонтова едет по проселочным путям с мыслью о ночлеге, засматривается на желтые нивы, на крытые соломой избы ... деревень, долго и сочувственно вглядывается в картину народного веселья». При движении взгляд человека обычно задерживается на каких-то наиболее ярких деталях.

Однако некоторые особенности стихотворения Лермонтова мешают воспринимать изображенное поэтом как описание реального движения «проселочным путем». Если внимательно вчитаемся в текст, то заметим,

что в одном временном ряду оказываются дневные наблюдения и зрительные впечатления позднего вечера или ночи, ранняя весна (разливы рек), поздняя весна и лето (лесов... колыханье), ранняя и поздняя осень (желтая нива, спаленная жнива) и лето (вечером росистым). Реальный порядок смены времен года нарушен. Противоречит реальности и соединение слов скакать и пронзать со словосочетанием медленный взор. Примеры подобного рода можно встретить и в других произведениях Лермонтова.

Описание в стихотворении Лермонтова производит двойственное впечатление: оно одновременно и реально, и «греза сердца» — «отрадное мечтанье». Интересен следующий факт: в «Словаре языка Пушкина» говорится, что слово мечтанье может употребляться в значении «сновиденье». Использование Лермонтовым метонимии получает сразу два объяснения: «реальное» — взгляд человека, едущего по дороге, останавливается на деталях, которые в первую очередь бросаются в глаза; «мечтанье, сновиденье» — «останавливаешься лишь на точках, о которых грезит сердце».

Таким образом, и название стихотворения, и семантика слов отрада, отрадное, мечтанье, и особенности организации лексики — все говорит нам о том, что поэт делится с читателем самым дорогим и сокровенным. Стихотворение «Родина», как и всякое истинное произведение искусства, содержит в себе какую-то тайну, которую трудно до конца разгадать только с помощью рассудка, но можно понять и глубоко воспринять сердцем.

### **Список литературы:**

1. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. — М: Дрофа, 2007.
2. Ломинадзе С.В. Поэтический мир Лермонтова. — М.,1985.
3. Макогоненко — Г.П. Лермонтов и Пушкин. — Л., 1987.
4. Максимов Д.Е. Поэзия Лермонтова. — М.,2002.
5. Писарев К.В. Русская литература и изобразительное искусство. Очерки о русском национальном пейзаже середины XIX в.— М., 1972.
6. Словарь русского языка 11—12 в.в. вып. 14. — М.: Наука,1988.

7. Словарь языка Пушкина: в 4 т./ отв. ред. акад. В.В. Виноградов, 2-е изд. Доп./ Российская академия наук. Ин-т рус. яз. Им. В.В. Виноградова. — М.: Азбуковник, 2000.

## **РЕМИНИСЦЕНЦИЯ В ЗАГОЛОВКАХ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ (НА ПРИМЕРАХ «КОМСОМОЛЬСКОЙ ПРАВДЫ» И «АРГУМЕНТОВ И ФАКТОВ»)**

*Мухаметзянова Лилия*

*7 а класс МБОУ «СОШ № 1» г. Альметьевска Республики Татарстан*

*Ахметханова Алсу Хамитовна*

*научный руководитель, учитель русского языка и литературы МБОУ  
«СОШ № 1», г. Альметьевска Республики Татарстан*

Известно, что любой текст, являясь объектом материальной культуры, связан нерасторжимыми узами с личностью его создателя, со временем и местом написания, с конкретной ситуацией, вызвавшей то или иное литературно-художественное произведение [1, с. 145].

Н.А. Николина видит проявление интертекстуальности в ориентации текста на определенную модель жанра, его «норму», воспринимаемую как своеобразную «память жанра», анализируя цитаты и реминисценции в произведениях И.А Гончарова и Н.С. Лескова. Е.В. Джанджакова, О.П Семенец, Е.П Черногрудова в своих работах рассматривают структурно-семантические особенности цитат, вынесенных в заглавия произведений художественной литературы и современной публицистики [2; 5; 6]. Е.А. Козицкая определила смыслообразующую функцию цитаты в поэтическом тексте [4; с. 179].

**Актуальность исследования** обусловлена потребностью во всестороннем изучении реминисценций, функционирующих в текстах современных СМИ, и объясняется важностью выявления тенденций при отборе и привлечении реминисценций к построению газетных заголовков в различных политико-экономических условиях развития постсоветской России.

**Объектом исследования** являются реминисценции в газетных заголовках публикаций преимущественно имеющих конкретное авторство. **Предметом исследования** — отдельные номера газет «Комсомольская правда» (далее КП) и «Аргументы и факты» (АиФ) за 1998, 2004 и 2009 годы.

**Цель работы** — определить основные формы и функции передачи чужого высказывания в газетных заголовках на материале исследуемых изданий в сравнительно-историческом контексте.

**Научная новизна** исследования заключается в том, что в работе впервые представлены результаты сравнительного анализа газетных заголовков выборочных изданий с реминисценциями, апеллирующими к прецедентным текстам, в постсоветском периодах, произведенного в литературоведческом аспекте. Выявлены факторы, влияющие на выбор приемов использования прецедентных текстов для создания заголовков в одних и тех же газетных изданиях, но в разные исторические периоды. **Практическая значимость** работы заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы при разработке курса по истории журналистики и языковому стилю современных СМИ для факультатива или специализированных кружков в школе, а также применяться в практике курса по теории литературы на уроках.

Выбор текстов СМИ в качестве источника языкового материала обусловлен, прежде всего, тем, что газетно-публицистический стиль — это такая сфера применения языка, которая наиболее оперативно реагирует на все социальные, политические, экономические, культурные процессы в обществе, это находит отражение в языке СМИ. Как отмечают исследователи «Переломные времена всегда вызывают сдвиг в языке» [3, с. 70]. Для того чтобы определить, какие новые тенденции наметились в языковом поведении россиян в постсоветскую эпоху и, что входит в общенациональный фонд культурных знаний, то есть лежит в основе реминисценций как узнаваемых текстов, мы исследовали российские газеты: «КП», «АиФ» за 1998, 2004, 2009 года. Подобный выбор позволил проанализировать особенности языка



разноплановых изданий в разных политико-экономических условиях. Мы сознательно выбрали для исследования эти даты. 1998 год знаменит своим экономическим кризисом в России, а так же это время правления страной первого президента РФ Б.Н. Ельцина. 2004 год — страной руководит второй президент России В.В. Путин, переизбрание его на второй срок. 2009 год — у руля Д.А Медведев.

Руководствуясь результатами исследования, мы можем сделать **следующие выводы**: Изучение отдельных номеров газет «КП» и «АиФ» в разных политико-экономических условиях, позволило увидеть изменения в употреблении реминисценций в заголовках статей. Выбор данных газет обусловлен их авторитетностью и популярностью среди читателей.

Переход общества в новую постсоветскую эпоху позволил газетам сменить стратегию речевого поведения. «КП» и «АиФ» опираются на разговорно-устную речь. В основе стратегии их речевого поведения лежит ориентация на близкие отношения с читателем, фамильярность, непринужденность.

**В исследовательской работе мы выявили основную функцию реминисценции — напоминание.**

Согласно данным, полученным в результате анализа материала, интертекст в заголовках СМИ за 1998, 2004 и 2009 годы осуществляется с помощью таких **видов реминисценций** как:

**упоминание,**

- **цитация,**
- **измененная цитата,**
- **аллюзия.**

**Формы и приемы.** Мы предприняли попытку выявить и обозначить основные источники прецедентных текстов. Ими стали: **1) лозунги советской эпохи: «Наше дело — правое!» (КП, 10.10.1998). 2) литературные цитаты: Рожденный лежать может и ходить (КП, 13.10.1998) — М. Горький «Песня о Соколе» «Рожденный ползать — летать не может». Сумой Россию не пронять! (КП, 1.09.1998) — Ф.И. Тютчев стихотворение «Умом Россию**

не понять». 3) **художественные фильмы, песни (названия или цитаты из них):** **Лучше гор могут быть только горы (КП, 28.08.1998)** — В. Высоцкий песня «Прощание с горами». 4) **пословицы, поговорки, фольклор:** **От добра добра не ищут (АиФ, 8.11.1998)** — пословица. **Ложка дегтя в бочку меда. (АиФ, 3.03.1998)** — пословица «Ложка дегтя портит бочку меда». **Война войной, а бизнес — по распорядку? (КП, 02.09.2004)** — поговорка «война войной, а обед по расписанию».

Для газет постсоветского периода характерно три одинаковых приема обыгрывания прецедентного текста в заголовке: **замещение, усечение добавление компонента.**

**Реминисценция** — (от лат. — воспоминание) — сознательное или невольное напоминание в тексте о другом художественном произведении, известном факте культурной жизни. Встречаются реминисценции, рассчитанные на узнавание, и реминисценции скрытые, а в отличие от цитаты, реминисценция порой может быть и неосознанной самим автором. **Аллюзия** (лат. *allusio* — шутка, намёк) — стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи. Например, «**У Бреда Питта появилась Ахиллесова пята**» (КП, 17.05.2004).

**Специфика заглавия проявляется в том**, что, занимая сильную позицию в тексте, оно, наряду с зачином и концовкой, относится к тем композиционным элементам текста, которые привлекают повышенное внимание при первом знакомстве с публикацией. Сделать заголовок легким для восприятия, информативным и одновременно интригующим — одна из труднейших задач журналиста. Для создания такого заголовка авторы статей нередко прибегают к использованию так называемых прецедентных текстов. Современная культура не склонна к текстопорождению. Но при этом она склонна к применению художественного цитирования, а именно к употреблению авторских цитат и устного народного творчества (пословиц, поговорок и строк из песен).

Исследуя данную тему, мы обратили внимание на то, что **реминисценций в чистом виде в заголовках публицистических текстов за исследуемые периоды практически нет или они встречаются достаточно редко.** Мы склонны связывать это с недостаточно высоким уровнем знания культурологических и литературно-художественных пластов прошлого современным читателем. Осознавая это, издатели, вероятно, сознательно избегают таких образов и интертекстов, для восприятия которых среднестатистической образованности может оказаться недостаточно. Еще одна причина, на наш взгляд, в высоких скоростях информационного обмена, что ставит временной барьер на пути освоения больших объемов информации: на вдумчивое освоение (с привлечением глубинных знаний, ресурсов памяти, прошлого опыта) просто не хватает времени.

### **Список литературы:**

1. Бабенко Л.Г. Лингвистический анализ художественного текста / Л.Г. Бабенко, И.Е. Васильев, Ю.В. Казарин. — Екатеринбург, 2000. — 265 с.
2. Джанджакова Е.В. Стилистика художественного прозаического текста / Учебное пособие для слушателей факультета переводческого мастерства и студентов переводческого факультета // Москва:.. — 1990. — 315 с.
3. Жуков В.П. Семантика фразеологических оборотов. — М.: Просвещение, 1978. — 87 с.
4. Караулов Ю.Н. Роль прецедентных текстов в структуре и функционировании языковой личности / Ю.Н. Караулов // Научные традиции и новые направления в преподавании русского языка и литературы: доклады советской делегации на VI конгрессе МАПРЯЛ. — М., 1996. — 136 с.
5. Семенец О.П. Прецедентный текст в газетном заголовке и современная текстовая картина мира / О.П. Семенец // Говорящий и слушающий: языковая личность, текст, проблемы обучения: материалы междунар. науч. конф. — СПб., 2001. — 234 с.
6. Телия В.Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. — М., 1996. — 58 с.
7. Черногрудова Е.П. Прецедентные тексты в современной публицистике (на материале заголовков «Комсомольской правды») / Е.П. Черногрудова // Язык и национальное сознание. Вып. 3. — Воронеж: Воронежский государственный университет, 2002. — С. 164—170.

**ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ИДЕИ А.Н.РАДИЩЕВА  
В ПРОИЗВЕДЕНИИ  
«ПУТЕШЕСТВИЕ ИЗ ПЕТЕРБУРГА В МОСКВУ»**

*Огородникова Ирина  
ученица 11 класса МОУ «Радищевская СОШ»*

*Дорош Светлана Викторовна  
научный руководитель, педагог первой категории, учитель истории  
и обществознания МОУ «Радищевская СОШ»,  
руководитель кружка «Краеведение»*

В 2012 году исполнилось 220 лет с момента пребывания А.Н. Радищева в Илимской ссылке, и я решила обратиться к творчеству А.Н. Радищева, его книге «Путешествие из Петербурга в Москву». Ведь именно она послужила причиной изгнания писателя в Сибирь. Считаю тему исследования актуальной, так как, реформировав систему воспитания и образования, можно изменить общество к лучшему и без революций. Сегодня мы живём во время перемен, когда изменяется не только политический и экономический строй, но и система образования и воспитания. От того, каким будет подрастающее поколение, зависит будущее и нашей страны и всего человечества в целом. Думаю, что размышления А.Н. Радищева на эту тему нам будут для нас полезны.

Новизна исследования в том, что можно посмотреть на нашу систему образования через призму педагогических идей А.Н. Радищева, а на идеи и взгляды А.Н. Радищева, можно взглянуть без коммунистической цензуры. Мы знаем, что в советское время Александру Николаевичу был присвоен статус первого революционера, изменить который было невозможно.

Мной была сформулирована следующая проблема исследования. В школьной программе А.Н. Радищев представлен как революционер, критик крепостного права. Я предлагаю рассмотреть произведение «Путешествие из Петербурга в Москву» через анализ педагогических идей и посмотреть на А.Н. Радищева как просветителя, который предлагал реформировать общество не только через изменение политической системы, но даже

более через изменение системы образования и воспитания, изменение самого человека.

Для того, чтобы решить эту проблему, я поставила перед собой следующую цель: проанализировать педагогические идеи Н.А. Радищева в произведении «Путешествие из Петербурга в Москву».

Для достижения этой цели мной были сформулированы следующие задачи:

- узнать, о том, какое воспитание и образование получил А.Н. Радищев, что влияло на формирование его собственных педагогических идей?
- рассмотреть педагогические идеи А.Н. Радищева в главе «Крестцы»?
- узнать, совпадают ли педагогические идеи А.Н. Радищева и Екатерины II.
- выяснить, какую роль отводил А.Н. Радищев педагогическим идеям в реформировании общества

Объектом моего исследования является само произведение А.Н. Радищева «Путешествие из Петербурга в Москву», а предметом исследования — педагогические идеи А.Н. Радищева в произведении «Путешествие из Петербурга в Москву».

В ходе исследования мной была выдвинута следующая гипотеза:

«Если известно, что за произведение «Путешествие из Петербурга в Москву», где были высказаны политические взгляды, противоречащие официальным, Н.А. Радищев был сослан в Сибирь, то можно предположить, что и педагогические идеи А.Н. Радищева и Екатерины II не совпадали».

Мной были использованы следующие методы исследования:

- Анализ текста произведения «Путешествие из Петербурга в Москву», исторического источника «Замечания Екатерины II на книгу А.Н. Радищева. Писаны с 26 июня по 7 июля 1790 г.», трудов французских просветителей.
- Сравнение педагогических идей А.Н. Радищева и Екатерины II.

Революционной энциклопедией русского просвещения была главная книга А.Н. Радищева «Путешествие из Петербурга в Москву», отличающаяся

широтой охвата русской действительности конца XVIII в. и глубиной проникновения в социальные противоречия эпохи.

В главе «Крестцы», на мой взгляд, А.Н. Радищев дает рецепт исправления общества через смену системы воспитания и образования людей в России. Ведь не от царской указки шло все плохое; источником зла и насилия чаще всего были сами люди, являясь «продуктом» своей эпохи и плохого воспитания.

Композиция главы «Крестцы» «Путешествие из Петербурга в Москву» состоит из следующих частей:

1. Вступление.
2. Рассказ отца о своей жизни и целях воспитания.
3. «Правила единожития».
4. «Правила общежития».
5. Вывод.

Первая часть начинается с события, где А.Н. Радищев становится свидетелем того, как крестецкий помещик провожает своих сыновей на службу.

В то время военная служба была обязательной для дворян. Радищев считает, что молодые дворянские дети приходят на службу нравственно и морально неподготовленные к ней. А.Н. Радищев призывает «со зрелыми нравами начинать службу» [8, стр. 55]. Типичным поведением дворян, находящихся на службе, было то, что они скрашивали свою однообразную службу игрой в карты, мотовством, щегольством, флиртом, а саму службу использовали лишь в достижении личных выгод, таких как чины, награды, продвижение по службе, а зачастую вообще не думали о служении Родине.

Выслушав наставление отца детям, А.Н. Радищев в этой главе сформулировал основные морально-нравственные принципы воспитания молодого поколения, пригодного для государственной службы, да и просто хороших людей, которые составляют ядро любого цивилизованного общества.

Во второй части показан отец, который воспитывал детей нетрадиционно для дворянской среды, особенно высшего общества, где воспитанием занимались няньки, гувернантки и гувернеры, а между родителями и детьми

не было духовной связи. Но, не смотря на это, такие родители пытались диктовать волю своим детям, требуя от них полного повиновения. Здесь же мы видим, что отец сам занимался воспитанием, которое было построено на гуманных основах взаимоуважения, права выбора, внушались морально-нравственные нормы. Именно благодаря духовной связи формируется нормальное взаимоотношение, взаимное понимание, дружба между родителями и детьми, между людьми в обществе вообще [8, стр. 57].

Гуманизм как важнейший принцип просматривается что через всю главу Мы видим воспитание без принуждения, отец старался предугадать поступки детей, направлять их на истинный путь, если они, по его мнению, отклонялись от этого пути, вернуть их тактично, но настойчиво, так, чтобы они не почувствовали тяжести его «перста».

Радищев поощряет то, что отец старался закалять детей, избегая изнеженности и не нужной закормленности. «И для того почасту ходили вы босы, непокровенную имея голову; в пыли и грязи возлежали на отдохновение...» [8, стр. 59]. Радищев придерживался того мнения, что встречают по одежке, а провожают все-таки по уму и умениям.

Отец пытался воспитать в сыновьях простых искренних людей, которые должны ценить опрятность, чистоту отношении, силу, выносливость, т. е. то настоящее, что делает человека настоящим человеком; он беспокоится, чтобы они не стали наряжаться в угоду моде, делать прически и болтать пустые разговоры. Отец хотел, чтобы сыновья его не стеснялись труда крестьянского, хотя в те времена считалось, что дворяне не должны трудиться физически — для этого есть крепостные слуги.

Можно предположить, что А.Н. Радищев отводит большую роль обучению. Мы видим, что дети помещика знали и закон божий, и языки, музыку и живопись.

Но если в науках отец руководствовался рассудком своих сыновей, то в воспитании их нравственности он был бдительным, как ни в чем другом.

Он «старался умерять в них гнев мгновения...» [8, стр. 61], искореняя такое качество как мстительность.

В своих наставлениях отец учитывает период полового созревания сыновей. Он призывает их к умеренности чувств, дабы оградить от опустошения и разочарования.

Он не призывает быть вовсе чувствительными, он говорит об умеренности чувств; «Умеренность во страсти есть благо,.. Чрезвычайность во страсти есть гибель; бесстрастие есть нравственная смерть» [8, стр. 63]

Ведущей темой правил общежития является поведение человека в обществе, обычай и законы.

Он воспитывает в своих сыновьях законопослушных граждан, призывает их следовать обычаям, нормальным и гражданским нормам. Но если обычай

противоречит закону, исполнять его, по мнению отца не следует, «...Закон, каков ни худ, есть связь общества» [8, стр. 64]. Отец учит сыновей тому, чтобы они не получали чины путем заискиваний, посещений знатных особ, а добиться их честной службой.

Английские и Французские просветители, живя в капиталистическом обществе и строя правовое государство, призывают к строгому законопослушанию, верховенству Закона.

Но Радищев писал свою книгу о Российском народе. А в России в то время процветал абсолютистский строй. Главным законодателем был абсолютный монарх, каждое слово его считалось законом. Поэтому А.Н. Радищев провозглашает не верховенство закона, а верховенство добродетели. Он пишет: «Но если бы ... какая-либо на земле власть подвязала тебя на неправду и нарушение добродетели, пребудь в оной неколебим... Пребудь, незыблем в душе своей...» [8, стр. 64]. Если законы призывают делать неправду, нужно стоять на стороне правды, не бояться «ни мучений, ни осмеяния, ни смерти» [8, стр. 64]. Мы видим, что А.Н. Радищев говорит нам о качестве законов, тем самым, критикуя власть, которая их создает, чем и напугал Екатерину II.



В конце XVIII — начало XIX веков Российское общество претерпевает изменения, а именно: появляются элементы капитализма. А новое капиталистическое общество требует новых человеческих качеств, таких как рационализм, трудолюбие, деловой подход ко всему. А.Н. Радищев осуждает общественную среду России того времени и считает, что она не способна воспитать гражданина в полном смысле этого слова. Появление времени, А.Н. Радищев в трудах Ж.Ж. Руссо и Дж. Локка ищет идеи о рационализме воспитания и находит их, т. к. Англия и Франция раньше России встают на капиталистический путь развития.

Изучив биографию А.Н. Радищева можно обнаружить, что истоки педагогических идей, гуманизм в отношении он почерпнул из семьи, где рос и воспитывался в атмосфере любви, доверия, и уважения. Став отцом, он так же воспитывал своих детей и понимал ценность воспитания и образования как для отдельно взятой личности, так и для общества в целом.

Воспитание Радищева, то по форме своей оно было типичным для дворян, а по сути, и содержанию — отличалось от обычного дворянского.

Я думаю, что, получая воспитание и начальное образование от крепостного крестьянина, Радищев не стал типичным «продуктом» воспитания свой эпохи. Это видно из того, что писатель презирает погоню за чинами, жалованием, наградами, а единственная цель его службы — служение Отечеству.

Всем известно, что, прочитав книгу «Путешествие из Петербурга в Москву», Екатерина II назвала Радищева «бунтовщиком хуже Пугачева». Читая произведение, она делала замечания, которые были написаны с 26 июня по 7 июля 1790 г.

Нужно учитывать, что в это время шла Великая Французская буржуазная революция, которая держала в страхе не только Екатерину II, но и всех самодержцев того времени. Поэтому, читая книгу, Екатерина II делает вывод: «сочинитель оной наполнен и заражен французским заблуждением, ищет и выищивает все возможное к умалению почтения к власти

и властем, к приведению народа в негодование противу начальников и начальства» [7, стр. 78].

Делая примечания к главе «Крестцы», Екатерина II обвиняет Радищева в том, что он совсем не почитает христианское учение; считает, что власть родителей над детьми должна быть реальной, как подобает христианскому и гражданскому.

Но принципиальных упреков и замечаний насчет воспитания и обучения у Екатерины II нет. Мы даже можем встретить такие выражения, как: «суть правила воспитания», «довольно глубокомысленны суть», «суть продолжение наставления детей». Значит, можно сделать вывод, что против педагогических идей Радищева у Екатерины II нет ни одного резкого замечания. Мало того, они во многом совпадают с воспитательной системой, разработанной ею для своего внука Александра — будущего Александра.

Екатерина II, так же как и Александр Николаевич, считала, что одежда ребенка должна быть простой и свободной, еда невзыскательной; ребенок помимо русского должен изучать немецкий, английский и французский языки; должен трудиться, обучаться различным ремеслам; должен уметь читать, писать, рисовать, считать... Екатерина хорошо продумала наставления из семи разделов под буквами от «А» до «Ж». Наставлением самой Екатерины при написании этой работы служили труды выдающихся просветителей — англичанина Д. Локка и француза Ж.Ж. Руссо.

Теперь обратимся к педагогическим идеям французских и английских мыслителей, работы которых Радищев изучал в Лейпциге.

Рассмотрим педагогическое наследие Джона Локка, английского философа, просветителя, педагога, и Жан-Жака Руссо, французского просветителя, философа, писателя.

В педагогических взглядах Д. Локка выражены его политические и философские воззрения, а также огромный педагогический опыт, накопленный им в работе преподавателя и домашнего воспитания. В своем труде «Опыт о человеческом разумении». Он детально обосновал положение

о происхождении знаний и идей из мира чувств, что явилось отправным пунктом его педагогической концепции. Д. Локк показал, что опыт как источник знаний о мире складывается из чувственных данных, ощущений. Новаторство философа заключалось в том, что он рассматривал процесс становления и воспитания человека как единство физического, психического и умственного его развития. Локк считал, что «от воспитания и внешних обстоятельств зависит... все развитие человека» [3, стр. 137].

Педагогические идеи Д. Локка были подхвачены и развиты передовыми мыслителями Франции XVIII в. и нашли продолжение в педагогических взглядах Ж.-Ж. Руссо.

Жан-Жак Руссо разработал стройную программу формирования личности, предусматривающую умственное, физическое, нравственное, трудовое воспитание. Его педагогические идеи оказались высочайшим достижением человечества и явились в дальнейшем источником развития демократической педагогики.

В своей работе «Письма о морали» Ж.Ж. Руссо пишет о природной доброте человека, сообразно с которой он предлагал осуществить воспитание каждого человека. Здесь мы видим современную педагогическую идею индивидуального подхода к каждому ребенку, как к самостоятельной личности. Также мы встречаем идею гуманизма, бережного отношения к природе человека. Ж.Ж. Руссо впервые соединяет вопросы становления личности, ее нравственное воспитание и становление «гражданского» в человеке. Человеческое общество формирует гражданскую природу человека, и, если общество безнравственно и встает в противоречие с природой человека, то оно уродует его, а значит, и не может воспитать настоящего гражданина. Эти же проблемы поднимает Радищев в своей книге «Путешествие из Петербурга в Москву». Обращаясь к трудам Дж. Локка и Ж.Ж. Руссо, он находит в них решения проблем, стоящих перед русским обществом.

Несмотря на политические разногласия, педагогические идеи Екатерины II и А.Н. Радищева совпадали, так как они сформировались под влиянием французских и английских просветителей.

А.Н. Радищева очень многое он почерпнул из трудов Джона Локка и Жан-Жака Руссо. Однако можно заметить, что у А.Н. Радищева больше внимания уделялось морально-нравственному воспитанию, а у английских и французских философов — преобладает образовательный аспект с целью создания нового человека капиталистического общества

Историки советского периода рассматривают А.Н. Радищева как первого революционера, который поднял свой голос за народ и дал отпор царскому насилию, и совсем мало рассматривался как просветитель. Время, в котором жил и трудился А.Н. Радищев, можно назвать Эпохой Просвещения в России. Проанализировав педагогические идеи А.Н. Радищева в произведении «Путешествие из Петербурга в Москву» и решая поставленную перед собой проблему, я сделала вывод, что А.Н. Радищев был больше просветителем, чем революционером. Достигая поставленную цель и задачи, я увидела, что вся книга Радищева полна размышлений о переустройстве общества, в котором были органично вплетены педагогические размышления, направленные на формирование высокогуманного человека. Он мечтал устранить общественное неравенство не только революционным путем, но и путем изменения системы воспитания, отводя тем самым обучению и воспитанию роль мощного рычага прогрессивных общественных перемен.

Познакомившись с педагогическими идеями Екатерины II, я узнала, что она их тоже почерпнула у тех же английских и французских просветителей. Проведя их сравнение, я поняла, что идеи А.Н. Радищева и Екатерины II во многом совпадают. Из чего можно сделать вывод, что выдвинутая мной гипотеза не подтвердилась и оказалась ложной.

На мой взгляд, если бы в России не было бунта Е. Пугачева, а во Франции Великой французской революции, то, возможно, А.Н. Радищев не был

подвержен гонению со стороны Екатерины II и не испытал бы на себе её гнева, т. к. она нуждалась в дворянах — единомышленниках.

Для своих современников он был слишком радикальным в высказываниях по поводу власти. Современник А.Н. Радищева Державин пишет:

Езда твоя в Москву со истиною сходна,  
Некстати лишь дерзка, смела и сумасбродна.

Но душа просветителя болела от реальной действительности. Ему хотелось немедленно все изменить.

Когда мы, дети двадцать первого века, читаем «Путешествие из Петербурга в Москву», мы с трудом находим те места в тексте, которые могли возмутить Екатерину II и заставить так жестоко наказать Александра Николаевича Радищева.

Радищев, мечтая о социально-политическом изменении общества, решал проблему изменения человека в обществе, который, по его мнению, должен быть воспитан на идеалах любви и добра и в результате должен сформироваться как высоко гражданская личность, которая готова служить на благо и процветание Отечества.

В наши дни основной ценностью людей является личное обогащение, даже в ущерб всему остальному; мало, кто задумывается о служении Отечеству и процветании своей страны. Поэтому я считаю, что из всех педагогических идей Радищева за основу надо взять идею о воспитании человека — гражданина как реальной силы развития общества.

### **Список литературы:**

1. Антонов В.Ф. — «Книга для чтения по истории России XIX века» Владос. Москва. 2000.
2. «История России в лицах V—XX вв.» Москва «Русское слово» 1997 г. стр. 166.
3. Коменский Я.А., Локк Д., Руссо Ж-Ж., Песталоцци И.Г. Педагогическое наследие / Сост. В.М. Кларин, А.Н. Джуринский. — М.: Педагогика, 1987. — 416 с. — (Б-ка учителя).

4. Макогоненко Г.П. «А.Н. РАДИЩЕВ» «Просвещение» Москва — Ленинград 1965 г. стр. 123—130.
5. Павленко Н.И. Кобрин В.Б. Федоров В.А. — «История СССР с древнейших времен до XIX века». 1861 г. Москва «Просвещение» 1989 г.
6. Плющенко А.И. газета «Маяк коммунизма» 6 октября 1990 г. ст. «ГРАЖДАНИН РОССИЙСКОГО ОТЕЧЕСТВА».
7. Преподавание истории в школе № 5 1991 г. «Замечания Екатерины II на книгу Радищева. Писаны с 26 июня по 7 июля 1790 г.» г. Москва 1995 г.
8. Радищев А.Н. — «Путешествие из Петербурга в Москву» Ленинград «Художественная литература» Ленинское отделение 1984 г.
9. Татаринцев А. «Радищев в Сибири» «Современник» Москва 1974 г.
10. Шевченко В.Н. Политическая энциклопедия «МЫСЛЬ» Москва 1999, стр. 312.
11. Энциклопедия для детей, том 9 Москва «Аванта +» 1998 г. стр. 328—330.

## **ВОСПРИЯТИЕ И ПОНИМАНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА**

***Охлопкова Елена***

*класс 11, школа МБОУ «Бриляковская СОШ», с. Бриляково*

***Чуланова Елена Николаевна***

*научный руководитель, педагог высшей категории,  
преподаватель русского языка и литературы,  
школа МБОУ «Бриляковская СОШ», с. Бриляково Городецкого района  
Нижегородской области*

Часто можно слышать о том, что процесс общения сводится к «передаче» мысли с помощью слова. Но это не соответствует действительности. Мысль нельзя «пересаживать» из одной головы в другую, так же как нельзя просто «извлечь» содержание из какого-нибудь художественного произведения. Именно об этом писал Ф.И. Тютчев: «Нам не дано предугадать, как слово наше отзовется...»

Слово — не механический передатчик, а сигнал сходных мыслей и эмоций. Оно социально по своей природе и является достоянием всех говорящих на данном языке. Поэтому слово может «намекать» на определённое содержание, известное многим или всем. Как это происходит?

«В процессе своей практической познавательной деятельности человек взаимодействует с окружающей средой, воздействия которой отражаются в его сознании в виде живых впечатлений, образцов, понятий, тесно связанных с соответствующими словами» [3, с. 24]. В душе остается след от того, что на нас воздействует. Сознание запечатлевает и суммирует все, что мы испытываем. Это составляет наше знание о мире, наш индивидуальный опыт, который согласуется с познаниями и опытом других людей и в то же время характеризуется своеобразием. Знания и впечатления о действительности существуют в нас обычно в скрытом состоянии. По мере надобности они оживляются под влиянием какого-либо внешнего раздражителя или слова как «сигнала сигналов» — представлений и впечатлений о мире. Совокупность таких знаний, представлений и впечатлений о мире в нашем сознании и составляет основу для языкового общения людей, для восприятия речи, текста.

Как же воспринимается и понимается художественный текст?

Текст для читающего — «это определенная последовательность знаков, т. е. букв, составляющих слова и предложения. Эти внешние знаки ассоциируются с их психическими образами — внутренними знаками, которые тесно связаны с соответствующими значениями» [3, с. 25]. Благодаря этому становятся понятны слова, составляющие текст. Однако это еще не всегда означает, что понято его содержание, смысл. Для правильного и полного понимания текста нужно иметь запас соответствующих знаний, живых представлений и впечатлений, которые как бы проецируются читающим на текст, как на экран.

«Под влиянием рефлекторных раздражений, идущих от букв, составляющих слова и целые предложения, в сознании читателя происходит творческое воспроизведение действительности, изображаемой в художественном произведении. Известный русский библиограф и писатель Н.А. Рубакин, опираясь на работы выдающихся учёных В. Гумбольдта и А.А. Потебни, образно сказал в своей книге «Психология читателя и книги»:

«Слово представляет собою крайне своеобразный сосуд, хотя и наполненный содержанием, но так им наполненный, что никто никоим образом не может получить его и выпить: его приходится самим творить, стараясь вникнуть в него, но творить из собственных элементов и по своему собственному образу и подобию» [3, с. 26].

Чего нет в опыте читателя, того нет для него и в тексте. Разумеется, этот опыт не есть нечто постоянное у одного и того же человека и одинаковое у всех людей: он расширяется по-разному и в различном объеме, накапливается, осваивается говорящими на данной языке.

Не совсем понятный текст становится благодаря приобретённым знаниям (в том числе путем чтения) со временем вполне понятным. Не удивительно поэтому что одна и та же книга, прочитанная нами в юности и в зрелом возрасте, или одна и та же книга, прочитанная нами и кем-то другим в одно и то же время, может восприниматься не вполне одинаково, сообразно имеющимся знаниям и жизненному опыту.

Подлинно художественное и достоверное воспроизведение действительности, изображаемой в литературном произведении, предполагает наличие у читателя не только собственно языковых знаний, т. е. способности понимать значения слов и смысл целых высказываний, но и специальных знаний из различных областей науки, истории и культуры народа. Последние помогают соотнести слова с вполне определённой реальностью. При недостаточном запасе знаний, представлений и впечатлений между значением слов и обозначаемой в тексте действительностью, по словам Н.А. Рубакина, может быть пропасть, «на краю которой привычные смыслы привычных нам звуков речи обыкновенно и застревают» [3, с. 27].

Рассмотрим это на примере из поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души». Вот Чичиков и сопровождающий его Манилов направляются в присутственные места, чтобы оформить покупку «мертвых душ»: «Во взаимных услугах они дошли, наконец, до площади, где находились присутственные места: большой трехэтажный каменный дом, весь белый, как мел, вероятно



для изображения чистоты душ помещавшихся в нем должностей.... Из окон второго и третьего этажа иногда высовывались неподкупные головы жрецов Фемиды и в ту же минуту прятались опять: вероятно, в то время входил в комнату начальник». Чтобы ускорить дело, Чичиков дает взятку чиновнику: «Чичиков, вынув из кармана бумажку, положил её перед Иваном Антоновичем, которую тот совершенно не заметил и накрыл тотчас её книгою. Чичиков хотел было указать ему её, но Иван Антонович движение головы дал знать, что не нужно показывать» [1, с. 135].

Для полного понимания этого отрывка (а тем более всего произведения) и изображаемой Гоголем действительности необходимо прежде всего знание объектов чиновничьего Петербурга XIX века (присутственные места, присутствие — государственное учреждение того времени и т. п.), а также значений слов и выражений, например жрец Фемиды — служитель правосудия, Фемиды — имя богини правосудия в древнегреческой мифологии. Но и этого оказывается недостаточно. Необходимо конкретное знание словарных значений в структуре всего текста в целом. Один из языковых приёмов сатирического изображения, использованный здесь, заключается в том, что словами как бы скрывается подлинный смысл происходящего. Они получают в тексте даже прямо противоположный смысл. Значение слов в тексте, подчиняясь общему его замыслу, вступает в противоречие с обычным, словарным. Возникает двойное изображение. *Совершенно не заметил* здесь значит: сразу же, моментально заметил, но вместе с тем как хороший взяточник сделал вид, что не заметил. Это контекстуальное значение поддерживается словами: *и накрыл тотчас её книгою*; дал понять, что не нужно показывать. Подлинный смысл текста резко контрастирует с обычными значениями слов, благодаря чему высмеивается «установленный порядок», прикрытый благовидными словами (см. в начале отрывка: «дом, весь белый, как мел, вероятно для изображения чистоты душ помещавшихся в нем должностей», «неподкупные головы жрецов Фемиды»).

Таким образом, восприятие художественного текста — не простое «пересаживание» его содержания в сознание читателя, не прямолинейное «извлечение» готовой информации, а «творческий акт, сложный процесс художественного воссоздания действительности» [3, с. 142]. Поэтическое слово побуждает нас к сотворчеству с писателем. Это дается не сразу: необходима упорная работа над словом, начиная со школьной скамьи. (Ведь и понимать музыку удастся не каждому.) Работа над словом необходима не только филологам, но и каждому образованному человеку. Познавая слово, мы познаем себя.

### **Список литературы:**

1. Гоголь Н.В. Мертвые души. Поэма. М.: Олимп ППП, 1993. — 272 с.
2. Караулов Ю.Н. Русский язык — Энциклопедия: издательство «Большая российская энциклопедия» и Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, 1997. — 703 с. + 16 с. вкл.
3. Новиков Л.А. Искусство слова: Москва «Педагогика», 1991. — 143 с.

## **ПРИРОДНЫЕ ОБЪЕКТЫ И ЯВЛЕНИЯ В ДЕТСКОМ ФОЛЬКЛОРЕ РОДНОГО СЕЛА**

***Сбитнева Виктория***

*класс 11, МБОУ «СОШ с. Русская Халань,  
Чернянского района Белгородской области»*

***Быкова Наталья Дмитриевна***

*научный руководитель, педагог первой категории,  
преподаватель русского языка и литературы МБОУ «СОШ с. Русская Халань,  
Чернянского района Белгородской области»*

### **Введение**

Любой край, область, даже небольшое село, по-своему неповторимы. В каждом месте — своеобразная природа с присущими только ей красками, музыкой, звуками. Наш край богат не только памятниками археологии, истории и природы, но и народными традициями, в которых воскресает жизнь наших предков.

**Поэтому целью исследования является** выявление отражения природных объектов и явлений в детском фольклоре с. Русская Халань Чернянского района Белгородской области. **Для достижения поставленной цели было необходимо решить ряд частных задач:**

- изучить литературу, посвященную исследованиям фольклора Белгородской области;
- провести беседы со старейшими коренными жителями;
- собрать и систематизировать практический материал;
- посетить школьный краеведческий музей с целью сбора теоретического материала об истории местного фольклора;
- систематизировать и описать собранный материал.

**Объектом исследования выбран** детский фольклор с. Русская Халань Чернянского района Белгородской области. **Предмет** изучения — особенности изображения природных объектов и явлений в детском фольклоре родного села.

**Актуальность исследования заключается в том, что** в обществе активизировался процесс осознания необходимости серьезного изучения мудрых глубин национальной духовной и материальной культуры.

Перед началом исследования были изучены работы С.И. Ботова, Н.Н. Кузюлева, которые занимались исследованием и описанием фольклора и народных промыслов Белгородской земли.

Использовались следующие методы исследования: историко-биографический, культурологический, интервьюирование.

### ***Основная часть***

Белгородчина — одна из ярких областей России, сохранившая народные традиции в их самобытной форме. Но, к сожалению, дети и молодежь мало знакомы с национальной культурой, с родным музыкальным языком. Одной из причин является увлечение компьютерными играми. А на Руси «испокон веку праздники, обряды, игры являлись той жизненной средой, где человек имел возможность проявить себя как личность» [4; 6].

Веселые песенки-заклички, веснянки, потешки — это любимые развлечения крестьянских детей, которые были полноправными участниками большинства народных праздников, сопровождающихся обрядами и обрядовыми играми. Особую роль в местном детском фольклоре занимали веснянки

Каждый год в марте дети «закликали» весну, пели песни, «выпускали» птиц:

Весна, приди! Три угоды принеси.

Первое угодые — в лугах половодье.

Другое угодые — солнце на подворье.

Третье угодые — зелёное раздолье.

/Доманова Анна Васильевна, 1937 год/

Весна — время пробуждения природы, пополнения жизненных сил и пора каждодневной работы в поле. Ведь урожай хлеба зависит от весенней погоды, да и трава на лугах будет обильнее, если много воды по весне. Все эти жизненно необходимые природные условия нашли свое отражение в детских песенках-веснянках.

По рассказам местных старожилов большинство ребятишек любили зиму. «Зимушка-зима», — ласково называли они самое суровое время года, стараясь как бы магией слов смягчить холода.

В канун Рождества дети собирались колядовать. Обходили избы с песнями-колядками, величали хозяев, славил праздник. В колядках, как правило, в шуточной форме славил хозяев двора, желали им благополучия, много скота. А за такую похвалу и пожелание благополучия просили отблагодарить пирогом или блинами:

Коляда! Колядин! Я у бабушки один.

Я на елке рос, меня ветер снёс,

Я упал на пенёк, стал кудрявый паренёк!

Ты, хозяин-мужичок, открывай сундучок.

Подавай пятачок.

Мне на орешки, себе для потешки!

/Лобенко Валентина Михайловна 1948год/

Незаметно вслед за Рождеством наступали «щедрики». С полудня и до позднего вечера, 13 января дети с сумками обегали соседские дворы и снова звучали шутки и смех. Ребятишки грозили «расправиться» с хозяевами, если их щедро не угостят:

Щедрики-педрики

Выноси вареники.

Чуточку кашки,

Кончик колбаски.

А на закуску

Хлеб да капустку.

А не вынесешь колбасу —

Усю хату разнесу.

/Сбитнева Надежда Егоровна 1941 год/

Этот вид детского фольклора тесно связан с украинскими народными обрядами, что объясняется близостью границы с Украиной.

«Устное народное творчество — не только величайшее культурное наследие прошлого, но и действенное средство всестороннего развития личности» [1, с. 17]. Трудно себе представить жизнь ребёнка без игр — весёлых, шумных, нередко с песнями, считалками, загадками. Для детей игра — это одна из главных форм деятельности, через которую они осваивают мир окружающих предметов, человеческие отношения.

«Русские народные игры поразительно разнообразны и переменчивы» [2; 4]. Нередко крестьянские ребятишки вносили в процесс игры свои правила, дополнения, а иногда сами придумывали сюжеты. Поэтому так часто встречаются игры одинаковые по целям и задачам, но с разными условиями, потому что условия эти диктуются самими детьми. Очень часто в игры вводили языковые и фольклорные элементы — считалки, припевки, выкрики.

«В народной игре всем мила её непосредственная живность, непредсказуемость, доступность для каждого, демократичность» [3, с. 27].

Именно так играли наши предки. Примечательно, что в каждой игре, считалке, припевке находили отражение природные явления и объекты, которым подражали игроки, часто встречались мини-зарисовки пейзажа.

Самым популярным видом детского фольклора у местных крестьянских детей были загадки. Их загадывали и в играх, в поле, и лежа вечером на русской печи. В загадках нашли свое отражение окружающие ребят предметы быта, животные, явления природы. «Строились загадки замысловато, чтобы и похоже на загаданное было, и чтобы не сразу отгадали» [2, с. 28]:

1. По — блошьи прыгает, по — человечьи плавает. (Лягушка)
2. Не часы, а тикает. (Сердце)

Особенно интересны загадки о явлениях природы, о животных, о человеке, в которых говорилось о подмеченных нашими предками особенностях животных, человека. В загадках о явлениях природы прослеживается преклонение и боязнь перед силами природы, да и нередко восхищение величием и красотой матушки-природы

Таким образом, практически в каждом жанре детского фольклора ярко и образно представлены картины родной природы. Тесная связь с природой, глубокое знание традицией своих предков — все это позволило нашим бабушкам сохранить крепкое здоровье и передать будущим поколениям свои знания.

### **Выводы**

«Устное народное творчество — это кладезь народной мудрости» [5, с. 2]. Особое место в народном фольклоре занимает детское творчество, которое является связующей нитью между поколениями. Следует отметить, что мир детского фольклора нашего села очень богат и в нем нашли свое отражение явления и объекты природы, которые являлись особыми средствами познания окружающей среды сельскими детишками. А вот специальных книг и брошюр, в которых можно было бы узнать больше информации о детском устном народном творчестве нашего села, к сожалению, в библиотеках нет

Записанные и систематизированные основные виды детского творчества планируем оформить в проект брошюры «Сборник детского фольклора села Русская Халань». Кроме того, в брошюру включить самые почитаемые в нашем селе праздники и обряды, связанные с ними.

Думается, что материалы данного проекта помогут ребятам найти «свой эстетический и нравственный идеал в жизни» [6, с. 39], потому что наши дедушки и бабушки умели видеть прекрасное в каждом явлении окружающей среды и получали от этого духовное наслаждение. Кроме того, каждый вид детского творчества имеет и воспитательное значение. Ведь с ранних лет жизни ребята слышали в песенках призыв к честному труду, бережному отношению к природе. А народная игра с ее четкими правилами является образцом организованности.

### **Список литературы:**

1. Ботов С.И. Рукотворная краса земли Белгородской в 2 частях — Белгород, 2000. — 486 с.
2. Булатов М. Тридцать три пирога: Игры, считалки, скороговорки — М., 1988. — 222 с.
3. В каждом селе своё поверье. — Белгород, 1996. — 96 с.
4. Кузюлев Н.Н. Купинский центр народного творчества — Белгород, 2004. — 80 с.
5. Народная песня Белгородского края. — Белгород, 1996. — 192 с.
6. Петров В.М. Зимние праздники, игры и забавы для детей — М., 1999. — 128 с.

**ЯВЛЕНИЕ СИНЕСТЕЗИИ  
В ПРОИЗВЕДЕНИИ ГЕОРГИЯ ОСИПОВИЧА КУКЛИНА  
«НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ЗАПИСИ»**

*Черных Анжелика  
класс 9, МОУ «Радищевская СОШ»*

*Перфильева Нина Семёновна  
научный руководитель, педагог высшей категории,  
преподаватель русского языка, МОУ «Радищевская СОШ»*

**I. Вступление**

**1. Цели работы**

«Понять литературу, не зная мест, где она родилась, не менее трудно, чем понять чужую мысль, не зная языка, на котором она выражена. Ни поэзия, ни литература не существуют сами по себе: они вырастают на родной почве и могут быть поняты только в связи со своей родной страной», — эти слова Д.С. Лихачева близки мне, т.к. я написала исследовательскую работу по произведению писателя, который родился на Илимской земле:

Земля моя Илимская,  
Сибирский край могучий, —  
На всей земле, наверное, нет  
И рек, и пашен лучше

[1, с. 3]

Испокон веков человек считает свой край, землю, на которой он вырос и жил, началом начал: здесь начинается его жизненный круг, отсюда выходят все дороги в пространство и время, отпущенные для дел героических и повседневных, для любви и надежд, сюда рвутся сердца из дальних далей, сюда в заветный час возвращался Георгий Осипович Куклин, чтобы поклониться малой своей родине. Об этом и его произведение «Непредвиденные записи», в котором я заметила явление синестезии. Художественная литература была и остается искусством слова. Ф.М. Достоевский сказал: «Слово, слово — великое дело!». Это действительно так, т.к. язык художественной литературы закрепляет культурные традиции, накапливает



в национальной сокровищнице памятники духовной культуры народа, является не только вершиной речевой культуры, но и мерилom языковых и стилистических явлений, осознаваемых как нормативные.

Своей задачей при анализе текста я поставила цель исследовать явление синестезии в произведении илимского писателя — Георгия Осиповича Куклина.

## **I. Явление синестезии в произведении «Непредвиденные записи» Г.О. Куклина.**

Русский язык богат такими сочетаниями слов, которые, на первый взгляд, могут показаться довольно странными. Однако мы понимаем смысл таких выражений и поэтических метафор.

«Уже более ста лет внимание ученых — психологов привлекает явление «синестезии» (в переводе с греч. «соощущение»). И в самом деле, рассматривая заинтересовавшие нас явление, мы сталкиваемся с взаимодействием различных ощущений» [2, с. 56].

Это те пять традиционных классов ощущений, о которых известно: слух, обоняние, осязание, вкус. Правда, под осязанием в науке не одно какое-то ощущение, а целый комплекс: температурные, тактильные, болевые и — при учете мышечно-суставной активности — кинестезические.

«Когда впечатления, свойственные одному органу чувств, сопровождаются дополнительными впечатлениями, характерными для других органов чувств, тогда мы говорим о возникновении синестезии. В этом пункте моей работы, мы познакомимся с переносными, метафорическими значениями слова, основанными на эффекте синестезии. Итак, даже если взаимодействуют два класса ощущений, число комбинаций будет велико, но взаимодействуют нередко три или четыре класса» [2, с. 57].

Обратимся к примерам из художественного произведения Георгия Осиповича Куклина «Непредвиденные записи». В этом произведении наиболее многочисленными группами синестезических словосочетаний являются: зрение — слух, обоняние — зрение и слух — обоняние. Также в тексте много

других метафор, относящихся к синестезии, такие как: вкус — зрение, обоняние — температура, зрение — боль и даже обоняние — зрение — вкус — температура.

Каждая группа словосочетаний максимально выразительна и имеет особое значение в тексте.

1. Зрение — слух — эта группа наиболее характерна для «Непредвиденных записей»: «с шумом, с визгом вылетела дверь, за ней вылетела голова коня», «листья канцелярии шумят колосьями ржи», «звонят водопады горнами кузниц», «старая тайга рядом, шумит», «в уши свистели десять губерний», «с треском прошел огонь», «за речкой хрустнуло», «долгая живая тишина леса, белого снега», «медная колокольная тишина», «глухо в лесу».

2. Осязание — зрение — эта группа помогает нам почувствовать увиденное автором и понять его ощущения: «с мохнатого потолка», «чистая осенняя желтизна жестко вонзилась», «острые корни», «на лежанке жестко», «по мягкому руслу», «мокрая грива коня», «красный скользкий лед», «сухие листья», «гранитные высвисты» (высвисты — рельеф), «мягко свисающие лапы кедров».

3. Температура — зрение — словосочетания, которые я разделила на две подгруппы:

А — характеризует холод: «тайга обдала холодом», «холодная осень», «обсыпает холодом кожу рук», «захолодевшие пальцы», «ледяная ночь», «синие холодные ветра», «холодным огнем».

Б — характеризует тепло: «горячий дым», «теплая густая темнота», «подвенечные свечи теплились».

4. Обоняние — зрение — с помощью этих синестетических метафор мы можем, в прямом смысле, ощутить запах предметов, о которых написано в «Непредвиденных записях»: «в зимовье тускло, низко, пахнет дымом и белым мясом, пахнет свежестью речки».

Остальные группы менее объемные, но их нельзя оставить незамеченными:

— обоняние — температура: «пахло холодом».

— вкус — зрение: «сладковатый вкус мяса».

— зрение — боль: «худая боль».

— слух — кинестезия: «тяжелая тишина», «нависшая тишина».

— кинестезия — зрение: «тяжелое солнце», «навалился взглядом».

Но самой интересной, выразительной и необычной группой словосочетаний всего произведения я считаю обоняние — зрение — вкус — осязание: «не на тонкой, пахнущей пасхой, а на серой с занозами», «теплую густую темноту можно было есть: она пахла хлебом».

Явление синестезии в произведении Куклина «Непредвиденные записи» помогает нам не только увидеть предметы глазами автора, но и почувствовать, услышать, уловить запахи, окружающие главного героя произведения, его органами чувств.

Разные типы синестезии являются также языковыми синестезическими метафорами. Но они столь привычны, что поначалу ничто не привлекает нашего внимания.

Проанализировав явление синестезии в «Непредвиденных записях» Георгия Осиповича Куклина, я пришла к выводу, что у него многому можно научиться, многим обогатить нашу современную литературу. Изобразительность является отличительной чертой его произведений.

Замечательные слова сказал об этом И. Бунин: «Писатель мыслит образами. Да, и всегда изображает».

## **II. Заключение**

Долгое время имя нашего земляка — Георгия Осиповича Куклина — было позабытым, но в последнее время в нашем районе появился интерес к этому самобытному писателю, к его творчеству. Это объясняется тем, на мой взгляд, что Георгий Куклин много своих рассказов посвятил сибирской теме. «Непредвиденные записи» — это своеобразный дневник, поэтически

изумительный по силе своего воздействия на читателя, в котором поднимаются проблемы нравственного долга перед людьми, Родиной и природой.

Работая над текстом «Непредвиденных записей» Георгия Куклина, я пришла к следующим выводам:

1. Творчески переработав лучшие традиции писателей прошлого, Куклин создал свою стилевую манеру, свой самобытный, индивидуальный творческий почерк.

2. Художественный мир Куклина наполнен звуками, красками, запахом, воздухом; он слышим, видим, осязаем. Прочитав произведение Куклина, я пришла к выводу, что Г.О. Куклину свойственно своеобразное художественное видение, глубокая наблюдательность писателя, его редкое умение подметить различные свойства у природы, тесную взаимосвязь человека с окружающим миром.

Ныне имя Г.О. Куклина очищено от наносной грязи. В 1985 году он реабилитирован и посмертно восстановлен в Союзе Писателей СССР.

Произведения нашего земляка, написанные по свежим следам событий, ныне исчезнувшие, говорят о самобытном таланте, о его смелых литературных поисках, и для сегодняшнего читателя представляет интерес и историко-познавательную ценность.

Для нас, земляков писателя, его книги — это правдивое отражение событий в нашем крае, богатый материал для этнографии и истории Приилимья. Лучшей памятью писателя — его произведения, которых до обидного мало.

### **Список литературы:**

1. Асташова Т.К. Мой край. Стихотворение. Газета Приилимья. № 73 — 1998 г. 3 с.
2. Куклин Г.О. Сквозь ветер. Непредвиденные записи. Художественное произведение. Восточно-Сибирское книжное издательство, 1990 г. 320—347 с.
3. Степанян Т.Р. Воздушной арфы лёгкий звон. Статья. Журнал «Русская речь». № 1 — 1986 г. 56—61 с.

## СЕКЦИЯ 4. ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЕ ИСКУССТВО

### ОСОБЕННОСТИ РОСПИСИ ТРАДИЦИОННОЙ БУРЯТСКОЙ БОЖНИЦЫ — БУРХАНАЙ ШЭРЭЭ

*Дымаева Жаргалма*

*класс 9 «а», Агинская окружная гимназия-интернат, п. Агинское,  
Забайкальский край*

*Шойдокова Наталья Цыренжаповна*

*научный руководитель, педагог высшей категории, канд. фил. наук,  
преподаватель МХК, Агинская окружная гимназия-интернат*

Каждый человек всю жизнь окружен произведениями искусства, в том числе декоративно-прикладного. Мы живем среди самых разных предметов, встречаемся с ними и дома, и на улице, не задумываясь о том, что каждый предмет, особенно старинный, имеет свой глубокий смысл. Так и в доме моих дедушки и бабушки среди нескольких старинных вещей, доставшихся от прабабушки, есть шкафчик-божница, в котором бабушка сейчас хранит книги, посвященные буддизму. Этот шкафчик занимает почетное место в доме и бережно хранится, так как принадлежал нашим предкам. Именно эту божницу мы исследовали.

В связи с тем, что буряты издревле были кочевым народом, пропорции юрты, всей мебели были тесно связаны с их кочевым образом жизни, были приспособлены к повседневному труду и быту [1]. Одной из важных особенностей юрты является рациональная и целесообразная организация ее внутреннего пространства. Планировка интерьера представляет собой единое архитектурно-художественное целое, она разделена на четкие функциональные зоны; а расположение предметов в юрте было строго фиксировано [2, с. 108].

Почетное место в юрте — это «бурханай тала» — «место обитания божеств» на северной стороне юрты. Здесь располагался домашний алтарь

(божница) — обязательный атрибут домашнего интерьера всех кочевых народов Центральной Азии, исповедующих буддизм.

Уточним, что на территорию России буддизм проник в XVI—XVII веках, а широкое распространение получил в XVIII веке, благодаря Указу Елизаветы Петровны 1741 года об официальном признании буддизма на территории Российской империи. В связи с этим, божница стала самым поздним по времени возникновения сакральным объектом в юрте. При этом конструкция божницы претерпела ряд изменений.

Самые ранние божницы были в виде небольших одно- или двухстворчатых шкафчиков (бурханай шэрээ). В конце XIX — начале XX века с увеличением количества культовых предметов божница уже состояла из двух или трех предметов (гунгарбаа или сумэ), установленных друг на друга на прямоугольный столик с четырьмя ножками, с одним или двумя выдвижными ящиками. Внутри закрывающегося застекленного шкафа лесенкой делались две-три полочки, на которые расставляли скульптуры божеств, чашечки для жертвоприношений (сҮгсэ), богослужебные книги и другие атрибуты алтаря. К концу XX века конструкция божницы упростилась. Сейчас это небольшой навесной шкафчик (гунгарбаа), т. е. остался лишь один элемент из всего комплекта. Таким образом, можно выделить три этапа в эволюции конструкции божницы у бурят. При этом на всех этапах божницу тщательно изготавливали, расписывали. Так лицевая сторона божницы богато расписывалась. Чаще всего на красный фон наносились цветы лотоса, в зажиточных семьях применяли позолоту. Свободное пространство заполнялось растительным орнаментом. Бурятские художники (зурачины) обычно использовали минеральные краски основных цветов: черного, белого, красного, синего, зеленого, желтого, которые при смеси давали различные оттенки. При употреблении краски обыкновенно разводились небольшим количеством воды, что иногда в готовом изображении, особенно в деталях фона создавало легкий эффект акварели [3, с. 159].

Именно уникальная роспись божницы привлекла наше внимание и обусловил наш исследовательский интерес. Со слов моих дедушки — Жигмитдоржиева Дашицырена (1932 года рождения) и бабушки — Бабуевой Долгор (1939 года рождения) шкафчик-божница перешел к моей прабабушке — Одоновой Дырдыб (1906 года рождения) от прапрабабушки — Намжиловой Мыдык (год рождения не известен). Когда это произошло точно, они не знают, но предположительно этому шкафчику более ста лет. В те времена он стоял в юрте на тапчанчике — специальной деревянной подставке. В нем хранились предметы буддийского культа.

Осмотр шкафчика показал, что божница полностью сделана из дерева, скорее всего из сосны. Так как предметы мебели в старину буряты изготавливали из высококачественных выдержанных под навесом в течение 2—3-х лет сосновых досок [4, с. 121]. Высота шкафчика-божницы — 80 см; ширина — 61 см, глубина — 35 см. На божнице первоначально отсутствовали гвозди. Детали деревянной мебели соединялись с помощью шипов, прорезей и клея. Такое соединение деталей обеспечивало прочность изделий и непроницаемость мебели, что было удобно в период кочевок и позволяло передавать ее из поколения в поколение [4, с. 157]. Но в ходе частых переездов божница в двух местах получила расколы, поэтому он был скреплен гвоздями. У божницы одностворчатая дверь, внутри две полки.

Из конструкции божницы был сделан вывод, что данная божница относится к раннему типу божниц — бурханай шэрээ.

Основной цвет божницы — красный. Люди с древности проявляли особое пристрастие к красному цвету. Буряты полагали, что он приносит радость и счастье в семью, дарует мир и благополучие народу. Красное обозначает также власть, величие. Красному цвету приписывались также целительные свойства, способность противостоять сглазу и колдовству [1].

Бабушка говорит, что возможно, божницу расписал хуваараг — послушник, который учился буддийской живописи в дацане (буддийском храме), потому что роспись выполнена по буддийскому мотиву.

На дверце божницы в центре изображено «Дерево просветления» (Бодхи) или «Дерево девяти желаний Будды» (См. фото 1). На дереве растут цветы и плоды — символы красоты, жизни, процветания и плодородия. Ветви дерева венчают девять зонтиков. Они символизируют девять желаний Будды, которые он просил, ища просветления под этим деревом. С двух сторон дерева изображены белые львы, не зря они белого цвета, потому что они несут добро и охраняют Учение Будды.



**Фото 1. Роспись лицевой стороны божницы**

«Изображение льва встречается на росписи мебели — сундуков, божниц, на изделиях бурятских мастеров-чеканщиков. Но больше всего фигурами льва украшаются предметы культа. При входе в любой дацан Бурятии, Монголии, Тибета и Китая устанавливается каменное изваяние льва — как символ силы и оберег, мимо которого не пройдет зло, силы, враждебные вере» [2, с. 37]. Существует множество художественных трактовок льва, но даже со свирепым оскалом он предстает по сути добрым, каким и должен быть в народном представлении, защитник и помощник «людей» в подавлении зла и обретении мудрости, бесстрашия и доброй славы.



Под ногами львов — горы-скалы, которые обозначают помощь, защиту, волшебную силу. Гора, скала — символ твердости, устойчивости и постоянства. Гора — жилище духа или бога. Скала — источник воды, во многих мифах источник начинает бить из скалы в результате удара по ней героя или праведника [2, с. 50]. Между горами-скалами — река или вода. Указывается, что в искусстве Монголии узоры в виде волн символизируют народные массы, народ [2, с. 50]. Возможно, художник хотел показать связь Буддийского учения и народа.

По боковым сторонам божницы изображены тигры, идущие по горам-скалам, которые также как и львы символизируют защиту. Облака, «облачный орнамент — в тибетской традиции «путь белых облаков» — символ духовного развития и совершенства. В монгольской и тибетской традициях — облачный орнамент символизирует полет творческого вдохновения»[2, с. 51]. На красном фоне по бокам божницы написан бронзовый или позолоченный узор, который от времени еле заметен. Красив плавный переход красок от оттенков темно-синего цвета к голубому и белому на геометрических узорах передней дверцы и по верхнему краю божницы.

Итак, мы выявили, что исследованная нами божница:

- относится к ранним видам божниц, которые состояли из одного предмета с подставкой, имели одностворчатую дверцу, еще не застеклялись;
- эта божница может служить образцом буддийской живописи, использования цвета и орнамента в росписи традиционной бурятской мебели.

В целом же можно утверждать, что данный шкафчик-божница является уникальной художественной ценностью как предмет старинной культовой мебели бурят. А божница для бурят имеет особое значение, не только как предмет традиционной мебели, но в первую очередь как культовый предмет, вобравший в себя энергию предков. Наверное, поэтому мои бабушка и дедушка так бережно ее хранят. Считаю, что это важно для нас, ведь мы должны хранить наши национальные корни: традиции, обычаи,

религиозные обряды, легенды, все то, что касается наших дальних предков нашего рода.

### **Список литературы:**

1. Абаева Л.Л., Жуковская М.Л. Народы и культуры: Буряты. — Москва: Наука, 2004.
2. Бабуева В.Д. Материальная и духовная культура бурят. — Улан-Удэ, 2004.
3. Мир буддийской культуры: буддизм и межкультурный диалог / Материалы международного симпозиума (10—14 сентября 2001 г.). — Чита-Агинское, 2001.
4. Тумунов Ж.Т. История Аги (1648—1917), часть 1. — Улан-Удэ: Республиканская типография», 2006.

## **ИСТОРИЯ ГРАФФИТИ**

***Шурочков Никита***

*класс 4 «Б», МБОУ лицей № 8, г. Нижний Новгород*

***Барахтанова Екатерина Львовна***

*научный руководитель, педагог высшей категории, преподаватель начальных классов, МБОУ лицей № 8, г. Нижний Новгород*

Я заинтересовался граффити, когда мне было ещё 7 лет, но всерьёз начал заниматься им примерно год назад. Познакомился я с граффити так: увидел интересные рисунки на улице и спросил у родителей, что это такое. Мне ответили — это граффити. Я любил рисовать и стал сам пробовать делать тексты в разных стилях. Знакомые подарили мне журнал о граффити. Я стал пытаться срисовывать чужие работы. Чуть позже я понял, что пора задуматься и о саморазвитии. С тех пор я начал писать своё имя («тэгов», то есть псевдонимов, у меня было много, но сейчас я остановился на одном) и развитие пошло довольно быстро. Меня стало интересовать все, что связано с граффити: его стили, информация об истории его возникновения, журналы с работами наших и зарубежных райтеров (от английского “write” — так называют художников граффити), сайты и блоги о граффити в Интернете.

В этой статье — самое интересное из того, что я узнал. Все приведенные рисунки — мои авторские работы.

Граффити — это изображения, рисунки или надписи, выцарапанные, написанные или нарисованные красками или чернилами на стенах и других поверхностях. К граффити относится любой вид уличного раскрашивания стен: просто написанные слова, лозунги, портреты, сюжетные картинки, даже изысканные рисунки. Но, конечно же, написание нецензурных выражений относится не к искусству, а к вандализму.

Граффити появилось еще во времена первобытных людей. Слово «граффити» происходит от итальянского "graffito", то есть «нацарапанный». В древности это были рисунки или надписи, нацарапанные на металлических изделиях, сосудах, стенах. Даже наскальные рисунки первобытных людей можно назвать граффити. В наше время, это в основном сделанные от руки надписи на стенах зданий.

Древние образцы граффити находят по всему миру, но современное граффити появилось в США. Многие знают, что граффити тесно связано с хип-хоп-культурой и зародилось в нью-йоркском метро в конце 1960-х годов. Но не только. Считается, что первое современное граффити появилось в начале 1920-х годов — это были рисунки и надписи на товарных вагонах в США. Также граффити использовали различные политические деятели для распространения своих идей. Другая разновидность граффити — гангстерское граффити — это зашифрованные надписи, которыми члены уличных банд обозначали «свою» территорию. Со временем, из секретного вида связи граффити превратилось в обычное средство общения подростков.

Те граффити, которые мы знаем сейчас, возникли в 1960-ые годы в Америке сразу после появления маркеров. В это время везде стали появляться подписи («теги») райтеров из Нью-Йорка: Lord, Cornbread, Cool Earl, Topcat 126. Самым известным первым райтером стал ТАКИ 183 — подросток из Манхэттена. Его тег ТАКИ 183 состоял из его имени и номера улицы, на которой он жил. Таки подрабатывал курьером, поэтому ему приходилось

часто ездить на метро [10]. И он стал оставлять свои теги на стенах и станциях подземки по всему Манхеттену. Скоро и другие подростки стали «тэгать» свои имена, и главной их целью было заявить о себе, привлечь внимание прохожих.



*Рисунок 1. NYC vs Orlando*

Граффити зародилось в Нью-Йорке как часть хип-хоп-культуры. Поэтому в слэнге граффитчиков большое количество хип-хоповских словечек. Авторов граффити называют «писателями», а не художниками, потому что корни граффити — в написании слов на разных поверхностях. Это писательство начиналось с «тэгов» — «автографов» или простых по форме авторских логотипов. Чаще всего нью-йоркские подростки выбирали для своих художеств поезд метро. Граффити уже не ограничивалось стенами школ и туалетов. Послания, нарисованные на вагоне метро, представляли перед глазами жителей разных районов многомиллионного города. В 1975 году впервые было сделано граффити размером в целый вагон, а через год — уже весь состав мог быть разрисован [9]. Но к 1990-м годам власти ужесточили меры против подобных изображений на стенах и вагонах метро. После этого замысловатые, мастерски выполненные работы в подземке сменились простыми тегами, сделанными обычными маркерами.

Теперь Нью-Йорк не считается больше столицей граффити, этот вид уличного искусства «гастролирует» по всему миру. Но американцы остались

родоначальниками граффити — это здесь появились его многочисленные стили и направления. Вот некоторые из них: “old school” с «надутыми» буквами, объемный “3D”, очень сложный “wild style”. В нем невероятно запутанные буквы сплетаются в сложные узоры.



*Рисунок 2. Trane*

Генри Чэлфонт, автор книги “Subway Art”, считающейся своего рода Библией среди граффитчиков, пишет: «Стиль — для всякого «писателя» — понятие вполне конкретное. Определется оно прежде всего формой самих букв и тем, как они соединяются». «Не существует легких способов для освоения сложного стиля, и время, которое ты тратишь на учебу, не заменишь ничем. Лучшая учеба здесь — это повторение. Ты должен еще раз пройти всю историю искусства граффити. От простого к сложному» [8].



*Рисунок 3. Noes*

Я встречал такое определение граффити, как искусство бетонных заборов. Если работа красива и мастерски сделана — это так. Стать настоящим райтером хотят многие. Но граффити — это не пачканье стен. Как и в любом деле, здесь нужен талант и трудолюбие. Тогда граффити становится уличным Искусством! Но часто встречаются малохудожественные каракули, и поэтому обычные люди связывают граффити с хулиганством. Граффити всегда подвергалось гонениям: с начала своего существования оно преследовалось по закону. В большинстве стран мира нанесение подобных изображений на чью-либо собственность без разрешения владельца является актом вандализма, нарушители отвечают перед правоохранительными органами. Во многих мегаполисах граффитчикам отводят специальные места (чаще всего заброшенные фабрики, склады), где они могут творить [6]. Мне посчастливилось побывать в одном из таких мест — в легендарном 5POINTZ в Нью-Йорке. Это социальная программа, в которой город дает райтерам возможность порисовать на здании старой фабрики. Но за нелегальные работы можно получить даже тюремный срок.

В 1990-ые годы из-за бесконечных гонений многие нью-йоркские подземщики перебрались в Европу, продолжая там свое развитие. Например, в Великобритании граффити стало заметной частью поп-культуры [1]. Многие граффитчики работают в рекламе, компьютерном дизайне, музыке. В последние годы в Европе появилось много местных райтеров. Сегодня первые места по развитию граффити занимают Германия, Польша, Франция, есть итальянское, чешское граффити, уличные художники работают в Финляндии и Швеции. Есть даже японское граффити с мрачными фантастическими сюжетами [4]. Теперь работы уличных райтеров используются в клипах, оформлении клубов, дискотек и журналов. В Германии, Дании, Норвегии и других странах существуют пункты граффитчиков, где они выполняют работу на заказ, расписывают автотранспорт, оформляют помещения [3].

История нашего (тогда еще советского) граффити началась в 1985 году — одновременно с модой на брейк-данс. Рэп-музыка, брэйк-данс и граффити — часть культуры хип-хоп. Одним из основоположников российского граффити

считают калининградца Макса-Навигатора. В своем интервью он рассказывает, что в середине 1980-х по стране в течение пяти лет проходили break-фестивали: в Прибалтике, Калининграде, Горьком, Донецке и других городах СССР. И первые граффитчики оформляли фестивальные декорации [2]. В закрытом Советском Союзе не было информации об уличном искусстве Запада, и наши первые райтеры добывали заграничные журналы у моряков, побывавших в Америке. Конечно, это был культурный шок, когда в этих журналах они впервые увидели разрисованные поезда нью-йоркской подземки. Первые настенные граффити появились в СССР на улицах Риги, Калининграда и Питера. В северной столице первыми граффитчиками были Баскет и Бармалей (Баскет потом переехал в Москву, сейчас он высококлассный дизайнер). Через десять лет граффити появилось, наконец, и в Москве.

Сегодня наше граффити помолодело. Рядом с тридцатилетними первыми райтерами, которым до всего приходилось доходить собственным умом, все чаще можно увидеть новичков в два раза их моложе. Для большинства граффити — это мода, для некоторых — коммерция: открываются магазины красок, продается одежда в этом стиле, выполняются заказы. Но многие наши молодые граффитчики рисуют не хуже, а иногда даже интереснее художников из соседних европейских стран [5].

Граффити сегодня — уже не просто средство самовыражения, это отдельный вид изобразительного искусства. Работы граффитчиков — часть городского образа жизни. Во многих странах музеи проводят выставки граффити. Это уже настоящая молодежная субкультура со своими традициями, атрибутами, слэнгом. Но до сих пор ведутся споры вокруг граффити, между властью и райтерами, которые считают, что место настоящего граффити на улице [7].

Да, я увлекаюсь граффити. Для меня это слово объединяет много вещей. В моем понимании граффити конечно может быть искусством, но не все, что называют граффити — искусство. Большинство тэгов и бомбинга — граффити. Но к искусству имеет отношение только то граффити, которое



ставит себе целью развитие и стремление сделать работу еще лучше. Настоящее граффити переплетается с другими видами искусства, музыки, кино. Мне не нравится, что многие стали интересоваться граффити, потому что это «модно». Граффити — один из способов самовыражения, развития своих способностей, и необязательно, чтобы им занимались все. Ведь неинтересно будет, если все вдруг начнут, например, писать стихи, потому что это модно.



*Рисунок 4. Wall*

Сейчас я уже не могу точно сказать, почему меня во всё это так сильно привлекло. Но одно я могу сказать точно: граффити — это вид искусства, которым, если серьёзно заняться, то отказаться от него очень трудно. Самое главное в граффити для меня — это самовыражение и саморазвитие. С каждым рисунком я стараюсь подняться на более высокий уровень. Также граффити помогло мне в изучении английского языка (большинство названий и терминов на английском). Конечно, хочется, чтобы твою работу увидели и оценили, но для меня это не главное...

### **Список литературы:**

1. Букин Д.С., Симонов А.В. Школа граффити. — Ростов н/Д: Феникс, 2008. — 38 с.
2. Граффити — сцена // Russian Graffiti Catalogue Urban Roots. — 2008. — № 5 — С. 134.



3. Интервью с Hill // OUTLINE. — 2009. — № 1. — с. 64.
4. Интервью с Kasp // Cod Red Graffiti Magazine. — 2008. — № 5 — С. 89.
5. Интервью с Kels // Russian Graffiti Catalogue Urban Roots. — 2012. — № 7 — С. 66.
6. Интервью с Snek // F.AIM Magazine. — 2008. — № 1. — С. 28.
7. История всегда повторяется // Cod Red Magazine. — 2010. — № 6 — С. 47.
8. От граффити к искусству // Petrograff. — 2012. — № 2 — С. 122.
9. Павел 183, Некрасова Н. Люди рисуют. // OUTLINE. — 2009. — № 1. — с. 66.
10. Первопроходцы бомбинга // Good Morning. — 2012. — № 2. — С. 67.

## СЕКЦИЯ 5.

### ТРУДОВОЕ ОБУЧЕНИЕ

#### **ИЗГОТОВЛЕНИЕ ШАПОЧКИ «ДОЧЬ ХАНА» В БУРЯТСКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ СТИЛЕ В ТЕХНИКЕ ВАЛЯНИЯ ШЕРСТИ**

*Цыденжапова Аида*

*класс 8 «а», Агинская окружная гимназия-интернат,  
п. Агинское, Забайкальский край*

*Шойдокова Наталья Цыренжаповна*

*научный руководитель, педагог высшей категории, канд. филос. наук,  
преподаватель МХК, Агинская окружная гимназия-интернат*

Войлок является уникальным материалом. Рожденный в глубокую старину, он до сих пор используется человечеством. И на сегодня войлок все еще сохранил свою привлекательность; из него валяются не только матрасы, ковры и войлок для юрты и попона, как это было раньше, традиционно у бурят.

У бурят обязательным дополнением к костюму, как мужчин, так и женщин были различные головные уборы: юудэн малгай (шапка-капюшон) — цельнокроеный, одношовный головной убор с наушниками и полукруглым выступом, закрывающим шею; хасабшатай малгай (шапка с ушами) — цельнокроеный зимний головной убор с высокой тульей и наушниками; тойробшо малгай (конусообразная с загнутым верхом и пришитыми краями) — летний вариант шапки с ушами; шобогор малгай (островерхая шапка с вертикальной строчкой тульи) — такая шапка считалась головным убором монголов, лам, принявших обет святости старушек (шабганса); татар малгай — татарская шапка; халюун малгай — нарядная шапка из выдры. Круглый верх шили из бархата, нижнее цилиндрическое поле из шкур выдры.

Головной убор для бурята и монгола — это предмет, наделенный особой сакральностью. Особый смысл вкладывался в форму шапки. Форма убора —

полусферическая, повторяет форму небесного свода, поверхности юрты, очертания сопок и холмов. Конусообразная форма напоминает контуры гор — обиталищ духов, хозяев местности, божеств. Шапка наверху завершается дэнзэ — серебряным навершием полусферической формы с красной бусиной, символизирующей солнце. От нижней части дэнзэ вниз струятся красные шелковые кисти — символ животворных солнечных лучей, материализованных в предметном воплощении. Также кисти на шапке символизируют жизненную энергию (һүр һүлдэ). Полная символика верха головного убора: түрэл гарални олон болуужан, һүр һүлдэмни юумэндэ диилдэшэгүй бадаржа, орой дээрэмни хиидэжэ ябуужаг (Пусть мой род приумножается, как лучи золотого солнца, пусть моя жизненная энергия не иссекает и развеивается надо мной). Нижний околыш (тойробши) — круг, сшитый из черного или темно-коричневого бархата, более состоятельные отделявали его мехом соболя, выдра.

В головном уборе сосредоточены 4 стихии: огонь, солнце, воздух, вода и земля. По вертикали символы верхнего мира — солнце, среднего — горы, нижнего — земля. Поэтому головные уборы нельзя было бросать на землю, перешагивать через них небрежно. Совершая различные обряды. Связанные с подношением угощений духам местности, гор, рек, при встрече гостей или проведении свадебных обрядов буряты обязательно надевали головные уборы.

Головной убор хори-бурят прострачивался 11 горизонтальными строчками — по числу 11 родов хоринских бурят. На головном уборе агинских бурят строчек было 8 — по числу 8 агинских родов.

Часто встречаются такие элементы как залаа, дэнзэ, тойробшо.

Ознакомившись с традиционными головными уборами бурят, мы разработали следующий дизайн шапочки.

Наша шапочка «Дочь хана» будет иметь форму полусферическую с заостренной верхушкой. Эта форма ассоциируется с небосводом и силуэтом субургана (ступы). Навершием шапочки будет бусина, выполненная в технике сухого валяния. Эта бусина — стилизованная дэнзэ — символ власти. Кроме бусины — дэнзэ навершие нашей шапочки будут украшать нити из красного

бисера — своеобразное залаа — символ животворных лучей солнца. Бисер символизирует кораллы — одно из самых популярных и любимых полудрагоценных камней у бурят. Отвороты будут изготовлены из шерсти белого цвета, так как это цвет — символ святости, благополучия, ассоциируется с дневным светом и небесными светилами — Солнцем и Луной, а также с производящей силой, белой костью, белым месяцем. Кроме этого белые отвороты должно напоминать нежную белую шкурку ягненка.

Основной цвет шапки — красный. Красный цвет — символ красоты, святости и символизирует радость, полноту жизни, независимость. Отвороты шапочки связываются сзади тесьмой. Тесьма нами избрана с парчовыми мотивами. Парча — один из излюбленных материалов бурят. Блеск парчи должен символизировать то, что хозяйка шапочки принадлежит зажиточной семье. Отвороты напоминают собой ушки тойробшо малгай. Выступ сзади шапочки будет прикрывать шею.

Таким образом, в модели нашей шапочки «Дочь хана» будут элементы традиционной бурятской шапки: дэнзэ; залаа; полукруглый выступ, прикрывающий шею, как у юудэн малгай; отвороты — стилизованные ушки тойробшо малгай, завязанные сзади; избраны белый и красный цвета; форма — субурган. А техника валяния позволяет изготовить цельнокроеную шапочку.

Для изготовления шапочки «Дочь хана» необходимо такие материалы: шерсть натуральная овечья двух цветов: белый (200 гр.), красный (50 гр.); бумага для выкройки; полиэтиленовая пленка из-под бытовой техники для выкройки; пупырчатая пленка; мыльный раствор; салфетка из бамбука; скалка; бисер; тесьма; любая болванка для шапок.

Сначала изготавливаем выкройку, учитывая усадку шерсти 30—40 %. Затем вырезаем выкройку-шаблон из пленки. На шаблон раскладываем шерсть в 4 слоя шерсти для каждой. Равномерно приваливаем руками 4 слоя разложенных прядок. Смачиваем мыльным раствором и плавно притираем поверхность. Выступающие кончики с боков и на макушке заворачиваем на пленку. Теперь мы видим четкие границы раскладки. Точно также готовим

вторую половину шапочки. Соединяем обе половинки шапочки. Далее валяем шапочку, скрутив ее в рулон с пленкой, салфеткой из бамбука, прокручиваем в разных направлениях. Через каждые 5 минут разворачиваем рулон и меняем положение шапочки на 90°, чтобы шерсть уплотнялась во всех направлениях. Шерсть постепенно начнет валяться, шапочка — уменьшаться в габаритах. Поверхность шапочки тоже будет меняться в процессе валяния по мере сцепления ворсинок между слоями, появятся характерные «барашки». По завершении валяния шапочку несколько раз закаливаем в контрастной воде. Прополаскиваем шапочку в теплой воде от остатков мыльного раствора и промокнем в полотенце. Во влажном состоянии придаем форму нашей шапочки. Натянем мокрую заготовку на болванку, оформим верхушку, заложим складку и высушим, не снимая с болванки. После того, как шапочка высохла, декорируем ее: делаем залаа из бисера для шапочки, пришиваем тесьму золотистого цвета, бусину — дэнзэ.

Таким способом, нами изготовлена стилизованная бурятская шапочка «Дочь хана» в технике валяния шерсти. Это шапочка отличается своей оригинальностью, легкостью (войлок тонкий и легкий). Кроме этого шапочка теплая, хорошо защищает затылок и шею. Дизайн должен напоминать нам о наших предках, об их богатой культуре.



*Рисунок 1. Вид спереди*



*Рисунок 2. Вид сбоку*

**Список литературы:**

1. Линховоин Л. Традиции дореволюционных бурят. — Улан-Удэ, 2002. — 127 с.
2. Семпелс Е.Б. Энциклопедия войлока: возвращение мастерства. — М., 2000.

## СЕКЦИЯ 6.

### МУЗЫКА

#### ВЕЛИКАЯ СИЛА МОЦАРТА

*Чиженькова Алина*

*класс 8 «А», МОУ СОШ № 8, г. Новоузенск Саратовской области*

*Ермилова Анна Владимировна*

*научный руководитель, педагог высшей категории учитель музыки  
МОУ СОШ № 8г. Новоузенска*

Вольфганг Амадей Моцарт великий австрийский композитор XVIII века. Познакомившись на уроках музыки с фактами биографии, я была очень удивлена его гениальностью. Музыка композитора оставила в моей душе незабываемые впечатления. И поэтому мне захотелось изучить его творчество и выяснить, какое воздействие его музыка оказывает на окружающих.

Актуальность исследования обоснована тем, что в 2011 году исполнилось 255 лет со дня рождения и 220 лет со дня смерти великого композитора. Но его музыка и по сей день является популярной во всем мире. А ученые, врачи утверждают, что в музыке Моцарта скрыта огромная целительная сила.

**Гипотеза:** Музыка Моцарта благотворно влияет на эмоциональное состояние человека.

**Цель исследования:** выяснить, как влияет музыка Моцарта на человека.

Для достижения поставленной цели были выдвинуты следующие **задачи:**

1. Познакомиться с творчеством выдающегося австрийского композитора В.А. Моцарта;
2. На основе анализа литературы и интернет-источников выяснить, какое влияние оказывает музыка Моцарта на живые организмы и здоровье человека;
3. Провести собственный эксперимент по изучению влияния музыки Моцарта на эмоциональное состояние человека;

**Методы исследования:** анализ литературы и интернет-источников, наблюдение, сравнительный анализ при проведении эксперимента, анкетирование.

Практическая значимость исследования будет заключаться в использовании полученных данных при организации бесед для школьников и их родителей о преобразующей силе музыки.

### ***Творческий облик композитора***

Родина Вольфганга Амадея Моцарта, появившегося на свет в январе 1756 года — австрийский городок Зальцбург.

Феноменальные способности (абсолютный слух и музыкальная память) Вольфганга Амадея проявились очень рано; в пять лет он уже сочинял менуэты, а в шесть играл на клавире для курфюрста Баварии и для австрийской императрицы.

Вместе с отцом и сестрой Вольфганг объездил всю Европу с концертами. Публика была восхищена юным дарованием.

О незаурядных способностях мальчика говорит и тот факт, что в 14 лет Моцарта за сочинение им в течение 30 минут сложнейшего многоголосного произведения избирают академиком Болонской музыкальной академии (несмотря на то, что в этой академии существовало строгое правило — не принимать в ряды ее членов никого моложе 26 лет) [6, с. 187].

Но к сожалению, в зрелые годы жизнь самого Моцарта отнюдь не была безоблачной — вся она оказалась невероятным смешением праздника и печали, восторженных оваций публики и холодной неприязни сильных мира сего, упорного труда, удач, роскоши и прозябания в жесточайшей нищете.

Признание и настоящая слава пришли к Моцарту только после его смерти.

Лишь в XX веке были по достоинству оценены и удивительное по своей силе эмоционально-выразительное богатство его музыкальных произведений, и их глубочайшая внутренняя трагичность, органически соседствующая с внешней безмятежностью, «солнечностью» мажорных композиций



и фрагментов, и какая-то «неземная» — Высшая — гармония, царящая буквально во всех его творениях [1].

В наши дни музыка Моцарта продолжает звучать в концертах, оперных театрах. Произведения Моцарта обязательны в программах учащихся музыкальных школ, училищ и консерваторий.

Зальцбург стал европейской музыкальной столицей. В городе Моцарта ежегодно проводятся многочисленные конкурсы, фестивали и концерты, посвященные творчеству великого композитора.

Многие ученые мира сходятся в том, что музыка Моцарта имеет чудодейственную целительную силу.

### ***Исследование воздействия музыки Моцарта на человека***

Исследуя творчество Моцарта, я встретила с рядом высказываний о силе его музыки. Например:

«Музыка Моцарта мобилизует все природные способности нашего мозга». (Гордон Шоу, нейробиолог и физик из США) [7]. «Мощь Моцарта недоступна другим. Его музыка раскрепощает душу. Целебные свойства ее таковы, что делают Моцарта самым великим среди великих композиторов». (А. Томатис. Из книги «Почему Моцарт?») [1].

Огромное количество научных исследований, проводившихся во многих странах мира, свидетельствуют о том, что гармоничная, светлая и изысканно простая музыка Моцарта оказывает сильнейшее положительное влияние на здоровье человека, его интеллект и творческого начала. Вот некоторые примеры:

- Как доказали европейские ученые, музыка именно Моцарта повышает умственные способности у всех без исключения людей, которые ее слушают (причем и у тех, кому она нравится, и у тех, кто ее не любит). Даже после 5-минутного музыкального сеанса у слушателей заметно увеличивается концентрация внимания (сосредоточенность) [4, с. 26].

- По утверждениям авторитетных специалистов мирового уровня, музыка Моцарта помогает избавиться от любых душевных проблем, улучшает речь

и слух. (Если во время еды ежедневно слушать спокойную музыку Моцарта — исчезнут многие проблемы с пищеварением) [4, с. 26].

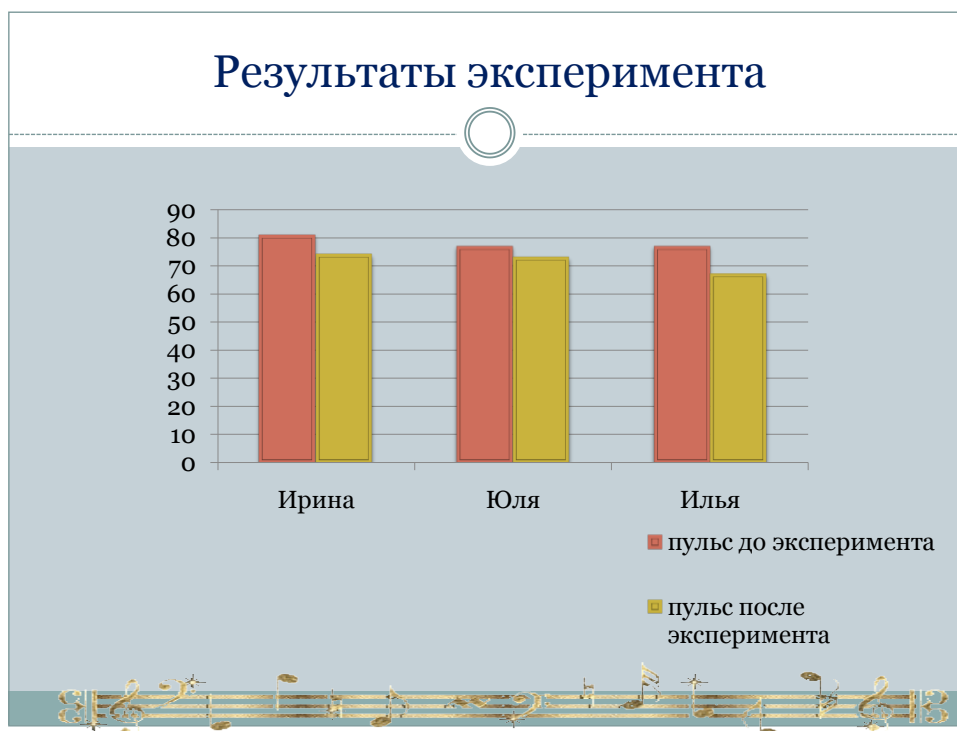
- В числе больших поклонников творчества Моцарта — знаменитый врач-отоларинголог Альфред Томатис (г. Париж, Франция). Одним из его пациентов был юный Жерар Депардьё — будущий прославленный французский киноактер. В ту пору — в середине 60-х гг. XX в. — молодой и пока никому не известный артист приехал покорять Париж, и у него были бы для этого все шансы, если бы не серьезные проблемы с его речью (сильнейшее заикание) и памятью. А. Томатис в ходе первого же медицинского осмотра Жерара определил, что у него серьезные проблемы с правым ухом, и посоветовал ему в ближайшие месяцы ежедневно по 2 часа в день слушать музыку Моцарта. Результат этих самостоятельных сеансов музыкотерапии был просто потрясающим! Жерар Депардьё полностью и навсегда избавился и от дефектов правого уха, и от заикания, и от проблем с памятью, что позволило ему стать в будущем великим киноактером мирового уровня [1].

Эти и другие факты побудили меня провести собственный эксперимент и определить, действительно ли музыка Моцарта оказывает влияние на человека?

Для проведения эксперимента мною были выбраны наиболее популярные произведения композитора: «Маленькая ночная серенада», «Симфония № 25, I часть», «Реквием (Лакримоза)» и предложены для прослушивания моим родственникам.

В содержание эксперимента входило измерение пульса до и после прослушивания музыки, изучение уровня эмоционального состояния людей (наблюдение и анкетирование).

По окончании эксперимента были получены следующие результаты:



***Диаграмма 1. Результаты эксперимента по измерению пульса до и после прослушивания музыки Моцарта***

Представленные данные свидетельствуют о том, что в процессе восприятия музыки Моцарта у слушателей пульс стал медленнее, спокойнее.

Для того, чтобы определить эмоциональное состояние, испытуемым было предложено ответить на вопросы анкеты:

1. Что Вы представляли во время прослушивания этого произведения?
2. Сколько по Вашему мнению длилась музыка?
3. Какой характер у данного произведения?
4. Какие чувства вы испытывали во время прослушивания?

Были получены следующие ответы:

*Таблица 1.*

**Результаты определения эмоционального состояния людей**

	вопросы	Ответы		
		Ирина (симф.№ 25)	Юля (Маленькая ночная серенада)	Илья (Лакримоза)
1	Что Вы представляли во время прослушивания ?	Погоня	Ночь, сумерки	Воздушное небо
2	Сколько по Вашему мнению длилась музыка?	12 мин (в действительности — 7 мин 50сек)	10 мин (в действительности — 5 мин 40 сек)	Около 5 мин (в действительности 4 мин 5 сек)
3	Какой характер у данного произведения?	Динамичный с моментами умиротворения	Энергичный, танцевальный	Торжественный, печальный
4	Какие чувства вы испытывали во время прослушивания?	Возникало чувство прекрасного	Радость, оживление. Настроение улучшилось.	Печаль и светлая грусть.

Результаты анкеты дают основание утверждать, что музыка Моцарта вызывала у слушателей различные благоприятные эмоции и сопереживание.

Процессы восприятия в основном замедлились. Следовательно, при прослушивании произведений Моцарта человек расслабляется, успокаивается и забывает о плохом.

***Заключение***

Многие ученые мира сходятся в том, что музыка Моцарта имеет чудодейственную целительную силу. Она обладает позитивным эффектом воздействия, что и было доказано в ходе эксперимента, проведенного мною среди своих родных. Действительно, после прослушивания музыки Моцарта у всех участников эксперимента снизилась частота сердечных сокращений, улучшилось эмоциональное состояние.

Таким образом, гипотеза о том, что музыка Моцарта оказывает благотворное влияние на эмоциональное состояние человека подтвердилась. Цель исследования была достигнута.

Положительное воздействие музыки Моцарта на развитие творческих способностей, способностей к учебе, на оздоровление и исцеление стало широко признанным.

Поэтому свое исследование я буду продолжать и в дальнейшем хочу выяснить, как музыка Моцарта воздействует на умственные способности человека.

В заключение хотелось бы отметить, что несмотря на то, что все секреты целебной силы музыки Моцарта учеными не раскрыты полностью до сих пор, его лучезарная, полная сердечной теплоты, по-весеннему прекрасная музыка всегда будет приносить людям радость.

### **Список литературы:**

1. Биография В. Моцарта./ Энциклопедия личностей. [Электронный ресурс] — Режим доступа — URL: <http://elao.ru/about/32.html> (дата обращения 18.12.2012).
2. Вавилов В.А. Музыкальная литература зарубежных стран: учебник для ДМШ: 2 год обучения по предмету — М.:Музыка,2007. — 184 с.
3. Гунин Л. Жизнь Моцарта и её тайны. [Электронный ресурс] — Режим доступа — URL: <http://www.balandin.net/Gunin/Mozart/Mozart.t3-Salieri.ht9> (дата обращения 16.12.2012).
4. Истомина С.В Я познаю мир: Музыка: дет. энцикл./ ; худож. В.Н. Родин, А.В. Кардашук. — М: ООО «Издательство АСТ»: ООО «Издательство АСТРЕЛЬ», 2003. — 395 с.
5. Кленов А.С. Я познаю мир: дет. энцикл.: Музыка / Под общ. ред. О.Г. Хинн. — М.: ООО «Фирма «Издательство АСТ», 2000. — 464 с.
6. Самин Д.К. 100 великих музыкантов. — М.: Вече, 2003. — 480 с
7. Хорольский Д. Влияние музыки на рост и развитие растений// Наука и образование. МГТУ им. Н.Э. Баумана. Электрон. журн. 2008. № 7. — Режим доступа — URL: <http://technomag.edu.ru/doc/95938.html>(дата обращения 18.08.2012).

## СЕКЦИЯ 7. ПСИХОЛОГИЯ

### ВЗАИМОСВЯЗЬ ЧИТАТЕЛЬСКИХ ДИСПОЗИЦИЙ ШКОЛЬНИКОВ С ТИПОЛОГИЧЕСКИМИ ФУНКЦИЯМИ ЛИЧНОСТИ ПО К. ЮНГУ

*Кургинян Зоя*

*класс 10 «Б», МАОУ СОШ № 197г. Екатеринбург*

*Серпионова Елена Игоревна*

*научный руководитель, канд. психол. наук, преподаватель психологи  
высшей категории, МАОУ СОШ № 197, г. Екатеринбург*

Исследования читательской аудитории на сегодня имеют разброс полярных мнений: первые полагают, что чтение, особенно у подростков, в жизни проявляется весьма призрачным контуром, другие приводят данные, что молодые имеют свой читательский интерес [4]. Мы предлагаем посмотреть на проблему чтения с психологической стороны, считая, что важно не то, сколько и что читает человек, а *зачем* он читает, какие вопросы он ставит перед еще не раскрытой книгой. **Цель исследования** — изучить взаимозависимость читательских диспозиций с типологическими свойствами читателей (по Карлу Юнгу). **Гипотезы исследования:** 1) направленность на те, или иные цели чтения обусловлена относительно устойчивыми особенностями психологического типа личности, которые определяют склонность читателя рассматривать книгу как средство удовлетворения определенных (чаще недостающих, нереализованных) потребностей. Таким образом, ключевое в вопросе чтения, не то, какие книги и сколько читаются, а с поиском какого смысла происходит читательский выбор; 2) каждый психологический тип, имеет психологически сильные и слабые стороны. Посредством литературы личность может переживать не только нечто схожее с собственным видением мира и находить точки соприкосновения со своим жизненным сценарием, но и выбирает литературу таким образом, чтобы пережить и восполнить

недостающий опыт по тем психологическим функциям, которые развиты слабее.

**Предмет изучения:** читательские диспозиции и их связь с личностными характеристиками читателя, определенными в типологической структуре Карла Юнга. **Объект изучения:** учащиеся 9—11 классов МАУ СОШ № 197 г. Екатеринбурга в возрастном диапазоне 9—11 класс. Всего — 125 человек.

**Основные понятия:** читательская диспозиция — это устойчивое общее отношение читателя к произведениям художественной литературы с точки зрения реализации определенного смысла [1]. Психологический тип — это каркас личности, набор свойств, которые взаимосвязаны, целостная устойчивая структура. **Методики исследования:** методика «Книжная полка» для выявления читательских диспозиций (Даниленко О.И., Китаева А.И.). Авторы методики выделяют 9 читательских диспозиций: философско-мировоззренческая, экзистенциальная, социализирующая, культурно-познавательная, эстетическая, эмоционально-эмпатическая, оптимизирующая, развлекательная, эскапическая. Для диагностики типологических особенностей личности применялся опросник Кейрси [2]; в рамках статистического анализа — критерий  $\chi^2$  Пирсона, который позволяет выявить зависимость изменения одного признака от другого.

**Краткий теоретический обзор.** Психологические функции здесь — это предложенные К. Юнгом механизмы обработки информации психикой человека [5]. Таких функций четыре: логика (мышление), этика (эмоции, отношения), интуиция (получение информации о мире без опоры на объективные факты, через бессознательное), сенсорика (получение информации с опорой на ощутимые, реальные факты, через взаимодействие с предметами). Юнг выделил совокупность основных дихотомий у каждого типа личности: экстраверсия-интроверсия; интуиция — сенсорика; мышление (логика) — эмоции (этика). Принято считать, что поскольку функции взаимоисключают друг друга, то в одной личности на одинаково развитом уровне они сосуществовать не могут. Получается, что каждому

из нас не достает какой-то функции, а значит, мы не уверены в своем поведении по этому вопросу, испытываем сомнения и дефицит информации. Например, типы людей, у которых этика не является развитой функцией, не уверены в том, что они поступают хорошо или плохо, но зато уверены в чем то другом [2; 3]. Принимая во внимание это теоретическое положение, мы и выдвинули свои гипотезы.

**Некоторые результаты и их обсуждение.** Статистический анализ читательских диспозиций подтвердил наличие достоверных различий в зависимости от сочетаний функций в психологическом типе читателя  $\chi = 95,833(p = 0,01)$ .

Группа испытуемых *интуитов-логиков и логиков-интуитов*, описав книги которые они читают и хотят прочесть, обозначили следующие читательские диспозиции (смыслы), которые хотят реализовать — это *социализирующая* и *экзистенциальная*. Экзистенциальная диспозиция чтения нацелена на **поиск и укрепление собственных жизненных ориентиров**. Согласно типологии, рамками которой ограничено данное исследование, интуитивное восприятие мира легче понимает экзистенциальную сторону жизни, эффективнее устанавливает сложные взаимосвязи между фактами реальной жизни и их смыслом. Их в принципе больше интересуют взаимосвязи между фактами, чем факты сами по себе. Поэтому мы полагаем, что данная читательская направленность отражает поиск тождественности своей позиции. Однако не только поиск схожести обнаруживают читатели этой подгруппы в своих мотивациях. Как и было указано в выдвинутой гипотезе, информационное наполнение недостающей функции тоже важно. В доказательство тому интуитивно-логическая группа выделяет и *социализирующую* диспозицию. Согласно авторам методики, она выбирается с целью приобщения к социальным нормам, особенно этическим нормам. Известно, что функция этики не присутствует у интуитов-логиков. Проблема социализации в обществе по аспекту «хорошо-плохо, порядочно-не порядочно» является зоной трудной работы для этих психологических типов, поэтому,



наличие данной диспозиции, скорее, говорит о рефлексивной работе по дефицитному информационному блоку посредством литературы.

Среди *сенсорикив-логиков* и *логиков-сенсорикив* доминируют эстетическая и эмоционально-эмпатическая диспозиции. Выбор *эстетической* диспозиции чтения объясним. Практически для всех сенсорных типов личности внешняя привлекательность объекта имеет важное значение: на одежду, партнера, прическу, макияж, изделие, художественный объект и обстановку в доме должно быть приятно смотреть. Для некоторых сенсорных логических типов эстетика, дизайн окружающего пространства имеют базовое значение. Следовательно, включение в мотивацию чтения получение эстетического удовольствия от красоты и изящности слога, описания, которые могут актуализировать сенсорные ощущения, доказывает то, что природная, базовая функция, самая информационно-наполненная, посредством чтения тренирует здесь саму себя. Гипотезу, выдвинутую нами в исследовании, подтверждает то, что сенсорно-логические типы выбирают *эмоционально-эмпатическую* читательскую диспозицию чаще других. *Логик* часто не бывает уверен в эмоционально-эмпатической правильности своих поступков, что поступает хорошо, порядочно. Природу своих **чувств** *логик* осознает очень плохо [3]. Безусловно, что эмоциональное, чувствующее восприятие мира — это зона информационного дефицита для любых логических типов. Зона, которую хочется безболезненно и мягко дополнить. Найти понятный ответ на вопросы, как поступать, чтобы не обидеть других, верно понять эмоциональные реакции окружающих, как проявить сочувствие и эмоциональное внимание, как разобраться в том, что такое «хорошо»/«плохо». Из нашего исследования получается, что именно эту важную, но недостающую информацию, сенсорные логики надеются обнаружить посредством чтения литературы. Через чтение литературы эти типы восполняют своё психологическое дефицитное состояние: эмпатию и эмоционально-чувственное понимание мира. Данный результат доказывает нашу гипотезу, что через литературу мы не только можем

переживать нечто, что схоже с нашим личным видением мира, но и стремимся пережить и восполнить недостающий опыт.

### **Выводы:**

- Обнаружено, что некоторые произведения литературы встречаются (повторяются) у испытуемых с разной читательской диспозицией. Выбирая читать одно и то же произведение, каждый стремится найти в нем ответы на свои уникальные, отличающиеся от других, личные вопросы.

- Доказано, что каждый читатель, исходя из относительно устойчивых особенностей своей личности, выбирает произведение, чтобы реализовать посредством него *две разнонаправленные диспозиции*: найти тождественные своей жизненной позиции мысли и одновременно дополнить недостающие и болевые психологические функции. Этот факт доказывает вторую выдвинутую гипотезу.

### **Список литературы:**

1. Китаева А.И. Читательские предпочтения в структуре направленности личности. автореф. дисс.. кан. псих. наук, СПб.: 2010.
2. Овчинников Б.В., Вадимирова И.М., Павлов К.В. Типы темперамента в практической психологии. — СПб.: Речь, 2003. — 288 с.
3. Стратиевская В.И. Как сделать, чтобы мы не расставались. — М.: Издательский Дом МСП, 1997. — 496 с.
4. Читательская активность населения: чтение, покупка книг, каналы продаж. — М.: РосБизнесКонсалтинг — 2009.
5. Юнг Карл Густав. Психологические типы (под ред. В. Зеленского), СПб.:Азбука, 2001.

## **ВЛИЯНИЕ АРОМОТЕРАПИИ НА УМСТВЕННУЮ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ ПОДРОСТКА**

*Лифанова Ксения*

*группа 2-7, КГБОУ НПО ПУ №60, г. Канск*

*Фомина Снежанна Валерьевна*

*научный руководитель, педагог высшей категории,  
преподаватель физической культуры, руководитель физического воспитания  
КГБОУ НПО ПУ № 60, г. Канск*

*Хартонен Марина Николаевна*

*педагог второй категории, преподаватель химии, биологии,  
КГБОУ НПО ПУ № 60, г. Канск*

### **Введение**

Повышенные эмоциональные нагрузки, спешка и стрессы вызывает в нашем организме ряд физических, психических и эмоциональных напряжений. В решении этих проблем немалую помощь могут оказать эфирные масла. Экспериментально доказано, что вдыхание запаха лимона, эвкалипта, мускуса снимает чувство усталости, возбуждает нервную систему, способствует умственному труду, повышает работоспособность [1]. Многие авторы говорят о стимулирующем воздействии эфирных масел на сердечно-сосудистую систему, также ими подтверждается целесообразность использования эфирных масел для коррекции функционального состояния спортсменов [2; 3; 4].

**Актуальность исследования** обусловлена тем, что профессиональное образование предъявляет высокие требования к умственной работоспособности обучающихся. Изучение возможностей стимуляции умственной деятельности приобретает особую значимость.

**Гипотеза:** Применение ароматерапии в учебной деятельности оказывает влияние на устойчивость и продуктивность внимания.

**Цель:** стимулировать умственную работоспособность обучающихся.

**Для достижения поставленной цели и выдвинутой гипотезы решались следующие задачи:**

1. Проанализировать свойства ароматических масел и их влияние на человека.
2. Экспериментально подтвердить гипотезу исследования
3. Разработать рекомендации по приготовлению составов для орошения воздуха.

**Методы исследовательской работы:**

Теоретические (изучение литературы), эмпирические (наблюдение)

**Практическая значимость работы** заключается в том, что полученные в ходе исследования результаты могут быть использованы на уроках и внеклассных занятиях педагогическими работниками для стимулирования умственной активности обучающихся.

**Глава 1. Ароматерапия — наука о воздействии запахов на человека**

**1.1. Запахи в жизни человека**

С самого рождения человека окружает мир запахов. И все они по-своему влияют на человека, на его настроение, работоспособность, на жизнедеятельность его организма [7].

Приятные запахи способствуют улучшению самочувствия человека, а неприятные могут оказывать угнетающее влияние [6].

По характеру влияния на человека специалисты разделили запахи на пять групп: освежающие или успокаивающие; стимулирующие положительные эмоции; притупляющие восприятие; вызывающие отвращение; вызывающие состояние нервной возбудимости.

Умственная активность и работоспособность тоже во многом зависят от окружающих запахов.

**1.2. Живительная сила ароматических масел**

Ароматерапия нормализует психическое состояние человека, уравнивает процессы, протекающие в организме, что в настоящее время является необходимым условием для здоровья каждого человека [5].

Эфирные масла, оказывая действие на тонкоматериальные структуры человеческого организма, как тонкий инструмент, легко устраняют «неисправность» в физическом теле [1].

Умелое использование ароматов помогает избавиться от стресса, развивает способность к концентрации, стимулирует память.

### **1.3. Характеристика аромамасел**

Все эфирные масла без исключения обладают бактерицидным, антисептическим и противовоспалительным свойствами, положительно действуют на нервную систему, обновляют механизм саморегуляции в организме. По общему действию можно выделить группы масел обладающих стимулирующим, тонизирующим, расслабляющим, седативным, гипногенным, адаптогенным, гармонизирующим действиями. По степени летучести ароматические масла разделяются на три категории: лёгкие, средние, тяжёлые.

**Выводы:** В ходе обработки литературных данных, мы видим, что диапазон действия эфирных масел чрезвычайно широк, он охватывает различные функциональные системы организма, разнообразные физиологические процессы, психоэмоциональную сферу человека, оказывая оздоровительное действие на весь организм.

## **Глава 2. Методы и организация исследования**

Эксперимент проводился с ноябрь-декабрь 2012 г. Для организации экспериментального исследования были сформированы контрольная и экспериментальная группы. Они включали в себя юношей второго курса КГБОУ НПО ПУ № 60 в возрасте 16—17 лет по 12 человек в каждой.

С целью выявления аллергической переносимости в начале эксперимента проводилось тестирование на переносимость запаха.

С целью выяснения предпочитаемых запахов аромамасел проводился эксперимент, где испытуемым было предложено путём вдыхания запаха масел провести ранжирование по приятности запаха.

**Вывод:** результаты эксперимента показали, что ароматы: базилик, герань, розмарин набрали большее количество баллов.

Курс ароматерапии продолжительностью 20 дней состоял из 6 ежедневных процедур, исключая выходные дни. Сеансы ароматерапии проводились во время занятий и состояли из орошения воздуха с помощью пульверизатора ароматическими веществами перед началом занятий. Продолжительность сеанса 20 мин. Аромакомпозиция состояла: в соотношении 2:2:1.

Экспериментальное исследование умственной работоспособности обучающихся проводилась с использованием методик: Корректирующая проба (тест Бурдона) компьютерный вариант и перепутанные линии.

## Результаты исследования

### 1. Переключаемость внимания

До применения ароматерапии

Контрольная группа: высокий уровень — 16,6 %, средний уровень — 46,1 %, низкий уровень — 46,1 % Экспериментальная группа: высокий уровень — 16,6 %, средний уровень — 33,3 %, низкий уровень — 50 %

После применения ароматерапии

Контрольная группа: высокий уровень — 8,3 %, средний уровень — 33,1 %, низкий уровень — 58,3 % Экспериментальная группа: высокий уровень — 25 %, средний уровень — 65 %, низкий уровень — 10 %

### 2. Устойчивость и концентрация внимания

*Таблица 1.*

#### Результаты устойчивости и концентрации внимания в экспериментальной и контрольной группе

группы	концентрация внимания					
	До применения ароматерапии			После применения ароматерапии		
	низкий уровень	средний уровень	высокий уровень	низкий уровень	средний уровень	высокий уровень
Контрольная группа	25 %	50 %	25 %	33,3 %	50 %	16,6 %
Экспериментальная группа	33,3 %	41,6 %	25 %	8,3	58,3 %	33,3 %
группы	устойчивость внимания					
	До применения ароматерапии			После применения ароматерапии		
	низкий уровень	средний уровень	высокий уровень	низкий уровень	средний уровень	высокий уровень
Контрольная группа	30 %	41,6 %	33,3 %	33,3 %	33,3 %	33,3 %
Экспериментальная группа	25 %	50 %	25 %		58,3 %	41,6 %

## **Выводы:**

1. Под влиянием сеансов ароматерапии улучшились показатели переключаемости, устойчивости и концентрации внимания обучающихся.

2. Сеансы ароматерапии могут быть рекомендованы для применения педагогическими работниками на уроках и в неурочной деятельности в силу положительного влияния на организм обучающихся.

## **Заключение**

Благотворное действие приятных запахов на организм человека проверено тысячелетиями.

Данное исследование подтвердило гипотезу о том, что применение ароматерапии в учебной деятельности оказывает влияние на работоспособность обучающихся. После исследования были разработаны рекомендации по составлению ароматических композиций.

## **Список литературы:**

1. Артемова Анастасия Ароматы и масла исцеляющие и омолаживающие  
Издательство: Диля, 2006 год. 160 с.
2. Грейхман Л.З. Аэрофитотерапия. — К., Здоровье. — 1986. — 128 с.
3. Дудченко Л.Г., Потехня Г.П., Кривенко Н.А. Ароматерапия и ароматический массаж/ Под. ред. канд. мед. Наук В.В. Кривенко. — К.: Изд. Дом «Максимум», 1999. — 352 с.
4. Миргородская С. Ароматерапия: мир запахов запахи мира. — М.: «НАВЕУС», 1998. — 120 с.
5. Роль запахов в жизни человека // [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.btl.su/info/articles/225>.
6. Рязанцев С.В. В мире запахов и звуков (Занимательная отоларингология)  
Издательство «Терра-Книжный клуб» 1997. 432 с.
7. Шеврыгин Б.В. Человек в мире запахов. «Химия и жизнь», 1972, № 10, с. 69—71.

*ДЛЯ ЗАМЕТОК*



# «ПРОБА ПЕРА»

## ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

Материалы IV школьной международной заочной научно-исследовательской  
конференции

22 января 2013 г.

В авторской редакции

Издательство «СибАК»  
630075, г. Новосибирск, ул. Залесского, 5/1, оф. 605  
E-mail: [mail@sibac.info](mailto:mail@sibac.info)

**СибАК**  
www.sibac.info



ISBN 978-5-4379-0207-3



9 785437 902073